

# MUNDO URUGUAYO

12 DE DICIEMBRE 1962

AUTO.  
NAL/PROL

2276

EL  
CORAZON  
VERDE  
DEL  
DOMINGO

Pág. 1 al 8



# el Prado



**TODOS LOS CAMINOS CONDU-  
CEN...** al Prado. Sobre to-  
do en una tarde de domín-  
go. Por cualquiera de las  
vías de acceso, la multitud  
se interna en el popular  
paseo montevidéano.

**LA GUARDIA VIEJA:** los niños  
corren por aquí y por allá.  
Los novios sólo por allá,  
mucho más allá, y si el si-  
tio es escondido, mejor. Las  
amas de casa se agotan en  
la conversación. El juego  
de naipes es el único refu-  
gio gregario que les queda  
a estos "muchachos" que  
tienen casi tantos años co-  
mo el Prado.





# En Verde del domingo



**REUNION DE FAMILIA:** uno de los tantos matrimonios que junto con su prole dan a las tardes de domingo del Prado, un grato clima familiar. Compartir un bocadito bajo los árboles torna más agradable el devenir de sus humildes existencias.

A través de los años, el popular paseo del Prado montevideano ha recorrido la escalonada trayectoria del **disti al ordi**. Como diría nuestro colega Ceballos. A comienzos del siglo, era más aristocrático que actualmente el "Bois" de Punta del Este o La Solana del Mar.

Hoy día, sin embargo, el Prado se ha popularizado y democratizado en una forma tal, que sus tardes de domingo son el documento más cálido y vibrante de las horas de esparcimiento a que se dedica la población local.

El pituco personaje que popularizó la actriz Brenda Trillo en una revista teatral podría volver a exclamar: "¡Qué horror! ¡Cuánta gente! ¡Con razón no viene nadie aquí!"

reportaje de  
J. R. CRAVEA

fotografías de  
ILDEFONSO BECEIRO (h)

**H**ACIA el fin de siglo, los habitantes de Montevideo no se habían dejado seducir todavía por el canto de sirena de las playas capitalinas, y las que más allá, forman un rosario de preciadas perlas y aguamarinas, en ininterrumpida avalancha por las costas del Este.

Hablar de Pocitos era referirse casi a un lugar ubicado en las más ignotas

soledades del mundo. Ni que decir, que un viaje a Punta del Este, demandaba entonces más preparativos y riesgos, que cualquier puesta en órbita de un astronauta actual. Prácticamente, las playas formaban parte de un paraíso pecaminoso y apenas vislumbrado. Las damas que se arriesgaban a frecuentar Ramírez, lo hacían con el turbador convencimiento de penetrar audazmente en el territorio tabú de Sodoma o Gomo-



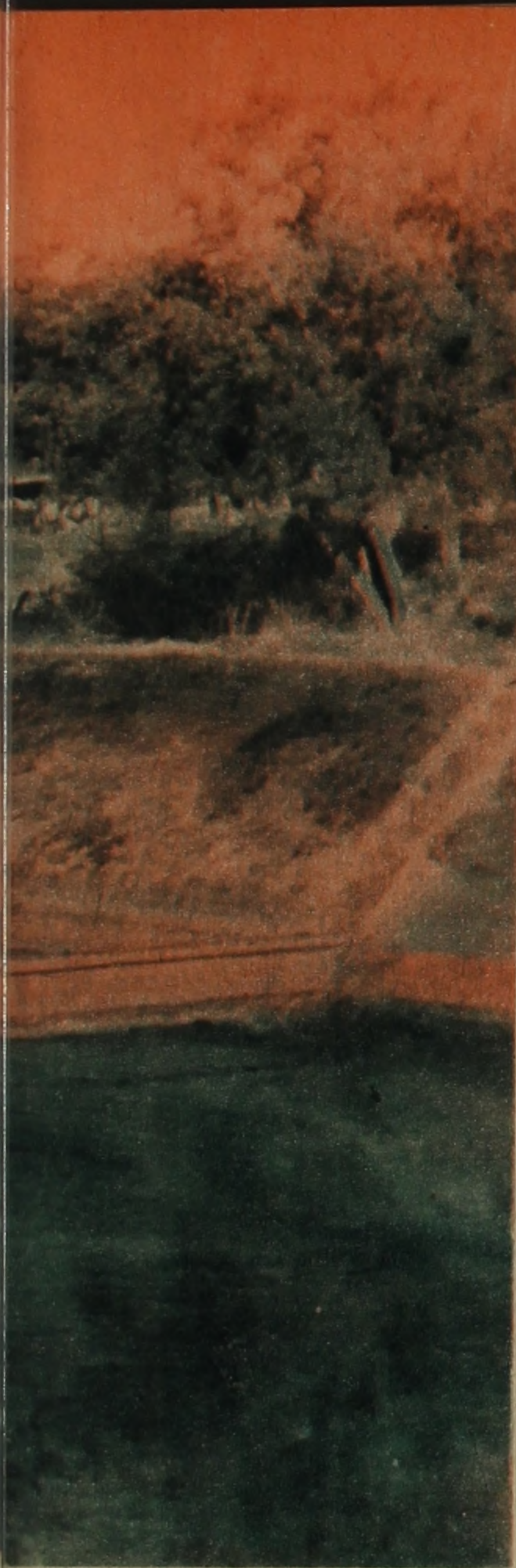


ra. Los baños públicos estaban severamente reglamentados y para entrar en el agua (requisito indispensable para darse un baño de mar) no sólo había que usar el reglamentario traje (con la tela de uno de los cuales se podría vestir a todas las coristas del Artigas), sino ponerse a manera de sobretodo, un pudibundo carrito, que depositaba a la temeraria bañista, en el sitio más discreto del "vasto-río como mar", de que hablaron los exploradores antiguos.

Fue por ese tiempo, que los franceses llaman la "belle époque", que el Prado montevideano gozó de su más

**BARCOS DE PAPEL:** aprovechando que el "viejo" está durmiendo la siesta bajo la rica sombra de un hibisco, este niño convirtió el diario dominical en su propia flota de navíos. ¡Soñar cuesta tan poco! Eso sí. Si se tienen 10 años los sueños saben mucho mejor. Y corren menos peligro de zozobrar.





**ATENCIÓN! CUIDADO CON EL MAL PASO:** el arroyo Miguelete presenta en sus riberas gratos rincones umbríos para los impacientes enamorados. La aventura de cruzarlo sigue siendo tan arriesgada como tentadora. Sobre todo si lo que se busca es la soledad.

imantado prestigio y atracción. Era el paseo de moda para las familias más acaudaladas y distinguidas que empezaron a edificar en los alrededores del arbolado paseo las fabulosas quintas, que todavía constituyen en parte, uno de los reductos más insobornables de un modo de vida que el mundo moderno se encargó de ir aboliendo minuciosamente.

El empuje del progreso y otras pamplinas parecidas —como llaman algunos a ese afín malsano y agresivo de destruir todo vestigio de romanticismo y sensibilidad que nos perdura del pa-



**LOS DIOS APENAS SE DIVIERTEN:** mientras sentadas en el verde césped las señoras comentan el último escándalo del barrio o lo regia que se ve haciendo comedia China Zorrilla, la Grecia inmortal dice presente por intermedio del clásico discóbolo. Lamentablemente, debe ser el único que se siente solo en medio de tanta compañía.



**LA BARRA DE LA ESQUINA:** puede ser el mismo grupo bulanguero de pibes que a usted no lo deja dormir la siesta cuando se ponen a jugar al fútbol debajo de su ventana en la calle del barrio. Como hoy es domingo, prefirieron ir a practicar al Prado. Justo al lado mismo del árbol que usted casualmente seleccionó para leer con tranquilidad el diario. La pausa que refresca, corresponde a la hora del mate.





**COMO ABRAZADO A UN RENCOR:** en la flamante pista del Club Stockolmo se realizan todos los domingos justas deportivas. Este espectador omitió el correspondiente paso por la boletería subiéndose a su bicicleta y rodeando el tronco del pino como si realmente fuera lo único que amara en la vida.



**ADAN Y EVA EN EL OTOÑO:** las parejas maduras pasan el tiempo de verano en ocupaciones quietas. Leer el diario y repasar las historietas, puede ser un eficaz sucedáneo de impulsos volcánicos, ahora educados o apaciguados. No es difícil que en estos casos, las tardes del Prado terminen en un melancólico bostezo.

**DEL ARBOL CAIDO TODOS HACEN...** su asiento. Según lo confirma este gigantesco y añoso tronco de eucalipto que sirve indistintamente para la merienda de dos bellas, un intercambio de opiniones sobre el tiempo o hacer planes de familia, en el extremo opuesto.







**LOS ARBOLES VIVEN DE PIE:** las perspectivas maravillosas del Prado se suceden. Las manos ágiles de la Naturaleza entretejen graciosas filigranas con las hojas y la luz dorada del estío. Entre las ramas, asoma la pupila azul de un dios que nos mira...

pasado— se ensañó ciertamente con las viejas quintas. Las fueron destruyendo o de una o convirtiendo en lugares llamados eufemísticamente “casas de salud”, y donde en realidad, pasan sus últimos años ancianos y locos pudientes.

Por fortuna, nos queda todavía el Prado. Como aún a nadie se le ocurrió pensar en talar los venerables árboles del paseo para hacer un aeródromo, como hicieron salvajemente con el privilegiado bosque de Las Madreselvas en Punta del Este, el lugar sigue siendo uno de los sitios favoritos donde los

montevideanos ajustan su ocio civilizador del domingo.

Siendo como es, uno de los lugares más encantadores para el recreo, no hay domingo con sol, en que los grandes espacios abiertos no se llenen de hombres, mujeres y niños, dispuestos a olvidar el fárrago ciudadano.

Los que acuden allí a pasar el día, proceden de los barrios más heterogéneos de la urbe. Tanto de las cercanas barriadas de Belvedere, La Teja, el Cerro y la Aguada, como de las más lejanas del Cerrito, Unión y Maroñas, se

les ve acampar por unas horas en ese refugio ideal para el reposo. Así transcurren las tardes, dentro del clima más propicio con que el neorrealismo impulsó e hizo la fama del más divulgado cine italiano.

El material humano es ciertamente inconfundible. El ama de casa, la chica soñadora y la exitista, los niños de la casa, los viejitos jubilados, emparentados con un igual anhelo de olvidar momentáneamente las complicaciones de la vida diaria y entregarse frenéticamente



### EL PASEO DEL AMOR:

la vieja rosaleda sigue siendo el sitio de peregrinación de todos los enamorados. Bajo sus pérgolas floridas formalizaron su compromiso varias generaciones de montevideanos. Hoy como ayer, unas parejas van y otras vienen. El itinerario es inevitable y se integra a los actos trascendentales de la vida: nacimiento, boda y entierro.



a los más variados modos de divertirse y pasar el tiempo.

Tomar mate, merendar, dormir en el césped, oír en la radio portátil los últimos ritmos de Chubby Checker, es tan común entre los mayores, como andar en burrito, subir a la calesita, jugar con botes de papel de diario, escalar los árboles, o aumentar los grupos de los monumentos públicos, lo es entre la gente menuda, que encuentra ciertamente en el Prado una olímpica oportunidad para manifestar su euforia y sus reservas de dinamismo incansable.

No faltan por supuesto las parejas de jóvenes enamorados que prefieren el rincón más umbroso, para burlar la vigilancia tenaz de la mamá de ella.

Hay quien va de pic-nic, quien se sienta a leer bajo los árboles, quienes en forma gregaria se ponen a jugar a

las cartas bajo la mirada envidiosa de los tantos curiosos que pasan.

De igual modo, el arroyo Miguelito que corre serpenteante por el medio del bosque concita en buena parte el interés de los excursionistas que se instalan en sus sombreadas orillas para bailar, pintar o simplemente pasear. Poniendo con sus vestimentas chillonas (rojos, naranja, celeste, amarillo y violeta), una nota de inusitado colorido, en ese paisaje verde esmeralda, que a veces parece embrujado bajo la luz suave que se filtra entre las altas frondas con un temblor casi submarino.

Esas horas de ocio de que dispone la gran clase media montevideana después de las diarias ocupaciones y el duro trabajo que cuesta ganar el sustento, son ciertamente muy bien capitalizadas en el viejo parque, que otorga a sus beneficiarios los más altos intereses a todos aquellos que quieren olvi-

dar transitoriamente el trabajo mental o físico, para recuperar una vitalidad muy necesaria en la actividad utilitaria y diaria de la gran ciudad.

Al crepúsculo, y mientras las parejas de enamorados se manifiestan todavía contra la partida, las bulliciosas familias amontonan los bártulos, el cansancio y promueven el largo viaje de regreso al hogar.

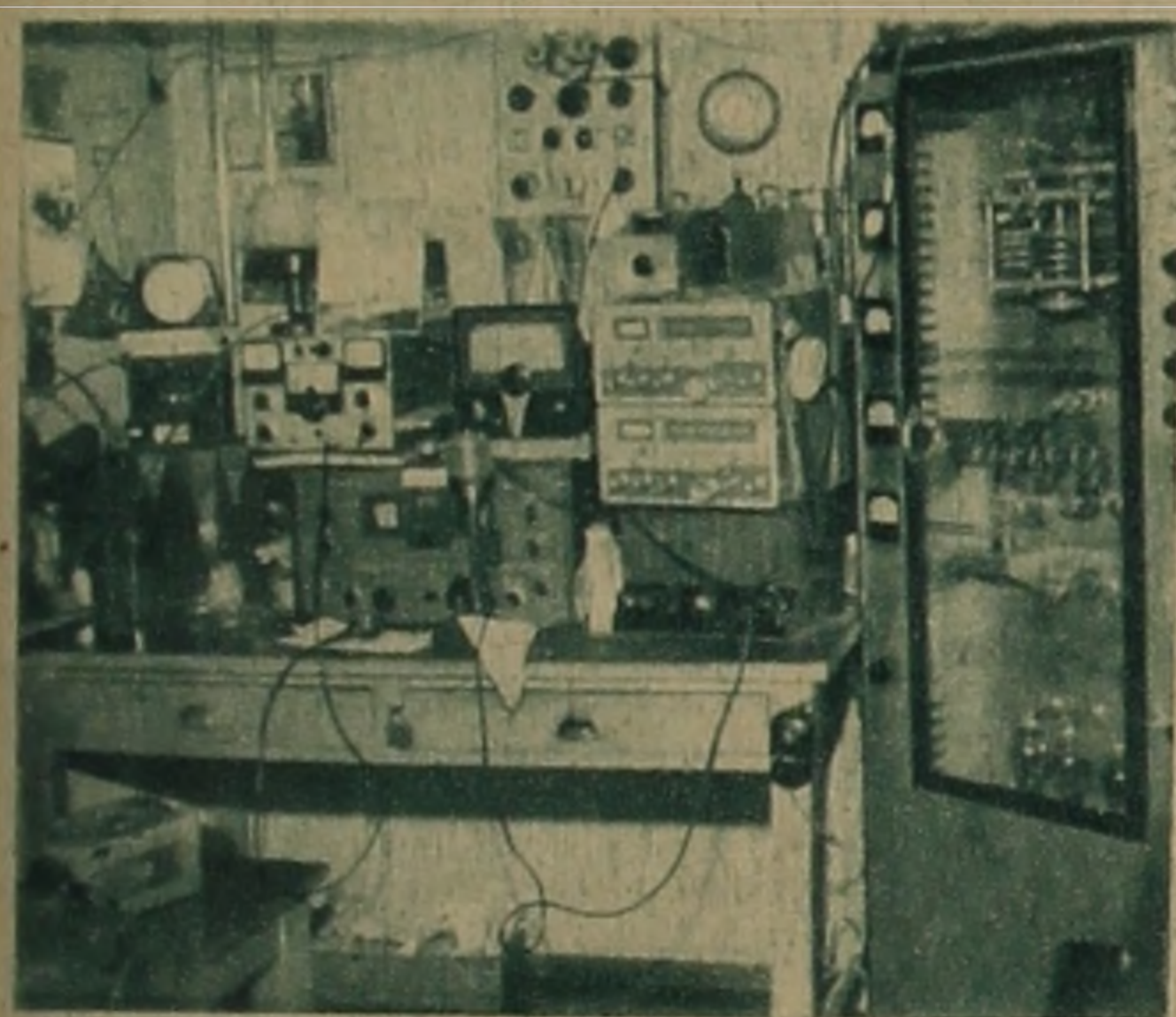
Entonces, los grandes árboles se van hundiendo blandamente en la sombra y los pájaros, como hombres borrachos, dan comienzo al más enardecido concierto musical.

El Prado pasa a ser un recuerdo cada vez más esfumado en la mente de esa multitud que va al encuentro del lunes, ese día de mal humor, que se pone de nuevo en el camino de la lucha de los desencantos, de la que está cada vez más cerca.



# MUNDO URUGUAYO

en este  
número



¡AQUI MONTEVIDEO!

Pág. 17



EL ADIOS DE MARILYN

Pág. 47

## CHARRUAS DE VARIAS GENERACIONES

El monumento a los últimos indígenas llevados a Francia, obra del escultor E. Pratti, recibe todos los domingos las "carilas" y "mimos" de los visitantes infantiles del Prado. El viejo cacique de bronce hace las veces de paciente abuelito, que a pesar de todo quiere a sus "angelitos".



nuestra  
carátula

AÑO XLIII — Nº 2276

CORREOS DEL URUGUAY \* Impresos de interés general \* Decreto del Poder Ejecutivo de enero de 1951 \* PERMISO Nº 94.

SEMANARIO ILUSTRADO FUNDADO EN EL AÑO 1919  
Editado por MUNDO URUGUAYO Soc. EDITORA (en formación)

Director: Arq. ANTONIO D. SIFREDI  
Administrador: PABLO BODO

REDACCION: PIEDRA ALTA 1720 \* MONTEVIDEO \* Tel.: 4 20 35

SUSCRIPCIONES ANUALES POR CORREO ORDINARIO: URUGUAY \$ 80.00; AMERICA Y ESPAÑA \$ 90.00; EUROPA \$ 120.00 \* TODA LA CORRESPONDENCIA DEBE SER DIRIGIDA A LA DIRECCION \* NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES DE MATERIAL NO SOLICITADO POR LA DIRECCION, NI SE MANTIENE CORRESPONDENCIA ACERCA DE LOS MISMOS \* IMPRESO EN LOS TALLERES DE HUECOGRABADO DE "EL DIA", MONTEVIDEO.

MONTEVIDEO 12 DE DICIEMBRE DE 1962

PRECIO: \$ 2.00

## cartas de los lectores

### PLAYAS MUGRIENTAS

Sr. Director:

Desde el mes de octubre, con los primeros calores, y, en especial, a partir de noviembre, las playas capitalinas empezaron a verse cada vez más concurridas.

Un fin de semana en la playa Pocitos era, más o menos, una apiñada rome la de gente. Pero Sr. Director, aquella apiñada romería no pisaba arena; pisaba mugre.

Alguien que se las da de informado me dijo que recién para el 8 de diciembre se limpiarían.

No sé si ha sido cierto, pues no he regresado.

Mas aunque efectivamente haya ocurrido así, ello no obsta a que severamente se deje constancia del estado deplorable que constatará.

El que la temporada se inicie oficialmente el 8 de diciembre, no hace al caso. Las ganas del bañista no pueden quedar determinadas por una simple fecha.

Y si la labor de limpieza tenía que cumplirse de cualquier manera, tanto da que fuese antes como después.

Lo cierto es que aquel estado de cosas era una verdadera vergüenza. Yo pienso en la impresión que le habrá provocado a los turistas que nos visitaron en estos últimos tiempos.

Semejante falta no puede repetirse. Es comprometer nuestra prestigio de manera flagrante e injustificada.

Además, es una cuestión de buen gusto personal (de todas las personas que se sientan seres humanos), y de higiene elemental.

León Deandet

### HORARIO DE VERANO

Sr. Director:

Hace un año escribí a vuestra revista una carta, que gentilmente me fue publicada, en la cual manifestaba una crítica al hecho de que el horario de las oficinas públicas y de los bancos fueran distintos durante los meses de verano.

Dicha crítica debo reiterarla. Para mí no tiene ninguna explicación razonable la circunstancia de que las instituciones bancarias —oficiales y privadas— continúen su labor en horas de la tarde y que las instituciones de la Administración Central, del Poder Judicial, entes autónomos y servicios descentralizados, trabajen por la mañana.

Semejante fenómeno crea una distorsión en la actividad. Especialmente en el plano profesional —abogados, escribanos, contadores, corredores, rematadores, etc.— las incomodidades se hacen particularmente manifiestas, por cuanto, estando como están sus gestiones en las oficinas y en los bancos en estrecha correlación, el imponerse doble horario les obliga a multiplicar sus esfuerzos.

Por otra parte, yo me pregunto qué resultado práctico puede extraerse de tal hecho.

Hace unos años, al cambiar de horario las oficinas estatales, también cambiaron los bancos. Y hubo, a mi entender, lo que falta en este instante: coherencia en toda la gestión pública.

Se positivamente que con estas líneas, en este momento, nada arreglo. Pero tengo la esperanza de que en el futuro este granito de arena sirva para algo. De pronto, para mover el interés de alguna prestigiosa publicación como la que Ud. dirige.

Enrique Luongo

### CONTROL DE BAILES

Sr. Director:

Después de saludarlo con nuestro mayor respeto, pasamos a pedirle encarecidamente que, por medio de la revista que Ud. tan dignamente dirige, haga una campaña en contra de esas "boltes" que no ponen control para recibir niñas menores de edad (15 y 16 años) las que asisten a su vez acompañadas de muchachos menores también, engañando a sus padres con que van a reuniones familiares.

Reconocemos que esas niñas modernas tienen su parte de culpa, pero si se obligara a esas "boltes", especialmente las de Carrasco, a exigirles carnet de identidad y prohibirles la entrada a menores, las que están ahí hasta las 4 de la mañana, no se animarían ellas a asistir a esos lugares.

No sabemos a quién pertenecer ese control, si al Consejo del Niño o a otra institución, lo que si pedimos encarecidamente, repito, que se nos ayude en esta campaña tan necesaria para la juventud, y para nosotros los padres que vivimos en continua zozobra de que nuestros hijos asistan a esos lugares, sin tener suficiente criterio.

Muy agradecidos a su atención, lo saludan atte.

Un grupo de padres



**A**ÑO malo de langostas, aquel. Desde hacía más de una semana, Joe y su hermano Peter luchaban casi sin descanso bajo un sol ardiente para combatir la plaga, esparciendo aserrín envenenado entre el trigo nuevo.

Desde su asiento en la carreta, Jim y Paty, los pequeños hijos de Joe que desde la muerte prematura de su madre estaban a cargo de su abuela, la señora Browning, observaban con atención el trabajo de los dos hombres.

Y así pasaban monótonos los días, hasta que una mañana, cuando ya se disponían a comenzar la agotadora tarea; vieron que un coche se detenía en la carretera frente al lugar donde ellos se hallaban, y de él descendía un joven muy apuesto, quien, pasando decididamente por entre las alambradas se dirigió hacia ellos.

—Apostaría a que se trata de uno de esos vivos de la ciudad —dijo Peter.

—Vamos a ver —contestó Joe en tono casual.

Cuando el recién llegado estuvo junto a ellos, les saludó muy ceremoniosamente y luego, frunciendo el ceño dijo:

—¡Hum, qué olor!

—Puede estar seguro de que no parte de nosotros —dijo Peter riendo.

—Es el veneno para las langostas que huele así —agregó Joe.

Después de festejar la ocurrencia de Peter, el mozo del auto comenzó a charlar sin pausas. Elogió la saludable belleza que lucían los niños; el aspecto de prosperidad que lucía la granja; y finalmente dijo llamarse Myron Bartley y que se dirigía hacia la estancia de Bill Housmann, distante pocas leguas de allí.

—¿Y a qué debemos su visita, señor? —le preguntó Joe.

—A que me han dicho que ustedes fabrican un whisky casero muy bueno, y ya que estaba de paso por aquí, me detuve para pedirles que me vendan algún litro.

—Shiii —dijo Joe molesto. No debió mencionar eso delante de los niños; y además, usted sabe que está prohibida la fabricación de alcoholes.

—No se preocupe —le respondió— los niños no se dan cuenta de nada. Y, sacando un billete de su bolsillo trató de dárselo a Peter diciéndole:

—Tome usted, véndame un poco de ese producto.

—De ninguna manera, señor —contestó Peter rechazando el billete.

Y así continuaron por espacio de unos minutos: uno insistiendo y el otro rechazando, hasta que una brisa hizo que el billete volara por debajo de la carreta hasta perderse entre el trigo. Bartley no hizo ni el más mínimo movimiento para rescatarlo, y luego de saludarles sonriente con un: “¡Hasta la vista!, inició su retirada.

—¡Eh, señor Bartley! —gritó Joe— olvida su dinero.

—No se preocupe, no tiene importancia —le contestó el mozo y siguió alejándose en dirección a su auto.

—Debe ser un hombre muy rico —comentó Jim admirado— me gustaría ser como él, cuando yo sea grande...

—¿Vamos a buscar el billete, tío? —sugirió Paty— y, en menos que canta un gallo, padre, tío y sobrinos estuvieron debajo de la carreta buscando afanosamente el dinero de Bartley, hasta que Peter gritó triunfante:

—¡Aquí está! —para agregar casi de inmediato: ¡Pedazo de un sinvergüenza!

El famoso billete de Bartley no era otra cosa que una hojita de propaganda. En una de sus caras lucía el facsímil de un billete auténtico de diez dólares, y en la otra se leía: “Compre bonos de pozos petrolíferos y hágase rico”. Más abajo, en letra menuda, la dirección de la oficina.

—Ese mozo te estuvo tomando el pelo, Peter —dijo Joe lanzando una carcajada.

—¿No te decía yo, que ese era un vivo de los de la ciudad? —respondió mal humorado.

—Es un mozo muy fino —comentó Jim— me gustaría ser como él.

—Mira Jim, que las plumas finas no hacen finos a los pájaros —respondió Peter con enojo al comprobar que el niño ya no quería ser como él, cuando fuera grande.

\*

Unas horas más tarde, cuando regresaron a la casa en la carreta vacía, notaron con sorpresa que el auto de Bartley estaba allí. La señora Browning se apresuró a explicar:

por ROSS ANNETT

Traducción JUAN C. SARAGOSA

—El señor Bartley me estuvo ofreciendo bonos, Joe.

—¿Bonos? ¿Qué bonos son esos, señor Bartley? —preguntó Joe con desconfianza.

—Son bonos petrolíferos, señor —y agregó dándose tono— yo represento a la “Western Oil Co”, y los bonos que vendo son de nuevos pozos a explotar.

—¡Ah! Nuevos pozos —dijo Peter agregando— ¿Y si resultaran pozos secos?

—Plantar trigo también es un azar, señor. Si no se arriesga no se puede pretender ganar dinero. Muchas personas se han hecho millonarias con los pozos petrolíferos.

—Será como usted dice —replicó Joe— pero yo prefiero seguir plantando trigo y criando ganado.

—El señor Bartley dice que Bill

Housmann le comprará algunos bonos de esos —interpuso la señora Browning.

—Bill puede arriesgar porque tiene mucho dinero; pero usted no puede ni debe arriesgar lo poco que tiene en especulaciones, señora —dijo Peter.

—Bueno: de todas maneras, aún no los he comprado...

Y, luego de otro breve cambio de opiniones, el afable señor Bartley le dio a los chicos algunos de los dólares de propaganda para que jugaran con ellos, y se despedía para dirigirse a la estancia de Bill Housmann, cuando un aparato raro, que era una invención feliz de Jim, le llamó la atención:

—¿Qué es esto? —preguntó.

—Una trampa para langostas —se apresuró a contestar orgulloso el niño.

—¡Bah! Con tantos millones de langostas que hay, ¿qué importa cazar algunas vivas?

De pronto a Peter se le iluminó el rostro y los ojos comenzaron a brillarle con picardía, y ante la sorpresa de Joe y los niños, comenzó a elogiar las bondades del invento. Dijo que pensaba patentarlo para luego fabricar trampas gigantes que podrían ser colocadas al frente de los tractores, pudiendo cazar de ese modo millones de langostas vivas.

—Pero, ¿para qué las quieren vivas? —preguntó Bartley intrigado.

—¡Ah! —dijo Peter guiñándole un

# “UN VIVO DE LA CIUDAD”

ojos a Joe — veo que en la ciudad todavía no conocen el valor del jugo de las langostas.

—¿Y para qué sirve ese jugo?

—¡Ah! Es muy valioso, vale su peso en oro.

—¿Dónde radica su valor? ¿Sacan de él alguna sustancia valiosa?

—Sí, señor Bartley. Un primo nuestro que es jefe de un laboratorio en Omaha, me escribió para decirme que hallaron una sustancia muy valiosa en el jugo de las langostas. Algo que les resulta antieconómico si lo extraen directamente de las plantas.

—¿No recuerdan de qué sustancia se trata? ¿No será Artisona?

—Creo que sí —dijo Joe conteniendo la risa.

—Ya me veo millonario —dijo Peter alegremente.



El señor Bartley permaneció por unos instantes pensativo; y luego dijo: —Si eso es verdad, podríamos explotar esa industria...

—Pero por ahora no diga a nadie una palabra de esto —se apresuró a decir Peter— porque si se enteran los demás granjeros, se pondrán ellos también a cazar langostas vivas y nos arruinarían el negocio.

Y, aunque parezca mentira, Bartley pareció tragarse el anzuelo, y luego de algunos titubeos dijo:

—Ustedes se habrán dado cuenta ya de que yo soy un hombre de negocios, y como tal, podría conseguir capital para la explotación de esta industria.

—Vamos a ver, vamos a ver —contestó Peter haciendo un gran esfuerzo

—Yo he comprado varias veces acciones de la Western, Joe; pero ésta es la primera vez que veo Bartley —y luego de una pausa agregó—: ¿Sabe que me ha hecho entrar en sospechas, Joe? Mañana bien temprano voy a ir a la ciudad para averiguar algo acerca de él.

—Me parece que no estaría de más hacerlo —comentó Joe—. No me gusta nada ese hombre ni sus negocios.

—A propósito de negocios, ¿cuál es ese que le propuso Peter a Bartley?

—¡No haga caso, Bill! —le respondió Joe riendo— son bromas de Peter; usted ya sabe como es él...

\*

Durante todo el viaje de regreso a su casa, a Joe le atormentó la idea

dillo y cabalgó en dirección de la granja de Mark Parson, un gran camarada suyo.

Ya cercano el mediodía, llegó Bartley a la granja en busca de Peter, y como es lógico, no lo encontró allí. El mozo estaba intensamente pálido y tenía un extraño brillo en los ojos.

—¿Así que desea ver a Peter? —le preguntó Joe.

—En la cárcel es donde desearía verlo! —respondió furioso.

—¿Por qué, señor Bartley?

—Porque es un sinvergüenza! ¡Un mentiroso!

—¿Qué le hizo? —preguntó Joe conteniendo la risa.

—Se burló de mí. No hay Artisona en las langostas.



para no soltar la risa — en todo caso lo veré en su oficina un día de estos.

\*

Cuando el coche de Bartley se iba perdiendo en la distancia, el tío Peter lanzó una sonora carcajada, para decir después:

—¡Jugo de langostas! ¡Yo te voy a dar billetes falsos, a vos!

—Peter, ese hombre no me gusta nada —le dijo Joe

—A mí tampoco. Creo que se trata de un granuja.

—Hoy mismo sabré si lo es —respondió Joe.

Y unas horas después, Joe comentaba con Bill, en la estancia de éste.

—No, Bill. Si ese Bartley fuera un hombre honesto, no trataría de hacerle invertir a una pobre viuda sus pocos dólares en un negocio tan peligroso como ese.

de que en su ausencia y la de Peter, hubiera vuelto Bartley a la casa para intentar de nuevo venderle bonos a su suegra. Lamentablemente, en cuanto llegó a la casa pudo comprobar de que sus sospechas eran fundadas.

—Joe —le dijo la buena señora acercándose— el señor Bartley volvió aquí.

—¿Le compró usted bonos? —preguntó ansioso.

—Sí, pero no se alarme. Me acordé de sus consejos y sólo invertí quinientos dólares.

—¿Ya le dio el dinero?

—Le di un cheque por ese valor.

\*

Peter se enteró por Joe acerca de la compra de los bonos, y a la mañana siguiente, muy temprano y después de tomar su desayuno, ensilló su tor-

—¿No? —preguntó Joe haciendo muecas para no reír.

—Eso me aseguraron dos químicos de la ciudad —agregando mientras blandía una hoja de papel— ¡Aquí tengo el compromiso que firmé con él y un tal Parson!

—¿Compromiso? —preguntó Joe algo intranquilo.

—Sí, un compromiso mediante el cual me cedían una tercera parte en la explotación del invento...

—¡Ah! ¿Es eso? —interrumpió Joe. Quédese tranquilo, señor Bartley; eso no es más que una broma de las que acostumbra a hacer Peter.

—¡Vaya una broma! —protestó— me cuesta quinientos dólares.

—¿Cómo? ¿Le dio usted esa cantidad a Peter?

(Continúa en la pág. 48)



Jimmy Durante, Martha Raye y Doris Day, con "Jumbo", el paquidermo, que da título al film. Luego de tomada la fotografía, Jumbo se quedó de trompa todo el día, porque las chicas se fueron.

# Papá Noel nos regala





**A** HORA es invierno en Nueva York. Las primeras nevadas dejan todo blanco de armiño, como preparando a la ciudad, para que ésta dé la merecida bienvenida a las tradicio-

# ga a Doris Day

ales fiestas de fin de año, que en nuestro hemisferio celebramos con sol estival.

Cada vez que llega Noel, Nueva York renueva su deslumbramiento. Hay nieve en los alfileres góticos de la Catedral de San Patricio en la 5ª Avenida, y los leones que guardan la Biblioteca Pública, se convierten en osos polares.

Toda la ciudad se reviste con merengue de torta de feliz cumpleaños. Las luces festivas brillan por doquier.

Durante todo el año, los comerciantes vienen preparando las pingües ganancias de estas últimas semanas del año, y sólo Macy, la fabulosa tienda de Broadway y la 34 recibe en una hora, mucha más gente de la que vive todo el año, en ciudades como Paysandú o Salto, sólo para comprar tarjetas de felicitación y de buenos augurios.

Si usted está visitando Nueva York y no es dueño de un pozo de petróleo o hijo de un dictador de república centroamericana, es difícil que pueda conocer lugares tan refinadamente exclusivos como el "21" o "Las cuatro estaciones".

Como es igualmente difícil, que llevando el dinero que lleve, se quede sin visitar el famoso Radio City cuyas Rockettes son tan universalmente conocidas como las más mínimas resoluciones del presidente Kennedy.

*Las tres veces deliciosa Doris Day, en "Jumbo", espectacular producción musical que conoceremos el 24 de diciembre en estreno simultáneo con el Radio City de Nueva York.*

Justamente en estos momentos, también el Radio City se prepara para presentar a sus millones de visitantes, la película que tradicionalmente elige para cubrir la cartelera de las fiestas de fin de año.

Esa operación se realiza con tanto tacto como se planea la estrategia de un acto de guerra.



- Sus conferencias de importancia
- Su música favorita
- Sus fiestas familiares
- Las primeras palabras de su hijito...

grábelas con la más absoluta fidelidad utilizando la

## CINTA MAGNETOFONICA



Esta cinta de posibilidades ilimitadas para profesionales y aficionados se vende en una calidad mejorada y a precios rebajados en las importantes casas del ramo, en tipo standard, long-play y extra-play, desde 65 hasta 730 metros.

Importador y representante:

**B.A.S.F. Uruguay Limitada**  
MONTEVIDEO

AGRACIADA 1641, piso 4  
Teléfs. 9 77 62 y 8 05 74

Si desea obtener gratis folletos informativos, recorte y remita este cupón.

Señores B.A.S.F. Uruguay, Agraciada 1641, Montevideo.

Les ruego se sirvan remitir periódicamente y gratis la serie de folletos sobre la Cinta Magnetofónica B.A.S.F. a la dirección siguiente:

Nombre .....

Calle .....

Ciudad .....

Departamento .....

Sírvase escribir claro, con letra de imprenta.

**GRATIS**





*Jimmy Durante, con Stephen Boyd y uno de los títeres gigantes de la película, que dirigió Charles Walters.*

La película a exhibir en esos días dedicados a la festividad familiar no puede ser elegida al azar.

Debe ser una obra que contemple el gusto de toda la familia. Apta para las mentalidades de 4 a los 80 años. Que deje el recuerdo más estimulante en la imaginación de los espectadores y los prepare a encarar con el mejor y más concluyente optimismo el próximo año de 1963.

Por supuesto que en la elección quedan pronto de lado, los films que protagoniza BB, que en otra época del año, cuentan con la afluencia masculina más caudalosa que se puede citar en Nueva York.

También cuenta con poca chance los "thrillers" y otros géneros donde el erotismo y la violencia puedan suscitar ideas que no conciben con la "noche silenciosa, noche de paz".

Demás está decir, que los films musicales, favoritos del público norteamericano son los que tienen mayor número de probabilidades, para llenar de alegría a los espectadores que visitan Radio City entre el 24 de diciembre y el 6 de enero.

Este año, Papá Noel les regalará a los aficionados neoyorquinos de la fabulosa

sala cinematográfica, y a los visitantes de todo el resto del país y del mundo que se hacen presentes en tan tradicionales fechas, nada menos que una película de Doris Day.

La generosidad de Papá Noel contempla también a los espectadores montevideanos, ya que el film elegido se exhibirá simultáneamente en Nueva York y en el Metro de nuestra ciudad. El estreno es mundial.

Por lo tanto, pueden ir preparándose para recibir uno de los regalos más deliciosos que puede otorgar el bondadoso y barbado hombrecillo.

La película se titula "Jumbo" y es la versión cinematográfica de un fastuoso espectáculo musical de ambiente circense que conoció larga y fructífera carrera en Broadway con el título original de "Billy Rose's Jumbo". El libreto es de Ben Hecht y Charles Mac Arthur y la letra y música de las canciones pertenecen a Richard Rogers y Lorenz Hart.

El film que ha sido dirigido por un especialista del género Charles Walters, lo produjo Joe Pasternak.

Junto a Doris Day, reaparecen dos viejas y queridas figuras del cine musical norteamericano, que hace tiempo

no asomaban por nuestras pantallas: Martha Raye y Jimmy Durante. Como el film es en cinemascope, no habrá problemas para que la boca de Martha y la nariz de Jimmy, luzcan en todo su esplendor.

El galán que acompaña esta vez a la encantadora actriz rubia de "Problemas de alcoba" y "Vuelve amor mío", es Stephen Boyd (visto hace poco en "El inspector") el cruel Messala de "Ben Hur", que aquí, además de conquistar a miss Day, debe cantar cinco canciones. El muchacho se tiene fe, porque da la casualidad, que en los tiempos que buscaba, sin resultado, trabajo en los teatros de Londres, un día cantó con su guitarra por las calles para poder comprar un sandwich.

Quienes luego de leer esta nota, se sientan un tanto defraudados, porque la Doris Day que les regalará Noel, tendrán que pagar por verla, pueden hacer la correspondiente protesta ante el jefe de prensa de la oficina de Metro local, Sr. Manuel Breijo, que además de darles el número de teléfono de Doris, tiene cinco, vales para los cinco que vayan a protestar últimos. De modo, que les conviene dejar para pasado, lo que puedan hacer mañana...



# 4 rumbos

**ROMY** — Se estrenó en Italia "La misión de Lysistrata" basada en la famosa obra de Aristófanes. La protagonista es nada menos que Romy Schneider, que de la jalea real de "Sisi" y otros caramelos en colores, se mete en la boca de lobo, del iracundo y clásico griego, que en eso de decir palabrotas, le saca varios siglos de ventaja al mismo "Jimmy Porter".

**MARIKA** — La viejita Marika Rokk, una de las reliquias del cine alemán, famosa figura del mundo de la opereta, sigue cantando y bailando ante cámaras como en sus mejores tiempos. Y hace de esto bastante ídem. Su más reciente triunfo lo acaba de conquistar en la nueva versión cinematográfica de la obra musical de Johann Strauss, "El murciélago", que hace mucho y a lo lejos, protagonizó la moviediza Anny Ondra.

**SONJA** — En Sudáfrica, un conjunto de actores alemanes, filmó una película de terror que se titula "La muerte está en el tren". Mezcla de suspenso y drama psicológico, el film de trepidante acción, recuerda sin duda a un clásico de Hightcok: "La dama desaparece". La estrella, es nuestra conocida de Punta del Este, Sonja Ziemann, que después de su poco venturoso debut en Hollywood, decidió volver a filmar para los productores de su país.



Romy en la boca del lobo...

Descubra la  
**belleza**  
de sus  
**dientes**  
con

Aumente su atractivo personal revelando la verdadera y natural belleza de sus dientes. Use diariamente PEPSODENT, única crema dental con IRIUM - ingrediente exclusivo de su fórmula internacional - que limpia a fondo los dientes, los hace lucir más hermosos y deja en su boca una perdurable... vivificante frescura!...



Dientes **BRILLANTES**  
para Ud. también



use **DIARIAMENTE Pepsodent!**



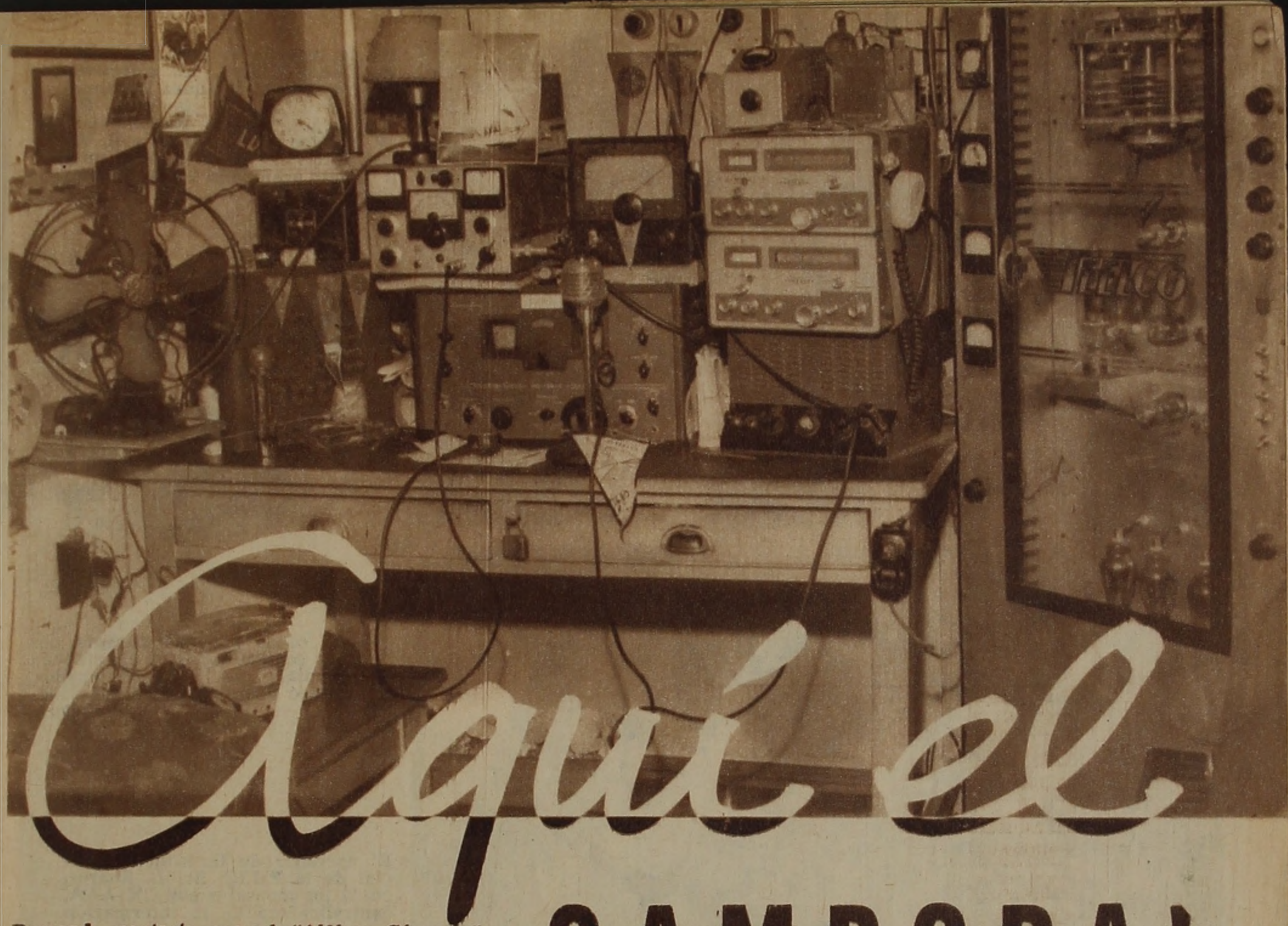


PRIMER PLANO

**GABRIELLE FERZETTI** galán del cine italiano, que no en balde animó a la figura del incorregible Casanova. Hoy día, está convertido en un don Juan, tanto delante como atrás de las cámaras, donde según las colegas romanas de las chismosas Hedda y Louella, experimenta una gran afición romántica por las mujeres hermosas. Y por las no muy hermosas también. De manera, estimada lectora, que a enjugar esa furtiva lágrima, y a seguir teniendo esperanzas... Gabrielle nació el 17 de marzo de 1925. Su ficha agrega: "1 metro 80 de estatura, cabello negro azabache y una voz grave". O como dice mi vecina del 2º piso: "Una combinación divina, que no abunda".

El intelectual y esotérico Antonioni lo seleccionó para "La aventura". Fue una experiencia que trastornó un poco al enamorado Gabrielle. Desde entonces, prefiere a las mujeres con lentes, a las que tienen bonitas piernas. Su próximo film a exhibir en Montevideo es "Congo vivo" con Jean Seberg. ¡Qué vivo! Por regla general, sus películas siempre gustan y entretienen a las damas.





Buscando contacto con el "Alférez Cándora", el cuarto tripulante de la embarcación, señor Román Mir, desde su estación da la oportunidad de un contacto al autor de la nota.

# CAMPORA!

## PASADO Y PRESENTE

Demos un largo paso atrás. Situados en los albores de 1920, en nuestro medio surgen las emisoras al margen de lo comercial, vibrando la inquietud que significa la nueva experiencia. De los picheros de entonces retenemos el nombre de Américo Mantegani. La radiotelefonía en manos del aficionado, inició la construcción de un maravilloso puente de solidaridad que fue agrandándose en el tiempo. Estaba allí, en el aire. Como una disimulada presencia, muchas veces fundamental, para dar ser-



**R**ECORRE la mirada del hombre distancia y cielo. En ese instante, sólo percibe el toque estético o la variación climática. El juego de evocaciones y sugerencias no alcanza más que esos aspectos. No obstante, en esa distancia y ese cielo, pasó una red incesante de mensajes. Invisibles, inaudibles. Cada uno de ellos porta un acento particular. La salutación amistosa, realizada en base al conocimiento incorpóreo de la palabra. El reclamo angustiado que solicita la colaboración de todos en favor de determinada necesidad social o humana. Manejando los hilos de ese mundo ajeno a los profanos, alienta un ser de magnífica proyección en la vida de la colectividad: el radioaficionado.

vicio en lo interno o más allá de fronteras. Sin grandilocuencia, entregada al generoso afán de ser útil al único precio de la íntima satisfacción, del deber cumplido para con sus semejantes.





En la sede de la Fed. Uruguaya de Radio Clubes, los directivos Ttes. Cnles. N. Vázquez Ledesma, I. Spinola, Ing. E. Sampson, Dr. S. Arregui, Sres. M. Radmilovich, W. Montequín, L. Suárez y R. Vidal, informan al autor de la nota a quien acompaña el S. Román Mir.



Las copas ganadas durante dos años consecutivos por el campeón mundial de radioaficionados, nuestro compatriota Ricardo Sierra Cora.

El operador de la Estación Oficial de la FURC, Sr. L. Suárez, envía los mensajes por CX1AAA, centralizadora de la información durante las elecciones.

Han corrido más de cuatro décadas. No ha cedido el entusiasmo del radioaficionado, ni su calidad de amateur ciento por ciento. De su propio peculio absorbió y aplicó a sus estaciones los nuevos y costosos elementos de la técnica moderna. Más. Se constituyó en un estudioso eficiente y pasó a ser uno de los tantos investigadores en la electrónica. En la actualidad existen en el Uruguay más de 4.000 radioaficionados diseminados en todo el país. El antiguo Radio Club Uruguayo, y en menor escala el Radio Club Norte (Salto), centralizaron hasta 1956 la actividad conjunta y social de los radioaficionados. Hubo un lapso en el cual la labor del radioaficionado estuvo suspendida. Ocurrió esto durante el último conflicto bélico mundial. En 1946 se volvió a la actividad. La reanudación representó un mayor impulso. Aumentaron los aficionados y se integraron nuevos radio clubes. En el III Congreso Nacional de Radioaficionados, 1959, surgió un organismo que aglutinó casi el total de los aficionados. Es la Federación Uruguaya de Radio Clubes (FURC), desde cuyo seno parten iniciativas de comunidad y esfuerzo que robustecen la tarea de la radioafición. Incluso editan una interesante revista que abarca diversos aspectos de su ambiente y de los progresos técnicos alcanzados hasta el presente en el vasto campo de la radiotelefonía.

#### TRAVESIA Y ELECCIONES

De lo que representa esta escondida función de nuestros radioaficionados, tenemos ejemplo en los hechos de estos días. Cumpliendo una hazaña de extraordinarios contornos, el "Alférez Cándora" entra al puerto de Montevideo, luego de casi tres años de navegación, en su viaje de circunnavegación al mundo. Aún en las regiones más alejadas e inhóspitas, en aguas serenas o mares tempestuosos, en la embarcación uruguaya palpitaba la voz del terruño. Día a día, en ese dilatado correr del almanaque, los tripulantes tenían junto a sí, la palabra compañera de un gran aficionado uruguayo, Román Mir, cuya consecuencia oral lo consagró el cuarto tripulante. La información de Mir cubría la comprensible expectativa de los navegantes compatriotas. Alguna vez la noticia grata y amena, tuvieron que dejar paso al acontecimiento infausto. Tal sucedió cuando dio aviso a Costa para que comunicara a Firpo que horas antes había fallecido su padre.

Otro ejemplo es el que se relaciona con FURC en el proceso eleccionario realizado el mes pasado, en nuestro territorio. Conscientes de la importancia y eficiencia del servicio de radioaficionados, la Corte Electoral se dirigió a la Federación U. de Radio Clubes, solicitando su colaboración como vehículo

de información de extremo a extremo del país. Distinción y confianza en tan delicado menester, fueron llenados cumplidamente por FURC en todas las demandas que le fueron planteadas.

#### ANECDOTAS Y HUMOR

Los radioaficionados se identifican por una tarjeta que lleva su característica una vez establecido el contacto. La tarjeta que se remite a posteriori, registra la particularidad.

Enrique Delfino, destacado compositor, director de orquesta, festejado humorista del piano, en el ocaso de su labor, padece de un mal a la vista que lo lleva a la no videncia. Dueño de una emisora su voz busca otras voces en el aire. Su tarjeta de identificación luce los primeros compases de su popular tango "Esthercita", cuyas estrofas dicen: "Te acordás milonguita vos eras, la pebeta más linda..."

Narremos lo que le aconteció hace muchos años a Román Mir. Destaquemos que el radioaficionado es el "gran pescador" de la onda complicada. Pasada la medianoche, Mir se largó al espacio en procura de la novedad. De pronto percibió que había "cazado" algo. Palabras en inglés, con gangosidad americana, que correspondían a un súbdito japonés demandando contacto. La identificación que daba era de emi-





Uruguay siempre tiene algún campeón del mundo: Ricardo Sierra Cora, llevó la garra charrúa al ámbito de los radioaficionados.

sora ubicada en el Japón. Demás está decir que Mir se sentía encantado con la "trovata". Su alegría aumentó al oír un intento de chapurreo en español por parte del nipón. De pronto una interferencia quebró el contacto. Se trataba de una emisora de radioaficionado argentino que se había colado. "Aquí José Iglesias..." y a renglón seguido, con el mismo acento y exactas palabras, el argentino reiteró la versión del supuesto nipón. El sorprendido Mir le preguntó de que Iglesias se trataba. Supo entonces que se trataba de Pepe Iglesias, el festejado Zorro, que al término de sus espectáculos teatrales gustaba darle salida a su radioafición en el emisor que poseía y por su habilidad vocal gustaba dar bromas como la referida...

#### DOBLE CAMPEON MUNDIAL

Para el Uruguay, el destacado radioaficionado Ricardo Sierra Cora, CX2 CO, conquistó dos lauros mundiales. Uno el año pasado. El otro hace poco tiempo. Su puntaje en telefonía fue soberbio. Alcanzó 870.000 puntos, record que desde años mantenía Israel. Si se piensa que los países intervinientes fueron más de cien, la jerarquía del triunfo de Sierra Cora, cobra mayor valor. Esta vez su éxito lo logró con la modalidad de operación en

todas las bandas desde 80 mts. a 10 metros, en fone y radiotelegrafía.

#### RESCATE DE VIDAS HUMANAS

Surca el espacio un mensaje. Hace falta una medicina que no se encuentra en determinado lugar. De su consecución depende la vida de un ser humano. Como si se encendiera un fanal comienzan a actuar las estaciones de los radioaficionados, alcanzando a distintos centros ciudadanos donde sea posible obtener el producto. Actuación de toda la radioafición en demostración de permanente solidaridad. Citemos como uno de los tantos ejemplos al Tte. Cnel. Ismael Spínola y a su esposa de CX7CA, estación que desde hace años está al servicio del que necesita ayuda. Son muchos, diríamos casi todos los radioaficionados, quienes asumen actitudes parecidas.

#### EN LA DEFENSA CIVIL

Aún en el discurrir pacífico de una nación existe un modo de organización que coloca a las autoridades en la posición preventiva contra el hecho insólito. Esa precaución contra lo imponderable, en caso de ocurrir el factor de transtorno nacional, se convierte de inmediato en un elemento inapreciable de cooperación. Las funciones de comunicación son de incuestionable importan-

cia. La estación del radioaficionado se transforma en un vértice más de la orientación que se procura impartir. Justamente en la sede de la FURC fuimos atendidos por su Presidente el Teniente Cnel. N. Vázquez Ledesma, Ing. E. Sampson, Dr. S. Arregui, Tte. Cnel. I. Spínola, M. Radmilovich, W. Montequin, L. Suárez y R. Vidal, quienes nos dieron la oportunidad de comprobar como se trabaja con su equipo de emergencia CX 1 AAA. Esta emisora oficial de la entidad es operada por el señor L. Suárez. En estos días se instalará la estación definitiva que cuenta con una capacidad de 400 vatios.

#### LLAMANDO...

Salimos de ese mundo de voces que llegan desde todos los rincones del orbe. Queda fijado en nuestros oídos el, "Llamando..." con su insistente modulación y la paciente espera del operador. Al retirarnos de la estación de Román Mir, se destacan nítidas las palabras que escuchamos pronunciadas por "Polo" Costa desde al "Alférez Cámpora" luego de su salida de Río de Janeiro hacia Montevideo: "No podemos avanzar, reina calma chicha, la falta de corrientes de aire retrasan la marcha..."

En ese mundo de magia moderna, vive el radioaficionado una doble vida pletórica de curiosidades y realizaciones.

MANUEL E. ZIGALDO





*Otra foto (1918): Planta baja del Gran Hotel.*

# SE VA TODA UNA INSTITUCION MONTEVIDEANA EL BAZAR "COLON"

por EMA MACIEL LOPEZ

## NUEVA ORIENTACION

Ya toda la sociedad montevidéana comenzaba a valorar las piezas de arte atesoradas en el Bazar. Y era común contemplar a diario la llegada de las más conocidas damas descendiendo de sus volantas o cupés, recogiendo la larga cola de su falda de seda orlada de encaje o terciopelo al que acompañaba elaborado sombrero con flores o plumas y coqueto velito a la cara, a fin de adquirir gustosas la variedad de objetos preciosos que el artífice del lejano Oriente o de la dulce Francia plasmará en sus obras la fineza de su arte e inspiración, manifestado en cuanto de bello puede trabajarse a través de los siglos.

Porcelanas y metales, marfiles o cristales, finos juegos de salón, sensación y última moda de aquel tiempo. Y para qué decir la belleza de los juguetes importados de las más refinadas fábricas europeas.

Transcurren algunos años y los socios se separan, continuando como único dueño Don Pedro Staricco, hasta adquirir el terreno —calle por medio— en la "astronómica" suma de mil pesos el metro.

**M**ONTEVIDEO vivía la edad de oro del romanticismo. Reinaba el buen gusto, el fino piropo, la gentileza y espiritualidad de la cultura.

Estamos evocando el final del Siglo XIX

Don Pedro Staricco tuvo la feliz inspiración de fundar en la esquina formada por las calles 25 de Mayo y Treinta y Tres, un comercio en el ramo de Bazar, al que, conmemorando el año en que se celebraba el 4º Centenario del descubrimiento de América, se le designó con el nombre de Colón, el insigne navegante.

Años más tarde — 1903 — con el negocio floreciente, don Pedro, asociándose a don Juan Font traslada la casa a la calle Sarandí, tradicional vía de los más antiguos e importantes comercios, en su cruce con la de Juan Carlos Gómez donde luego se instalara el Gran Hotel, y que en esta nueva ubicación pasó a llamarse "El Bazarcito" y "Bazar Colón".

## SUPERIOR A NUESTRO MEDIO AMBIENTE

Esta arriesgada operación la juzgó la mayoría de la gente como "un salto en la oscuridad". No podían comprender cómo a Don Pedro podría ocurrírsele hacer frente a una casa comercial de tal envergadura, muy superior a nuestro medio ambiente, y la que en cualquier país europeo podría figurar como "de primera".

"No es posible que ese Bazar viva en Montevideo", decían los más pesimistas. "Es una verdadera locura", expresaban otros.

Pero en los dos casos —bien se ha comprobado— existió una profunda equivocación.

Y se da comienzo a la obra cuando llega el 1º de diciembre de 1923 en que abre sus puertas el nuevo edificio del Bazar Colón.



El Arzobispo de Montevideo, Dr. Juan Francisco Aragone, bendice la casa en tocante ceremonia a la que concurren numerosos invitados.

Desde ese día sigue en ascenso el prestigio del comercio que hoy nos ocupa, no sabiendo el público qué apreciar más, si el primor de los juegos de cristalería de Baccarat, los de Saint Lambert, Saint Louis u Orrefors. Las porcelanas magníficas de Limoges, Rosenthal o Hutschenreuther. Las arañas luminosas de Bohemia o de Murano, así como el lujo y señorío de los espejos de Venecia.

La exposición de sus muebles antiguos provocó siempre selectas reuniones de "connaisseurs" o "antiquaires", los que adquirían o simplemente contemplaban para su deleite los muebles holandeses o franceses como: vitrinas, costureros, cómodas o escritorios ricamente incrustados, mesas y sillones con exquisitos trabajos en "boulle" o "marqueterie".

En cuadros, las más cotizadas firmas extranjeras estaban allí representadas: Henrik Bloemaert, Jan Brueghel (padre), Domergue, H. Harpignies, J. J. Spohler, David Teniers, etc.

Entre los años 1940 - 49, Pedro Staricco (hijo), toma a su cargo el Bazar Colón, poniéndose al frente de la casa hasta que la firma se constituye en Sociedad Anónima y que, bajo la experta dirección del señor Felipe Juan Brussoni, la trayectoria siempre ascendente del Bazar Colón culmina al convertirlo, además, en salón de los más selectos actos culturales, con sesiones literarias o musicales — muchas de ellas persi-

guiendo altos fines caritativos — otras veces, puramente estéticos.

#### LA CLIENTELA MAS DISTINGUIDA

Nos cuenta Don Rómulo Massone — quien por espacio de cincuenta años fuera empleado del Bazar Colón — que la clientela de que él tiene memoria (asombrosa memoria y simpatía juvenil en sus gallardos actuales años), fueron doña Sofía Platero de Idiarte Borda, coleccionista de obras de arte: las porcelanas de Sévres o Capodimonte, las miniaturas y los marfiles esta distinguida dama los adquiría con frecuencia, atraída por las artísticas líneas de las piezas o el exquisito diseño y colorido de su depurada factura. También a doña María Antonia Netto de Mendilaharsu le reservaban piezas únicas de colección, como correspondía a su fino temperamento artístico.

Y doña Pilar Herrera de Arteaga, doña Luisa Acevedo de Blanco, Matilde Regalía de Roosen, Manuela Quevedo de Herrera y su nuera Margarita Uruarte, Blanca García de Heber Jackson, Angela Portillo de Lussich y las señoras Torquist de Hoffman y Torquist de Roosen, Margarita Goldaracena de Ungo, Acevedo de García Lagos, y las de Wilson y Cibils... cuyos nombres, unidos a las de las damas porteñas, visitantes veraniegas: Harilaos de Olmos, Alvear, Unzué... dan una idea al lector de la calidad de clientela con que contó el antiguo Bazar Colón.

Cuando nos enteramos del cierre y posterior demolición del edificio de

Sarandí y Juan Carlos Gómez sentimos un impacto de indignación a la vez que de honda pena.

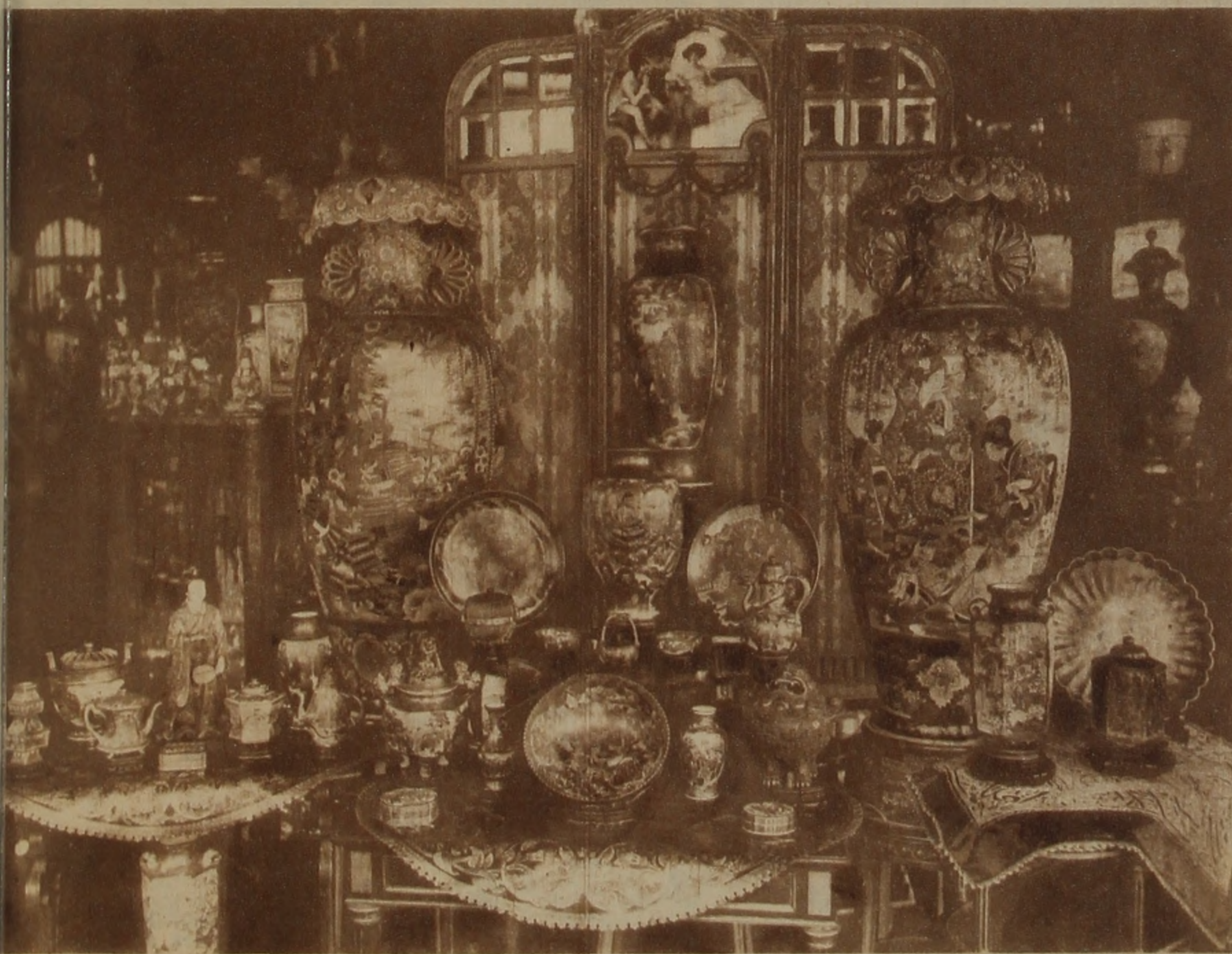
Era en la clásica esquina, un rumbo, un punto de referencia, con su clásica arquitectura de sobrias líneas y bellas proporciones.

Es que nadie podrá resignarse a perderlo en la tan conocida ubicación. Sólo pronto quedará el terreno dispuesto a recibir los ocho pisos del moderno edificio que en adelante soportará.

Sea todo en nombre del progreso, pero confesamos que, a la par de simplemente como montevidéana amante y respetuosa de la tradición, el adiós dado desde estas columnas al Bazar Colón tiene mucho de nostálgico recuerdo, ya que de allí vino a nuestras manos "AMANDE", nuestra preciosa primera muñeca que "hablaba" y "caminaba", llegada del entonces — para nosotros — lejanísimo París.

Este ya legendario Bazar Colón, enclavado en una zona aristocrática de Montevideo, de líneas inconfundibles, armónicas y suntuosas, mirando a la histórica Plaza de la Constitución, teatro de tantos episodios de bravuras y corajes vividos a través de nuestra historia patria; vecino de la Matriz, templo máximo nacional, guardadora, además, del eterno sueño de mártires y de héroes. Y del Cabildo, la recia mansión de piedra de la época colonial que presenciara el paso de arrogantes Virreyes, Gobernadores de empaque y patriotas tocados por la divina llama de la libertad.

El Bazar Colón era todo una institución montevidéana.



Un rincón de exóticas porcelanas de China sobre coquetos muebles de Francia.



# Fin de curso en las escuelas

\* Las tradicionales fiestas de fin de curso, que resultan el broche de oro al año escolar, se viene realizando en distintos establecimientos de enseñanza. La tristeza lógica del temporario alejamiento provocado por las vacaciones entre alumnos y educacionistas, queda disipada entonces por la alegría reinante en cada uno de los referidos actos.



Escuela de 2º Grado Nº 35, "Paraguay", cuya directora es la señora María del Carmen Lázaro de Carballo.

Coro de la Escuela "Paraguay", actuando durante la fiesta.



Reparto de juguetes en el Refectorio Nº 2, cuya Comisión de Fomento preside la señora Elena Pérez Marexiano de Pérez.

(Arriba, izquierda): Alumnos de la Escuela "Japón" de 2º Grado Nº 82.

(Izquierda): Pequeños alumnos del Refectorio Nº 2 "Pilar Herrera de Arteaga".



(Derecha): Alumnos de la Escuela Noruega de 2º Grado N° 18, que dirige la señora Nieves Antelo de Pizorno.



(Abajo): Abanderadas y escoltas de la Escuela Noruega, de 2º grado N° 18.



Escuela Barón de Río Branco cuya directora es la señorita María Isabel Romanelli.

Escuela Grecia de 2º Grado N° 3 que dirige la señora Brenda Dufort de Fabregat.



El Himno Nacional en boca de los niños de la Escuela Grecia.



Abanderados y escoltas de las Escuelas Nos. 32 y 83, en momentos de realizarse el homenaje a Artigas.



(Abajo): Los pequeños alumnos de las Escuelas 32 y 83, cantando el Himno Nacional, como primer número de los actos celebrados.



## INAUGURACION DE UN BUSTO DE ARTIGAS

Días pasados tuvo lugar en el local donde se encuentran instaladas las Escuelas N° 32 cuya dirección ejerce la Sra. Addi Alvarez de Rodríguez y la Escuela N° 83 que dirige la señora Carmen Llera de Rovira, la inauguración de un busto de Artigas, acto que fue celebrado juntamente con los festejos organizados con motivo del fin de cursos. El acto contó con la presencia de numeroso público y en la oratoria tomaron parte diversos oradores que exaltaron la concreción en realidad del merecido homenaje al Prócer.

Vista general de alumnos y público asistente al patriótico acto de inauguración del busto del Prócer.





# «UN SABOR A MIEL»

EN EL ODEON

Graciela Gelón en el papel de la jovencita Jo, y su amigo, el marinero negro, a cargo de Glauco González.



A Shelagh Delaney, una muchacha que tenía diecinueve años, se le ocurrió, por broma, hacer una de esas obras morbosas que ahora están de moda. La gente fue a ver cómo era posible que una jovencita hubiera escrito algo tan cínico, y ella ganó fama y fortuna. Es posible que también aquí, el público vaya por eso. Pero el espectador común, al cual nosotros nos dirigimos siempre, no tiene nada que ver con los gustos, y las reacciones, de los más sofisticados, y a él tenemos que decirle la verdad: "Un sabor a miel" es una pieza que, independientemente de sus méritos teatrales, resulta deprimente y desagradable para aquellos que no creen que el mundo albergue solamente seres repugnantes o depravados, y no exista esperanza para nadie.

El sórdido relato presenta los hechos con crudeza. Pero no es ésta lo que causa una impresión tan ingrata, pues también existe en obras serias, honestas, y no molesta a nadie. Lo que produce

malestar, es que la trama gira alrededor de seres francamente repulsivos: una madre prostituta, un afeminado, un borracho. En cuanto a la muchacha, como víctima del ambiente debería resultar simpática, pero por las características del personaje, esto no ocurre. Es un triste ambiente, son tristes las figuras y la historia, aunque esta se halle contada a menudo, como algo divertido.

Bajo una dirección habilísima de Antonio Larreta, los actores hicieron grandes esfuerzos para interpretar, hablando en lunfardo, ya que así se tradujo algo que pasa en Salford, Lancashire, Inglaterra, sus desatradables personajes, sobresaliendo Concepción Zorrilla, realmente notable en el papel más repelente que le haya tocado en su carrera. Da pena que elementos de tal capacidad, de una compañía de tal prestigio, deban vivir en la escena del Odeón, la penosa aventura de "Un sabor a miel".

A. L.



Una gran creación es la de Concepción Zorrilla, quien debe interpretar el ingrato personaje de la madre. La acompaña en la foto, Alberto Beraldo.

# ZUFFO

MODISTA

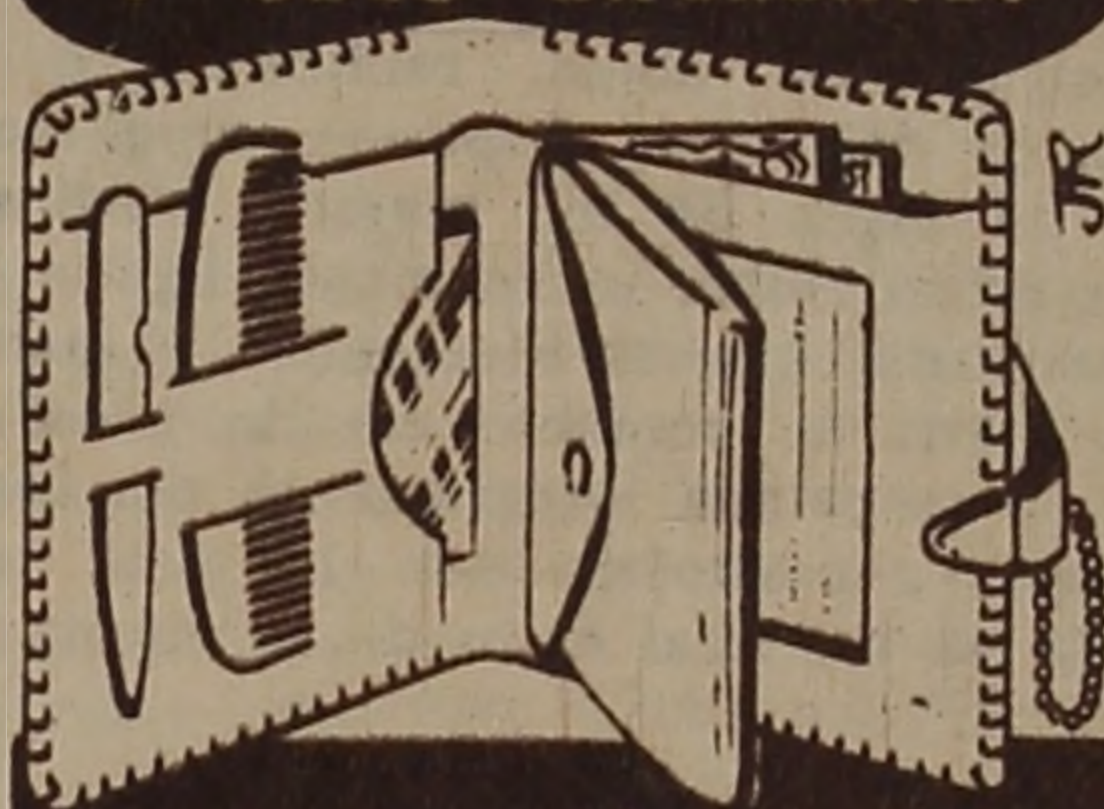
Especializada en Tapados, Tailleurs, Novias y gran Vestir

Se hacen trabajos de Urgencia

Se reciben Telas

MINAS 1590, Piso 2, Apto. 13, esq. URUGUAY

7 USOS DIFERENTES



Billetera-Necessaire

Novedad sensacional para damas en cueros finos box-calf, floreados en oro o en brocados importados.

Creación: PUBLICUEROS s.a

Pedidos por mayor:

Teléf. 2 68 46

eva haasz

cosmetóloga

ATIENDE TODOS  
LOS JUEVES EN

**POLYANA**  
**Peinados**

Avda. Brasil 3044

- Cuidado del cutis
- Test de piel
- Limpieza profunda del cutis
- Masaje facial
- Rayos infrarrojos
- Tratamiento de belleza c/mascarillas especiales
- Tratamientos del acné
- Tratamientos para poros dilatados
- Maquillaje social

Reserve su hora:

Tel. 7 38 72



# EXPOSICION DE PINTURAS CHINAS

\* El profesor Siao-Yu, que en reiteradas oportunidades ha prestigiado exposiciones con obras de sus alumnos uruguayos, entre los que cabe destacar a Elena Ramírez, que fuera objeto de distinciones por parte del Ministerio de Instrucción Pública de China (Formosa), ha presentado nuevamente, en el Ateneo de Montevideo, una magnífica exposición de obras, realizadas por alumnos del Curso Superior, cuya técnica es digna de los mejores elogios. La pintura china, íntimamente ligada a la escritura, que es ideográfica y mantiene estrecho contacto con la poesía, ha sido respetada íntegramente por los actuales expositores todo lo cual redundará en un total éxito de la muestra.



Grupo de pintoras uruguayas que con enorme éxito de público, exponen en el Ateneo, bajo la dirección del Prof. Siao-Yu.



Instante en que autoridades del Ateneo y el Prof. Siao-Yu con sus colaboradores, dan por iniciada la magnífica exposición de pintura china.

## SE ACABARON LOS PROBLEMAS DE SU CUTIS

GRANOS, PUNTOS NEGROS, VELLO, ARRUGAS,  
QUE TANTO LE PREOCUPABAN

La Sra. ELENA DE HELTAI, diplomada en Europa, resolverá todas sus dificultades en corto plazo y a precios razonables. Tratamientos modernos: maquillaje, máscaras de belleza, depilación eléctrica, rayos ultravioletas.

Consultas gratis en:

COLONIA 844, Piso 1.

Teléfono: 8 63 68



Reproducimos este documento de gratitud, enviado por la Comisión Organizadora del extraordinario viaje del "Alférez Cámpora". A este reconocimiento, bien vale replicarle: "merecido", por cuanto valoramos la faena cumplida por dicha Comisión para el buen éxito de los navegantes.



# EL JURADO DEL CONCURSO FOTOGRAFICO

En plena labor



(Arriba, derecha): Los integrantes del jurado, observando las fotos que llegaron a la instancia final; (arriba): Páez Vilaró, Defey y Testoni, cambian impresiones acerca de el Sr. Rimoldi muestra una de las obras presentadas a los señores miembros.

**E**VIDENTEMENTE, la organización de un concurso fotográfico nacional, trae consigo un sinnúmero de problemas, pero la labor final del mismo, esto es, el discernimiento de los premios, es realmente impropia. En el reciente fallo emitido, luego de examinar los 1.203 trabajos presentados, tuvieron tarea ardua e ininterrumpida, los integrantes del jurado señor Arq. Eduardo Defey; Dr. Alfredo Pernin, que debió interrumpir su tarea por razones de enfermedad; Roberto Morassi Olondriz, Alfredo Testoni y Jorge Páez Vilaró, como así también el Sr. Walter Rimoldi, designado Comisario del concurso. El éxito alcanzado en la oportunidad, superando en cifras, a todos los realizados en nuestro medio y la justicia imperante en los fallos emitidos, obligan al sincero reconocimiento público del Foto Club por la valiosa y desinteresada colaboración de los mismos.

**SEÑORA, NO CREA EN  
SEGUROS FALSOS  
O DUDOSOS!!  
EL SEGURO DE SU TAPADO  
DE PIEL ES VALIDO**

únicamente cuando tiene  
**POLIZA INDIVIDUAL**  
del Banco de Seguros del Estado

**EXIJALA por su VALOR  
ACTUAL DE REPOSICION**



Sólo PELETERIA

*Holandesa*

le proporciona esa máxima seguridad.

COLONIA 894  
Tels. 9 28 07 - 9 54 38 - 8 20 93



Mesa ocupada por el Embajador de Guatemala, Prof. Alberto Arreaga y su esposa Ofelia Domínguez, el Embajador de Panamá, señor Corona, Abel Quintero, el escribano Horacio Flores y su esposa Gladys Notaroberto, el Cónsul Gilberto Bentancor y su señora Micaela Gil, el señor Julio Heuer y su esposa Esther Notaroberto y la señora Dora Olaondo.



## Comida de beneficencia

\* El deseo de ayudar a una obra de mérito como es la Asistencia Social a la Adolescencia Femenina, se efectuó una comida seguida de un interesante show. Asistieron conocidas personas de nuestro ambiente.




Martha Gómez de Podestá Pietracaprina e Irma Rosano de Márquez, conversan en un momento de la animada cena.



Sara Guasque de Cattáneo, Anita Abascal de Blanco, María Gloria Vera de Guasque, Muni Antón de Zambrano y el doctor Pedro E. Guasque.



 **VACHERON**  
ET  
**CONSTANTIN** 

 **JAEGER-LECOULTRE**

 **ROLEX**

 **ENICAR**

 **MOVADO**

*Famosos en el mundo entero...*

PUNTA DEL ESTE  
Avda. Gorlero 945  
Tel. 8 22 05

Reconquista 612

SUCURSAL "18"  
18 de Julio 908  
Tel. 9 44 39



**BODA  
BRAGA -  
MIRANDA BOTTI**

*La señorita Maria E. Mi-  
randa Botti y el señor AL-  
fredo R. Braga fotogra-  
fiados en momentos en  
que, después de bendeci-  
do su casamiento aban-  
donaban la Iglesia de los  
Padres Capuchinos.*



**BODA ZERBINO CAVAJANI - BUTHER CARDOSO**

*En la Iglesia de los Padres Carmelitas fue bendecido el  
casamiento de la señorita Martha Butther Cardoso con  
el señor Ricardo Zerbino Cavajani. Asistieron las nu-  
merosas amistades de la joven pareja.*

**ENLACES DE LA SEMANA**



**BODA  
PAYSSÉ SIRI -  
VERGA YANNUZZI**

*Maria del Rosario  
Payssé Siri, distingui-  
da jovencita de nues-  
tra sociedad, que con-  
trajo enlace recien-  
temente, en una  
lucida ceremonia,  
realizada en la Pa-  
rroquia de Nuestra  
Señora del Sagrado  
Corazón, en Punta  
Carretas.*



# NAVIDAD \* AÑO NUEVO \* REYES



Juego de mantel japonés adamsado en algodón y seda. Todos los colores, con 6 servilletas. Medida 1.20x1.60 a \$ **95.00**



Juego de cama confeccionado con crea "Casa Soler" y aplicaciones de color, para 2 plazas \$ **245.00**



Bonita sobre de fiesta, cubierto totalmente de perlas, con detalle de lentejuelas a \$ **105.00**



Hermoso juego de petaca, perfumador y peine en metal dorado, juego \$ **280.00**



Regio viso de armar realizado en entretela de armar, con vuelos de tul. Colores blanco, rosa y cielo, talla 2 \$ **48.00**  
Aumenta \$ 6.00 p/talle



Conjunto de salida y bikini en tela fantasía y sponge. Talla 1 \$ **38.00**  
Aumenta \$ 2.00 p/talle



Gemelos en los más distinguidos modelos, calidad "Swank", importados de USA, el par a \$ **40.00**



Camisa manga larga de gran vestir, en tricolina blanca 2x2, modelo de cuello y puños de actualidad a \$ **95.00**



Juego de tocador importado en metal dorado inalterable, con motivos de Petit Point, las 3 piezas \$ **280.00**



Sobrio y moderno juego para frutas o cremas, con motivos en colores, 7 piezas a \$ **110.00**



Juego de enagua y bombacha en nylon satén, con delicada puntilla al tono. Enagua \$ 45.00. Bombacha \$ **22.00**



Conjunto en "New-Len" de gran adaptación, en variedad de tonos a \$ **150.00**

para las 3, **REGALOS** de las 3 avenidas

y...

**Casa Soler**

SOLER HNOS. S. A.

CLIENTES DEL INTERIOR: Dirijan vuestros pedidos a nuestra CASA MATRIZ, Av. Agraciada 2302 y M. Sosa-TEL. 200961

SUCURSAL GOES - Avda. Gral. Flores 2341  
TELS. 24200 - 24300 - 24400

SUCURSAL CORDON: Av. 18 de Julio 1601  
TEL. 404111

NUEVO HORARIO

DE MAÑANA: de 8 y 30 a 12 y 30 hs.

DE TARDE: de 15 a 19 hs.



# ALBOS Y VIOLETAS EN JUSTO EMPATE



En un terreno totalmente anormal, consecuencia de las fuertes lluvias caídas antes y durante el cotejo, Nacional y Defensor lucharon en forma vehemente y compartieron los méritos necesarios como para que el score final de un tanto por bando, tuviera total justificación. En efecto, a un comienzo en el que los de Punta Carretas accionaron en mejor forma, con un planteamiento bien definido y mejor realizado, le siguió una equiparación por parte de los tricolores, que sobre la media hora de juego lograron la apertura del tanteador. Desde ese momento hasta el final de la etapa, fueron los tricolores quienes se adueñaron territorialmente de las acciones y estuvieron a punto de aumentar sus ventajas en las cifras, lo que no sucedió por la buena labor del sistema defensivo de los violetas y también como consecuencia de un error garrafal del juez Armental que dejó pasar por alto un claro penal, que habría sido, si bien un tanto excesivo en lo que respecta a las cifras, de justicia para quien en ese momento dominaba las acciones.

Posteriormente, en la etapa de clausura, los violetas se mostraron muy dispuestos física y anímicamente y realizaron un juego que les facilitó, cuando se entraban a jugar los últimos diez minutos del match, el gol que a la postre le significó el empate definitivo. Mucha emoción, gran prodigación de parte de los integrantes de cada uno de los conjuntos y un punto de suma importancia el perdido por Nacional, cuando ya se entra en las etapas finales del Campeonato Uruguayo. La verdad es que, volvió Defensor a mostrarse como un conjunto muy capaz en campos de mayores dimensiones y que Nacional, siguiendo con lo que ya es normal en lo que tiene que ver con la escasez de fortuna, debió sentir la ausencia de uno de sus mejores valores, como lo fue Edgar Baeza y a posterior, la pérdida, reiteramos de un punto de suma importancia en el Torneo.

*Con certero golpe de cabeza, logra el eje medio Martínez, alejar un centro que pretendía recepcionar Petronilo Acosta, de opaca gestión, controlado por Esteban Alvarez que lo superó siempre*

*Anticipándose a su compañero Alvarez y al delantero J. J. Rodríguez, el golero violeta resta con golpe de puño una situación de riesgo, creada sobre el final de la etapa de apertura*





# ARROLLADORA GESTION AURINEGRA

Luego del empate registrado en el match protagonizado por Defensor y Nacional, que abría las posibilidades a los aurinegros de aumentar la diferencia en puntos con su tradicional adversario, y teniendo en cuenta las gestiones de Rampla Juniors a lo largo del Campeonato Uruguayo, se preveía que el match entre aurinegros y ramplenses, alcanzaría momentos de mucha intensidad. No obstante ello, en el campo, las acciones favorecieron en forma clara y terminante al actual líder y desde el comienzo se erigió en la única fuerza del terreno. Fue sumando goles a medida que sus delanteros se lo propusieron y así, se llegó a un score totalmente desusado, como lo establece sin lugar a dudas, el de 9 tantos a cero. La delantera de Peñarol, fue lo único que brilló en el espectáculo, ya que los cinco integrantes, aún en el lapso en que estuvo ausente Spencer retirado por precaución cuando promediaba la etapa de clausura, realizaron un juego espectacular y positivo, ante el cual los ramplenses se desorientaron en forma tal. Desde Abbadie hasta Joya, todos los delanteros aurinegros realizaron un juego brillante y de una sincronización que en todo momento superó los afanes defensivos de los correntes, los que soportaron el apabullador trabajo rival, sin mostrar en ningún momento el ofuscamiento propio de circunstancias similares y llegar entonces a intervenciones bruscas y fuera de lugar.

La defensa de Peñarol, prácticamente sin adversario a su frente, respaldó eficientemente a su quinteto y en consecuencia, la labor de Peñarol, resultó a todas luces brillante y efectiva. Cuando se entra a disputar la parte final del Torneo, los aurinegros tiene una ventaja de tres puntos, lo que seguramente les hará accionar con enorme tranquilidad en sus próximos cotejos.

*Spencer, que se retiró dejando el score 6 a 0, atropella sobre el arco rival marcado por Gil. Dos goles y permanente peligro para Rampla Juniors, fue el aporte del delantero ecuatoriano*

*Rocha, constante ayuda de su defensa, también inquietó a Alvez, aquí se eleva para cabecear en dirección a Abbadie que logrará el tercer tanto*





# CONCURSO FOTOGRAFICO NACIONAL ORGANIZADO POR FOTO CLUB Y MUNDO URUGUAYO

# LOS GANADORES

**S**EGUN se informara al lector abundantemente durante el transcurso de estos últimos meses, nuestra Revista organizó juntamente con "Foto Club Uruguayo" y la colaboración de prestigiosas firmas comerciales de plaza, un gran concurso fotográfico.

El concurso está hoy concluido y sus importantes premios distribuidos entre los mejores participantes.

Y en este momento, con el material y los resultados a la vista, cabe afirmar que en el país no se ha llevado a cabo hasta el presente en la referida materia, un certamen igual.

Baste decir que se presentaron la friolera de 1.203 trabajos, 840 en monocromo y 363 en color.

Además, el valor y calidad de su gran mayoría, resultan indudables.

Por ello mismo, ha sido en extremo compleja y ardua la labor del jurado, al punto que, adjudicados los premios que superan la suma de 25 mil pesos, resolvió elegir un conjunto de 130 fotografías, a las que se les asignó la distinción de "aceptadas", para ser expuestas en fecha próxima, junto a las premiadas, en un salón de la Biblioteca Nacional.

A continuación publicamos la nómina de los ganadores y, en una edición posterior, se anunciará lugar y oportunidad en que se entregarán los premios.

## DIVISION MONOCROMO

**Gran Premio Pablo Ferrando:** Un televisor marca Music Hall Westinghouse de 23" \$ 6.950.00. - Título: RODOLFO; Seudónimo: RODOLFO. - Autor: Flavio Sorriello Yribarne.

**Primer Premio Foto Micro.** Una cámara fotográfica marca Nikkorex, con objetivo Nikkor 1:2,5-F. 50 mm., con estuche y cinco rollos Kodacolor con revelado: \$ 2.270.00. - Título: ESTAMPA; Seudónimo: SHACKLET. Autor: Norberto Barbot.

**Primer Premio Voigtlander.** Una cámara fotográfica marca Voigtlander, modelo Vito C.L., con estuche, equipada con proxímetro y juego de filtros: \$ 1.890.00. - Título: SILUETAS; Seudónimo: TACUARA. Autor: Enrique Pérez Fernández.

**Segundo Premio Gevaert.** Material fotográfico Gevaert por valor de \$ 1.000.00. - Título: SIMPATIA; Seudónimo: FERRI. Autor: Julio César Genovese.

**Segundo Premio Technifilm.** Un equipo electrónico marca Mecablitz, modelo 108 y dos rollos Kodacolor \$ 1.000.00. Título: EL PINTOR BERDIA; Seudónimo: SHACKLET. Autor: Norberto Barbot.

**Segundo Premio Foto Martin.** Un "flash" electrónico de la fábrica Regula, modelo Variant \$ 1.000.00. Título: TAPIZ; Seudónimo: FERRI. Autor: Julio César Genovese.

**Mención Especial Agfa.** Un despertador de viaje Mauthe en estuche de cuero y un vale por cien pesos, \$ 250.00. Título: EN EL PANTANO; Seudónimo: ATELIER. Autor: Ramón I. Rivero.

**Mención Especial Agfa.** Un juego de escritorio tijera-abrecartas marca Toledo y un vale por cien pesos, \$ 200.00. Título: ABSTRACCION; Seudónimo: ATELIER. Autor: Ramón I. Rivero.

**Mención Especial Agfa.** Un juego combinación manicura y cepillo universal, y un vale por cien pesos, \$ 200.00. Título: GOLF; Seudónimo: FERRI. Autor: Julio César Genovese.

**Mención Especial Technifilm.** Cuatro rollos Kodacolor, \$ 152.00. Título: SILENCIO BLANCO; Seudónimo: PAX. Autor: María del Rosario Fernández Alonso.

**Mención Agfa.** Un encendedor marca Ibelo-Monopol y un vale por cincuenta pesos, \$ 100.00. Título: GALPON; Seudónimo: JUSTINO CLAVEL. Autor: Hugo Rocha.

**Mención Agfa.** Un cortaplumas marca Toledo en estuche de cuero y un vale por cincuenta pesos, \$ 100.00. Título: ¡ADONDE VAMOS!; Seudónimo: EL CHANA. Autor: Juan P. Estol.

**Mención Technifilm.** Dos rollos Kodacolor, \$ 75.00. Título: EL PINTOR CUNEO; Seudónimo: ISMOS. Autor: Carlos A. Surraco.

**Ocho Menciones Cinetécnica.** Compuesta cada una de seis rollos de película mar-

ca All Weather Pan, por un valor total de \$ 480.00.

1ª Mención: Título: BETTA SPLENDENS; Seudónimo: VARO. Autor: Gaetano Carlevaro Périco.

2ª Mención: Título: EN PLENA LABOR; Seudónimo: CAUPOLICAN. Autor: Xul Rodino.

3ª Mención: Título: DISEÑO I; Seudónimo: SABIA. Autor: Werther Ubilla.

4ª Mención: Título: PASAJES Y CONTRASTES; Seudónimo: PLASTICO. Autor: Norberto Berdía.

5ª Mención: Título: ESTUDIO; Seudónimo: SABIA. Autor: Werther Ubilla.

6ª Mención: Título: EL PINTOR PERINETTI; Seudónimo: ISMOS. Autor: Carlos A. Surraco.

7ª Mención: Título: TRAJOS AL SOL; Seudónimo: SATELITE. Autor: Héctor González Soubes.

8ª Mención: Título: PALMA; Seudónimo: FERRI. Autor: Julio César Genovese.

## Tema: NIÑOS ANTE LA CAMARA

### (Acumulable a Tema Libre)

**Premio Especial Agfa.** Un juego de lápiz y lapicera marca Mont Blanc y un vale por \$ 150.00. - \$ 500.00. - Título: SIMPATIA; Seudónimo: FERRI. Autor: Julio César Genovese.

## Tema: EL CAMPO

(El hombre y sus costumbres, paisaje, fauna y flora).

### (Acumulable a Tema Libre)

**Premio Especial Agfa.** - Bolígrafo de plata y vale por cien pesos, \$ 200.00. Título: COLUMPIO; Seudónimo: RITMO. Autor: Héctor González Soubes.

## DIVISION COLOR

**Gran Premio Kodak:** Un equipo de cine de 8 mm., compuesto de: 1 Proyector Brownie Movie 8 mm., 1 Filmadora 8 mm., 1 Pantalla de proyección. - Costo total: \$ 3.000.00. Título: DAMAJUANA; Seudónimo: DELTA. Autor: César Builer.

**Primer premio Foto Club Uruguayo:** Una excursión para dos personas en cruceros ONDA entre Montevideo y Porto Alegre con duración de nueve días y 6 rollos de película de color: \$ 1.900.00. - Título: ESTRELLA FEDERAL. Seudónimo: FOCUS. Autor: Jorge W. Ardanaz.

**Primer Premio Ferrania:** Una cámara fotográfica Ferrania "Electra" 2, objetivo 1,2,8 - F-50 mm., obturador completamente automático y dos rollos de película Ferrania Color reversible 35 mm.: \$ 1.500.00. Título: ROJO Y NEGRO. Seudónimo: PROMINAR. Autor: Erico Waltisch.

**Segundo Premio Gevaert:** Material fotográfico marca Gevaert por valor de \$ 750.00. - Título: NENUFARES; Seudónimo: DON BIZCOCHO. Autor: Luis de Lizarza.

**Segundo Premio Gevaert:** Material fotográfico marca Gevaert por valor de \$ 750.00. - Título: POLLAJE; Seudónimo: RAG. - Autor: Roberto A. Giorella.

**Segundo Premio Agfa:** Un juego de lápiz y lapicera marca Mont Blanc y vale por \$ 300.00. - \$ 650.00. - Título: CAMPO; Seudónimo: ESTELA. Autor: Auguste Costa Portillo.

**Mención Especial Agfa:** Un juego de escritorio tijera-abrecartas marca Toledo y vale por \$ 250.00. - \$ 350.00. - Título: ALEGRIA DE VIVIR; Seudónimo: EVA. Autor: Esteban Haasz.

**Mención Especial Agfa:** Un juego combinado manicura y cepillo universal, y vale por \$ 200.00. - \$ 300.00. - Título: COMERCIAL. Seudónimo: FOCUS. Autor: Jorge W. Ardanaz.

**Mención Especial Agfa:** Linterna y lupa marca Acculux en estuche de cuero y vale por \$ 200.00. - \$ 300.00. - Título: COLOQUIO; Seudónimo: ISMAEL. Autor: Bernabé Rodino.

**Mención Especial Agfa:** Encendedor marca Ibelo-Monopol y vale por \$ 150.00. - \$ 200.00. - Título: MARGARITAS; Seudónimo: SOUVENIR. Autor: Desiderio Ombodi.

**Mención Especial Technifilm:** Cuatro rollos de película Kodacolor: \$ 176.00. - Título: CELESTIAL; Seudónimo: TILL. Autor: Aurora Padilla de Maneiro.

**Mención Especial Cinetécnica:** Cinco rollos de película Ansco-chrome Color: \$ 165.00. - Título: MARIPOSA; Seudónimo: AYA. Autor: Walter Rimoldi.

**Cinco Menciones Cinetécnica,** compuesta cada una de dos rollos Ansco-chrome Color, por un valor total de: \$ 330.00. -

1ª Mención: Título: FLOR SU VESTRE; Seudónimo: RIFLE. Autor: Dalmiro Baradas.

2ª Mención: Título: TORMENTA; Seudónimo: SOLEDAD. Autor: María E. López.

3ª Mención: Título: AMANECER; Seudónimo: TILL. Autor: Aurora Padilla de Maneiro.

4ª Mención: Título: ABSTRACCION II; Seudónimo: PRISMA. Autor: César Builer.

5ª Mención: Título: FANTASIA; Seudónimo: ROJO Y VERDE. Autor: César Builer.

**Cuatro Menciones Technifilm:** Compuesta cada una de dos rollos de película Kodacolor, por un valor total de: \$ 304.00.

1ª Mención: Título: COLOR 3; Seudónimo: CORAL. Autor: Enrique Pérez Fernández.

2ª Mención: Título: BROTES; Seudónimo: SOUVENIR. Autor: Desiderio Ombodi.

3ª Mención: Título: PESCADORES; Seudónimo: ISMAEL. Autor: Bernabé Rodino.

4ª Mención: Título: MINAS DE CORRALES; Seudónimo: EL TIO. Autor: Jorge Amaro.





Gran Premio Pablo Ferrando: Un televisor marca Music Hall Westinghouse de 23" \$ 6.950.00. - Título: RODOLFO; Seudónimo: RODOLFO. - Autor: Flavio Sorriello Yribarne.





El Nº 55 de "Jean Sunny" corrió con "Meroy"... Se asegura que este último le dijo luego de la carrera... "Meroy"... Jean, pero pruebas no, por favor...

### Viajando con

Son tan bonitas las cuatro conductoras femeninas, que se nos ocurre que si han hecho algo de lógica, deben haber ganado las "6 Horas Shell"... Cuando una conduce, la otra se para en la peraltada y con el pulgar...

### Viajando con **DKW**

Pide que la lleven. Los caballeros ante tanta belleza y como gentiles, que son, detienen su marcha y así... ventaja para ellas... La idea no es mala, pero cuando corren "ellos" se olvidan de la caballerosidad, para acordarse de los "HP" de sus máquinas.

### Viajando con

Por su parte Modesto Balcarcel, le habrá tocado con su violín, alguna partitura de Paganini a su "Albatros" para que navegue mejor en la pista. Los dos galanes que son Antuña y Leyte, discutieron. Motivo: ser más buen mozo uno que el otro.

### Viajando con **DKW**

¿Habrá contabilizado "Pipo" Castro con una máquina de las que vende, la ventaja que le sacó a sus adversarios o viceversa. El "veterano" Roberto Larghero Obiol aseguraba que tendría ganada la categoría... No hay duda que es comerciante... siempre gana...

### Viajando con

Oswaldo Albertorio y el "Chueco" Pablo Wachsmuth hicieron el binomio, acordándose del Gran Premio. Si repiten, deben haber "robado lejos"...

### Viajando con **DKW**

David Sica corrió con una ventaja, llamada peso... El pintó los coches de todos los participantes con pintura de "plomo", para que tuvieran más kilos... La de él, era de aluminio, que no pesa nada...

### Viajando con

Al aparecer estos "viajes" ya se habrán corrido las "6 Horas Shell" y además de los resultados tendremos un montón inmenso de "notas" interesantes. Como siempre para la semana próxima esperando que todos hayan hecho de las suyas.

### Viajando con **DKW**

Pese a todo, hay algo, como veremos: por ejemplo, si "Difusor" le puso los "idem" al "Junker" éstos habrán volado muy alto. Mientras que Jorge "Relos" que sabe de los "Relos" podrá hacer la carrera cronométrica con su acompañante de la doble L.

### Viajando con

A "Oscar de Barros" le vemos un problema... donde haya visto una chica linda en el alambrado se habrá detenido a cantarle alguna canción melódica.

¿Y quién de los dos rompe primero: el Bocha o el Coco,

# "6 HORAS SHELL": BROO

## Las Damas

## Participantes

## Gestaron

## Brillante

## Labor

Nuevamente quedó demostrado que las "6 Horas Shell", es la prueba más brillante de nuestro deporte mecánico. Esta 6ª edición confirmó el éxito de la misma y que cada uno de los participantes extremó recursos para que la misma tuviera el sabor de una verdadera prueba de endurance.

Los ganadores de las distintas categorías dieron su propio espectáculo y las damas, que fueron también actrices de la lucha, tienen no sólo el mérito de haber finalizado, sino haber ocupado en las posiciones de sus respectivas categorías, puestos de privilegio.



El lote viene comandado por Roberto Larghero Obiol y detrás 13 máquinas cumpliendo la vuelta. La escena pertenece al momento posterior a la largada y cuando los coches se dirigen hacia la curva "peraltada". Toma en plena "veloz" y donde los "pequeños" demostraron ser muy "madrugadores" por cierto.

Dos ganadores en una misma nota. Víctor Paullier y Roberto Larghero ganadores de sus respectivas categorías. El Alfa Romeo Giulia T. I. Nº 86 fue conducido magistralmente.





# DE ORO 1962 DE NUESTRO AUTOMO- VILISMO

Víctor y Rafael Paulier, Osvaldo Albertori, Pablo Wachsmudt, Roberto Larghero, Alberto Semproni, Pablo Donogaray y César Martínez, entran dentro del historial de la carrera como nuevos y repetidos vencedores de esta prueba, que hemos de ocuparnos en nuestra próxima aparición del miércoles venidero.



"Polo" Donogaray anduvo con su NSU Sport Prinz, siempre en punta dentro de su categoría y ganó a muchos de los "grandes" atrás el Panhard N° 36 de Balcarcel



Alba de Sarubi comandó su BMW con verdadera eficacia, mientras tras suyo viene Albertori con su Auto Unión 1000 S. La conductora demostró óptimas condiciones para el manejo de su unidad, al igual que su compañera Renee Vázquez

Albertori y Larghero en la misma entrada de la recta principal, después de cumplir el sinuoso. Ganadores merecidos por sus condiciones y actuación





# dígame DOCTOR



por el doctor J. LEVINTON

*Los asuntos, interrogantes o consultas que los lectores deseen poner en boca de la "Secretaria" y que sean de interés para el público en general, serán preferentemente desarrollados por el Dr. Levinton. De manera que la Dirección de MUNDO URUGUAYO, invita a los interesados para que escriban a la sección "Dígame, Doctor..." formulando sus preguntas o, también, solicitando aclaraciones sobre lo ya publicado.*

## LA ADAPTACION

**SECRETARIA:** ¿Cuál es el secreto de la adaptación de los individuos a diferentes climas, particularmente al frío y al calor?

**DOCTOR:** La adaptación climática depende de la memoria orgánica.

**SECRETARIA:** ¿De modo que para adaptarse hay que recordar bien los lugares?

**DOCTOR:** No se trata de la memoria que usted supone, señorita. Además de la memoria síquica —vulgarmente conocida— existe una memoria orgánica. Esta última es independiente de nuestra conciencia. Los surcos que se imprimen tanto en la una como en la otra difícilmente se borran. La memoria orgánica es la que se manifiesta como respuesta precoz o lejana, a los fenómenos físicos.

**SECRETARIA:** Si no he entendido mal, la memoria orgánica es aquella que permite al organismo "recordar" como se defendió contra el frío o el calor, en anteriores ocasiones.

**DOCTOR:** Sí. Y contra cualquier agente físico o químico, además de la temperatura.

### GRASA PARDA

**SECRETARIA:** ¿Es posible comprobar físicamente la adaptación?

**DOCTOR:** La evidenciable memoria orgánica, en cuanto se refiere a la mediata adaptación o respuesta al frío, se ha puesto de relieve en la actualidad objetivamente.

En los animales que invernan se encuentra un tejido graso color pardo, inexistente en las especies animales que no tienen resistencia al frío, o que tienen muy poca. Este tejido —o glándula— de color pardo, aumenta o disminuye de acuerdo a la exposición previa al frío y constituye una de las señales concretas de la memoria orgánica antecitada.

**SECRETARIA:** ¿No sería posible utilizar esa grasita como remedio para los frioleros o en los inadaptados climáticos?

**DOCTOR:** Precisamente los científicos utilizan el extracto de esa grasa parda con el objeto de aumentar la resistencia de los seres humanos, al frío en general (expediciones polares, escalamiento de grandes alturas, etc.) y particularmente en los procedimientos de Invernación Artificial, de los cuales conversaremos en otra ocasión, al hablar de anestesia quirúrgica.

**SECRETARIA:** ¿No existe nada semejante para aumentar la tolerancia al calor?

**DOCTOR:** Para incrementar la resistencia contra el calor, se emplea un "cocktail" de extractos glandulares y un mayor suministro de sal común.

### DARWIN

**SECRETARIA:** Algunos autores niegan, o consideran muy reducida, la adaptación de los seres humanos al frío y al calor.

**DOCTOR:** Sin embargo, numerosos hechos fisiológicos positivos e incontrovertibles afirman la extraordinaria capacidad de acomodación y adaptación que poseemos.

**SECRETARIA:** ¿Se puede heredar la adaptación climática?

**DOCTOR:** Darwin creía firmemente en la adaptación natural del individuo, acrecentada en las sucesivas generaciones. En su diario, durante la expedición a Tierra del Fuego, anotó: "Los fueguinos viven casi desnudos en pleno viento y en plena nieve. Una mujer se acercó a nuestro campamento, cuando todos estábamos refugiados por culpa de una borrasca. Traía una criatura en brazos. Ante la puerta de mi tienda, sonriéndome con cara de curiosidad, dio el pecho a su hijito, sin importarle los copos de nieve ni el viento, que los fustigaban a los dos".

### TONICO AL REVES

**SECRETARIA:** ¿Qué me dice doctor, de las cañas o grappas que la gente toma para "tonificar" el cuerpo y defenderse contra el frío y el calor?

**DOCTOR:** En verano es absurda la ingestión de bebidas alcohólicas, pues aunque estén heladas representan un superávit enorme de calorías innecesarias; y en invierno el alcohol se debe rechazar también como "preventivo". En lugar de endurecer al organismo, lo predisponen a los accidentes por el frío. Es errónea la costumbre adquirida por algunos de nuestros hombres de campo, que toman una o más cañas al levantarse, "para aguantar mejor las madrugadas frías". Los preparados alcohólicos provocan la vasodilatación de los capilares periféricos, que dan la sensación engañosa de calor. Esta sensación es confortable pero transitoria, salvo que la dosis de alcohol produzca un embotamiento de los sentidos o sea una disminución aparente de la sensibilidad al frío. Desgraciadamente, ésta se acompaña de una disminución real de los mecanismos de defensa del organismo.

## FILATELIA

### LISTA DE TEMAS PARA FILATELIA

A continuación damos una lista de temas a los que pueden dedicarse indistintamente los aficionados a la filatelia temática; incluye casi todos los motivos que han sido incluidos hasta ahora en los grabados de ellos y los coleccionistas puedan mantenerla al día, agregándole nuevos motivos, así que aparezcan ellos en nuevas emisiones.

He aquí, los temas que hemos reunido para entregar al interés de los lectores: Agricultura, Animales (luego subdividirlos por clases), Arquitectura, Automotores (igual que animales para subdividir); Pájaros, Figuras humanas (luego subdivisión por sexos), Iglesias, Escudos, Banderas, Armas, Peces (con su subdivisión), Flores (idem), Árboles, Mapas, Música (instrumentos), Cruz Roja, Personajes religiosos, id. civiles, id. militares, Barcos (subdivisión), Deportes (id.), Transportes (id.), folklore (subdivisión), etc.

En las subdivisiones, aparece una interminable sucesión de motivos, que pueden apreciarse fácilmente, por ejemplo, en personajes civiles, que nos pueden dar: presidentes, sabios, músicos, artistas, profesionales, etc.; Deportes, tiene toda la gama de los que se practican en todo el mundo, que son varias decenas y así sucesivamente.

Hay, por otra parte, álbumes especiales para los coleccionistas sobre la base de la temática, que indudablemente facilitan la orientación más adecuada y evita, por consiguiente, el despegar de los sellos para pasarlos de un tema a otro, o pasarlo de una subdivisión a otra nueva, con el consiguiente perjuicio para la integridad del mismo, en lo que deben tener especial atención los directamente interesados en la colección.

### NOTICIAS DE FRANCIA

#### EXPOSICION FILATELICA INTERNACIONAL

Podemos anunciar a nuestros lectores filatelistas que han dado comienzo en Francia los preparativos para la organización de una exposición filatélica de mayo a junio de 1964 que se ubicará en el edificio conocido por el nombre de Grand-Palais, exposición que correrá a cargo de la Federación Filatélica Francesa y bajo los auspicios del Ministerio de Correos, Telégrafos y Teléfonos. Tal lo anunciado por el Ministro del ramo M. Jacques Marette.

#### EL ENGOMADO PERFUMADO

A este respecto, el Ministro Marette ha informado a la prensa que los ensayos han dado buen resultado; el "menthol-menthe" empleado está lejos de ser desagradable y el Médico Jefe de la Administración Postal ha expresado que se puede garantizar su inocuidad.

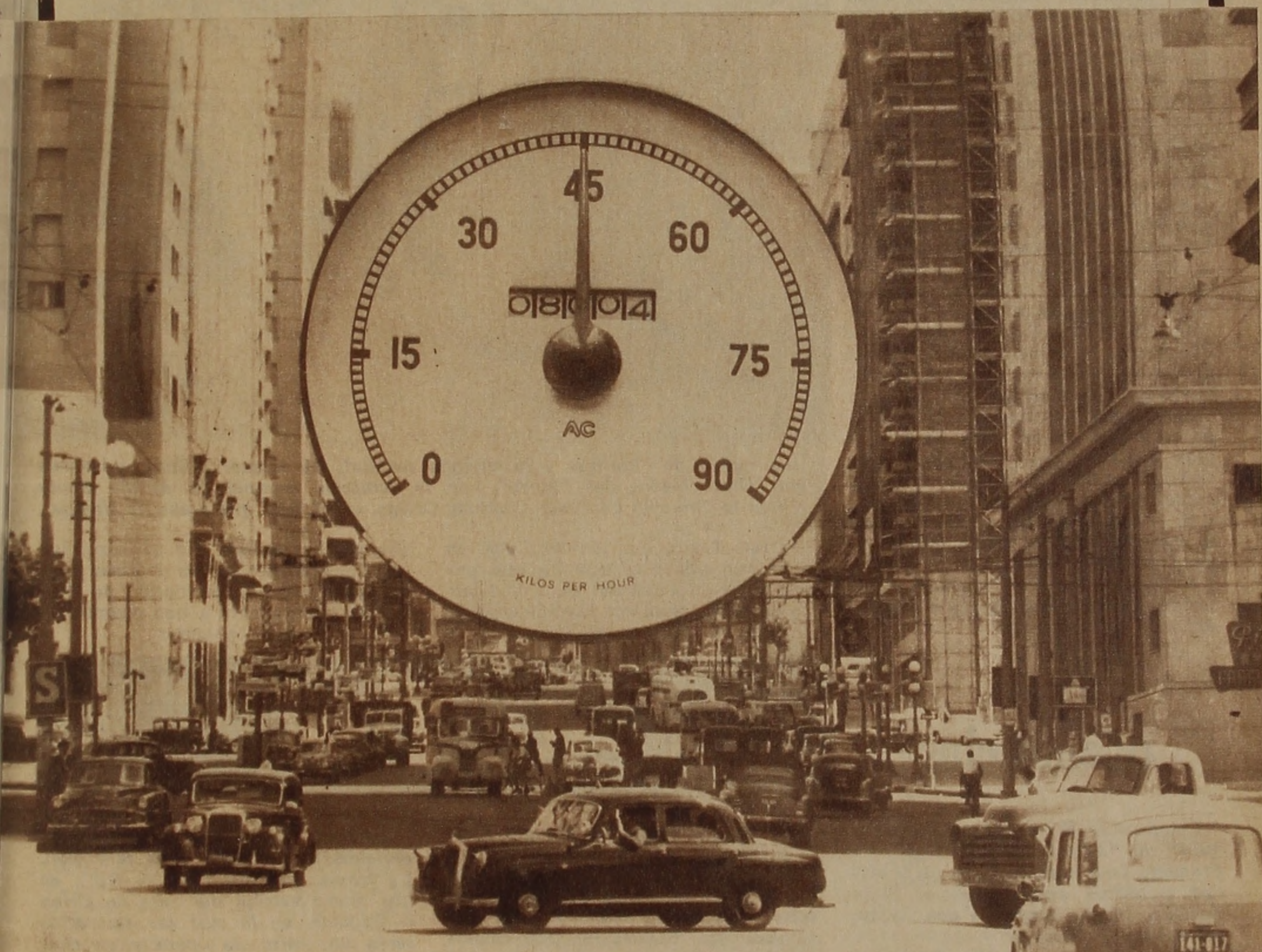
Veremos, pues, la desaparición de las esponjas húmedas, ya que indudablemente representará "un placer" humedecer la goma de los sellos con el viejo sistema usado por nuestros abuelos...



CONCEJO DEPARTAMENTAL DE MONTEVIDEO

# 45 KILOMETROS POR HORA

ESA ES LA NUEVA VELOCIDAD MAXIMA PRUDENCIAL DE CIRCULACION VEHICULAR



A partir del SABADO 15 DE DICIEMBRE DE 1962 la velocidad prudencial máxima de circulación que podrán adoptar los conductores de vehículos, será de 45 KILOMETROS POR HORA en las zonas urbanas y suburbanas de Montevideo.

En las calles y tramos que a continuación se detallan, la velocidad prudencial máxima a registrar será de 60 KILOMETROS POR HORA:

Avda. SIMON MARTINEZ al O. del Cno. de las Tropas.

Avda. GARZON al N. de Cno. Durán.

Cno. PROPIOS, desde la Av. Rivera a la Av. Gral. Flores

Avda. Centenario al N. de la Avda. 8 de Octubre.

Avda. ITALIA al E. de la Avda. Bolivia.

Rbla. BALTASAR BRUM, en toda su extensión.

Rbla. NACIONES UNIDAS:

de la calle Sarandí a la calle J. Jackson.

de la calle Julio M<sup>a</sup> Sosa a la calle 21 de Setiembre.

de la calle Buxareo al Cno. Propios.

de la calle Amazonas a la calle Coimbra.

y al E. de la calle Coimbra.

Calle COIMBRA, en toda su extensión.



# FINALIZO UN CICLO «GRAN TEATRO DEL MUNDO»

"Gran Teatro del Mundo" culminó una magnífica temporada actuando durante 28 semanas consecutivas ante las cámaras de Teledoce que transmitió en simultánea con Saeta TV Canal 10. Comenzó el ciclo 1982 con Kingsley, poniendo en el piso "Prontuario", y terminó con el mismo autor, llevando a las telepantallas "Men in White" (Uniforme Blanco) en versión libre de Roberto Barbeito.

Sidney Kingsley es un autor norteamericano inscripto en la corriente realista junto a Tennessee Williams, Robert Anderson, William Inge y muchos otros que de la zona del realismo suelen caer en los excesos naturalistas.

En "Uniforme Blanco", moviéndose Kingsley en el campo realista, entrega el mensaje social con una acción ciertamente melodramática.

El Director Artístico Charlone Ortega, con una visión clara de lo que pide Kingsley, logró combinar la decoración realista con la acción melodramática y el mensaje social.

El numeroso elenco actuó en forma discreta jugando su papel, cada uno, con responsabilidad.

La ambientación de Guftelman y Cerminara contribuyó en buena medida al éxito del telespectáculo.



Una escena de "Maribel y la extraña familia", de Miguel Mihura, estrenada por "Gran Teatro del Mundo", con la actuación especial de Amelia Bence y bajo la dirección de César Charlone Ortega, en el ciclo que acaba de finalizar.

"Gran Teatro del Mundo", con un repertorio ecléctico, cumplió este primer ciclo de actuación en TV, dejando un saldo altamente favorable por la difusión de buen teatro aprovechable

por grandes masas, por la seguridad que dio al elenco de sus enormes posibilidades y por la promoción de Guftelman y Cerminara a una posición de indiscutidos ambientadores.

## telenoticias

## Mirando TV

Compareció Enrique Guarnero a la "sala" de "Alta Corte de Preguntas". Prometió decir hasta el 70 % de la verdad y recibió estoicamente el fuego arrojado de las preguntas que formulan Ornstein y Ruegger.

Esta buena idea de Tío Daniel va permitiendo a los tele-espectadores conocer aspectos interesantes de personalidades nuestras que se presentan ante las cámaras del Canal 12 los miércoles a la hora 22.

Se decidió la puja por la obtención de los \$ 50.000,00. Fue calificado de dramático el encuentro entre Mauricio Demolin y Julio C. Luna. Este muchacho rochense que sabe de La Ilíada casi tanto como el propio Homero, cayó derrotado después de haber contestado 42 preguntas acertadamente en toda su intervención.

El Ing. Demolin, ganador de los \$ 50.000,00 demostró enorme versación en lo que a Napoleón Bonaparte respecta.

La Unesco realizó un estudio sobre el desarrollo de los medios de información en América Latina, África y Asia, con la participación de 400 técnicos de televisión, prensa, radio y cine. Los técnicos que participaron activamente en dicho trabajo provenían de unos 80 Estados Miembros de la Organización.

Sufrió un desperfecto el Satélite Telestrella después de 4 meses de funcionamiento continuo. Al no poder el Satélite aceptar instrucciones para cerrar o abrir su receptor o su transmisor, según el caso, los técnicos de la Bell Telephone Laboratories se dieron a la tarea de encontrar la falla y proceder de inmediato a su reparación.

Desde su lanzamiento el 10 de julio, el Telestrella ha sido usado en 400 demostraciones como una estación de relevo para transmisiones de televisión en blanco, en negro y en colores, para llamadas telefónicas en dos direcciones y para transmitir fotografías y datos a gran velocidad.

La BBC ha encargado una ópera especialmente destinada a la televisión. La trama, propuesta por la BBC, es una nueva versión del mito de Orfeo y Eurídice, en la cual los escenarios serán un teatro de ópera y un club nocturno. La estrella del elenco, compuesto por cantantes negros y blancos, es Margaret Tynes, soprano de Virginia, que cantó el papel titular de "Salomé" en el último Festival de Spoleto.

La música será interpretada en la producción por la Orquesta Sinfónica de Londres, en tanto que en la escena en el club nocturno aparece una de las más famosas orquestas profesionales de jazz.

"Sodre. Canal 5. TV Oficial", es una señal televisiva que ya está en el aire con carácter experimental.

La Comisión Directiva del Sodre piensa tener todo listo para iniciar las transmisiones antes de finalizar el año en curso.



## Autodidacta que sabe su oficio

Un locutor que ocupa posición de privilegio en la televisión nacional, mediante un bien ganado prestigio, es Imazul Fernández.

Muchacho de tierra adentro, nació en Cerro Chato el 13 de diciembre de 1925. La curiosa situación geográfica de Cerro Chato, determinó que Imazul Fernández, nacido en el Departamento de Florida fuera inscripto en su mismo pueblo, pero en el Departamento de Treinta y Tres.

—El Juzgado estaba del otro lado de la calle —dice Imazul— por eso soy treintaytresino.

Siendo muy niño, sus juegos preferidos eran imitar a locutores y cantantes de radio.

Cursó estudios primarios en la Escuela de 2º Grado N° 48, donde sus maestros le dieron la base educativa imprescindible para continuar autocultivándose. Recuerda con afecto aquellos maestros, y en particular a la señora Isvenia Sánchez de Machado, quien influyó grandemente en el aprendizaje de la lectura expresiva, que le resulta tan valiosa hoy para su actividad en la televisión.

—En Montevideo —dice nuestro en-

trevistado— animé bailes, actué en tablados, dije discursos políticos y... (termina su pensamiento con esa sonrisa tan característica). Lo importante era hacer micrófono.

A la edad de 25 años se inició como locutor en Radio Centenario. Durante los años 1956 y 1957 actuó en Saeta TV; fue la suya la primera cara que salió al aire por Monte Carlo el 19 de abril de 1961, y la segunda cara que se vió en la inauguración del Canal 12 también fue la suya.

Del plantel de locutores de radio que se incorporó a Monte Carlo TV en la fecha inaugural, sólo quedan en el Canal Lila González, Imazul Fernández y Elena Aguirre que hace locución en off.

La noche inaugural 4 es inolvidable —cuenta Imazul—. Por la mañana nos había anunciado Mullins que se televisaría un show de tres horas en el que actuarían destacados actores y actrices uruguayos y argentinos. No teníamos libreto, estábamos poseídos por la nerviosidad lógica de un "estreno", pero todos dispuestos a superar las más grandes dificultades.

—¿Lograron el éxito buscado? —preguntamos.



—Sí, todo estuvo muy bien. Pero a causa de algún defecto técnico, el show no salió al aire. Fue una audición en circuito cerrado, que a la postre resultó un magnífico entrenamiento para nosotros.

—Y en cuanto a su nombre —preguntamos—. ¿Sabe por qué le llamaron así?

—El personaje principal de una novela que leía mi madre, un sheik dueño de un numeroso harén, se llamaba Imazul. De allí mi nombre.

—¿Se asemeja usted en algo a su tocayo?

—Tengo tres mujeres en mi casa: mi esposa y mis dos hijas.

## discos

### ACUARELAS LITORALEÑAS. —

Los Fronterizos, Los Cantores de Quilla Huasi, Horacio Guarany, Vera Molina y su Conjunto, Los Cuimbae, Eduardo Falú, Julio Molina Cabral. — Disco Philips P 13948 L.

Ultimamente han adquirido popularidad entre los discómanos las grabaciones que reúnen en sus dos caras la música y las canciones de varios conjuntos y artistas, cultores del mismo género. Es perfectamente comprensible la preferencia de los aficionados por estas ediciones, pues mediante un número reducido de discos pueden enriquecer su colección con un programa muy variado en que los artistas ofrecen sus mejores interpretaciones.

Un nuevo y, por cierto, bien realizado agregado a esta serie constituye "Acuarelas Litoraleñas" en que varios elencos y cultores del folklore, ofrecen temas inspirados en el rico acervo popular del litoral argentino. No cabe la menor duda de que Philips logrará incrementar la popularidad de esta clase de grabaciones entre el número cada vez mayor de discómanos. En "Acuarelas Litoraleñas" los siguientes artistas y conjuntos figuran con un total de doce canciones: Eduardo Falú, ("Los Golondrinas"), Julio Molina Cabral ("Río Rebelde"); Horacio Guarany ("Canción de Cuna Costera"); Los Cuimbae ("Juan Paye" y "Polquita de Noche Buena"); Los Fronterizos ("Canción del Jangadero", "Mi Paraná" y "Noches Isleñas"); Los Cantores de Quilla Huasi ("Hablemos" y "Tesoro Mío"); Vera Molina y su Conjunto ("Eira").



**ERROLL GARDNER: Primer plano en Swing. Con el acompañamiento de Eddie Calhoun (contrabajo) y Kelly Martin (batería). — Philips P 632.200 L.**

El "número uno de los individualistas del piano", —según el prestigioso crítico de jazz Leonard Feather—, ha dejado un sello imborrable en la moderna música americana. El virtuosismo de este pianista relativamente joven, es verdaderamente asombroso. Se inspira en la melodía más sencilla y, con una inventiva admirable la transforma en ritmo, alegría, pasión, ternura... en un juegueteo relampagueante en el teclado que arranca de su instrumento un torrente de melodías y ritmos.

Coinciden todos los comentaristas en que Errol Gardner es una de las figuras más auténticas de la moderna música americana. A más de ser un exímio pianista, pertenece a la primera fila de los compositores por su originalidad y la riqueza de su imaginación. Pianista desde su temprana edad, Gardner, oriundo de Pittsburg, tiene una carrera más que extraña, pues en sus andanzas recorrió los caminos desde las tabernas de los bajos fondos frecuentados por marineros,

hasta las salas de conciertos más prestigiosas.

El mismo Gardner seleccionó las diez piezas de este disco, entre más de sesenta improvisaciones que él y sus acompañantes efectuaron hace dos años. Estos inspirados e imaginativos arreglos consisten en ocho melodías clásicas americanas y dos de sus propias composiciones de Gardner: "El Papa Grande" y "Shadows". "You do something for me" de Cole Porter, "My Silent Love" de Suesse-Heyman, "St. Louis Blue" de Handy, "Some of these Days" de Brooks, "Im in the Mood for Love" de Mc Hugh-Fields, "The Best things in Life are free" de De Sylva-Brown-Henderson, "Back in your own Backard" de Rose-Jolson-Dreyer adquieren un matiz peculiar a través de las interpretaciones de este genial músico y sus talentosos acompañantes.

Amantes del swing y los que no manifiestan mayor interés por estas melodías pero quieren escuchar música verdaderamente buena, encontrarán en Errol Gardner a un músico excepcionalmente dotado que los conducirá por senderos nuevos hacia la comprensión de la música americana.

### VOCES CON RITMO: RAY CONNIFF









# **"FAMA: NO VALIAS GRAN COSA" dice**

**M**ARILYN MONROE, la gran desdichada, tiene todavía, para todos nosotros, un mensaje. Es preciso que lo recibamos, que lo sintamos, como justa retribución a una fe que —lamentablemente— fue defraudada.

Porque Marilyn esperó un eco tierno, compensador para su inseguridad de toda la vida, en sus desesperadas confidencias a la gente del mundo entero, a través de la prensa. Quiso explicarse y hallar, a la vez, una explicación satisfactoria para esas incógnitas (interpretense soledades) que la abrumaron en el transcurso de su existencia.

¿Por qué ha de escribir, en plena juventud y éxito, una mujer como ella, unas doloridas 'memorias'?

Simplemente, para despertar un amor comprensivo del que está tremendamente necesitada. Y es así que ha dicho, en confidencias publicadas "post mortem" por una revista europea, frases tan llenas de sentido humano como las que transcribimos.

## **\* "Buenos días, Marilyn"...**

Cuando los trabajadores mañaneros que se cruzan conmigo exclaman a mi paso: "¡Buen Dios, pero si es Marilyn Monroe!" me siento feliz de que todos sepan quién soy. No sé exactamente porqué, pero estoy segura de que ellos comprenden que me doy enteramente a lo que hago —tanto en la pantalla como en la calle— y que cuando les digo "Buen día" o "¿Cómo les va?" lo pienso verdaderamente. Intimamente ellos se dicen: "¡Formidable, he encontrado a Marilyn! Y ella me ha dado los buenos días".

Esto me emociona. Porque cuando se es célebre se choca con la naturaleza humana en su estado más primitivo. La celebridad trae detrás de sí la envidia. Se encuentra uno con personas que tienen el aire de preguntarse: "¿Pero quién es esta buena mujer? ¿Por quién se toma ella?" Parece que la fama ajena les diera todos los derechos y aun el privilegio de decirnos cualquier cosa que les pase por la cabeza.

## **\* Tristeza, a veces**

Sin embargo, no me siento herida. Es un poco como si ellos se dirigiesen a mis vestidos y no a mí. La malevolencia reina. Cuando ciertos actores o determinados directores han tenido algo que reprocharme, no lo han hecho jamás en forma directa. Han recurrido a los periodistas "para hacer más ruido". En realidad, no comprendo porqué la gente no es un poco más generosa. Cuanto más importante es alguien o cuando su índole es auténticamente sencilla, no se deja impresionar por la celebridad. No se siente obligado a ser

agresivo. Quiere saber, simplemente, cómo es usted. Entonces, yo trato de darle una adecuada explicación, sin decepcionarle, porque pienso que cuenta conmigo para aportarle algo que no existe en su vida cotidiana.

A veces experimento tristeza, porque desearía encontrar a alguien que me juzgase con respecto a lo que siento y por lo que verdaderamente soy. Es agradable hacer soñar a los otros, pero ser aceptado por sí mismo.

## **\* A los cinco años...**

Cuando tenía cinco años (creo que a esta edad he empezado a querer ser actriz) me encantaba representar. No amaba mucho al mundo que me rodeaba, porque lo hallaba triste, pero adoraba jugar a las mamás. Tenía la impresión de que me creaba un mundo mío.

Las familias que me habían adoptado me enviaban al cine para desembarazarse de mí. Yo me sentaba en primera fila y pasaba allí toda la tarde y parte de la noche. Era una niñita solitaria delante de la inmensa pantalla; y eso me hacía feliz. Tenía la impresión de que vivía fuera del mundo, que todo estaba cerrado para mí.

Cuando cumplí los once años, el horizonte se abrió bruscamente para mi soledad.

Los demás comenzaron a notarme. Los chicos venían a jugar conmigo, me prestaban sus bicicletas y yo reía con una fuerza que me hacía aparecer histérica.

Pero no lo era. Amaba, simplemente, la libertad. Y el viento sobre mi rostro porque me acariciaba.

*Marilyn*  
**en su mensaje póstumo**



# Marilyn



## \* Demasiado imaginativa...

Cuando fui más grande, iba con frecuencia al teatro chino de Grauman, un teatro de Los Angeles donde las grandes vedettes, cuando son consagradas vienen a imprimir su pie en el cemento fresco. Yo colocaba mi pie en las marcas y me decía: "¡Oh, pobre chiquilla, tu turno no llegará jamás!" El día que lo hice verdaderamente, tuve la impresión de que no existen imposibles.

Es arduo convertirse en actriz, y es precisamente la parte de creación que hay en el "métier" que me exaltaba e impedía el desaliento. Me agrada representar, sobre todo cuando me siento ajustada en el papel. Quizá he sido siempre demasiado imaginativa para ser una mujer doméstica.

Y luego, ha sido necesario ganar para vivir. Hablemos francamente: nadie ha solventado jamás mis gastos. Siempre lo he hecho yo misma. Los Angeles era mi ciudad natal, de modo que cuando se me decía: "Vuelve a tu casa", yo podía responder: "¡Estoy en mi casa!"

## \* "No te creas vedette"...

Mi carrera me ha deparado experiencias curiosas y contradictorias. En el estudio me repetían constantemente: "Atención, no te creas una 'vedette'; tú no eres una 'vedette'". Mientras, los periodistas, muy gentiles conmigo, me decían: "Ud. sabe que es una gran estrella, la única estrella"...

Por mi parte debo decir que si soy una estrella, es al público que lo debo. No al estudio que me utilizaba, sino al público. Recibía una correspondencia enorme a raíz de "Los hombres las prefieren rubias" y cuando iba a un estreno del film, los propietarios del cine querían siempre conocerme. Yo los veía precipitarse hacia mí con tremendo temor. Tenía a menudo la impresión de jugarle la cabeza de alguien, no sé de quien; quizá de mí misma.

He querido siempre hacer las cosas bien. Aun si mi papel consiste únicamente en entrar en una pieza para decir "¡Salud!", procuro siempre dar lo mejor de mí misma.

## \* Una timidez enfermiza

He sido siempre de una timidez enfermiza, contra la que he debido luchar intensamente. Un actor no es una máquina y un creador es, ante todo, un ser humano. Como todos los seres que crean, yo querría tener un poco más de contralor sobre mí misma.

¿Sabéis lo que decía Goethe? Decía: "El talento se desarrolla en la intimidad". Es una gran verdad.

Cuando llega la fama, cada una de vuestras debilidades es amplificada al máximo. El cine debería comportarse a nuestro respecto como una madre cuyo hijo acaba de escapar a un accidente. Pero, en lugar de estrecharnos junto a sí y consolarnos, nos castiga.

¿Habéis notado que en Hollywood, donde millones y millones de dólares han sido ganados, no existen monumentos ni museos?

Nadie ha dejado nada detrás de sí. Todos los que han salido de allí no han sabido hacer más que una cosa: tomar, tomar. Todo el mundo tiene sus problemas. Uno de los míos es demasiado notorio.

## \* La gran cabalgata...

Yo llego siempre con retraso. La gente imagina que es por arrogancia, pero yo pretendo que es exactamente lo contrario. Siento que no formo parte y que no formaré parte jamás de esa gran cabalgata americana en que la gente pasa su vida precipitándose de un lugar a otro sin razón valedera. Lo más importante para mí es estar pronta cuando debo representar.

Clark Gable decía de mí: "Cuando ella está allí, realmente lo está. Está plenamente y para trabajar".

Me ha agradado siempre ayudar a los niños a encontrar la verdad. Ellos son muy diferentes de las personas mayores. Cuando se crece, llega con frecuencia una dosis de amargura. Los niños nos aceptan como somos. Yo decía siempre a los niños de mi ex marido que volviesen sus ojos a la manera de vivir de los demás. "No admiréis a alguien porque sea una persona mayor o porque os diga esto o aquello. Observadlo primero".

Creo que es el mejor consejo que haya dado en mi vida.

## \* "Me gusta la gente"

La celebridad, para mí, no es toda la felicidad. Es muy fugitiva, aun para una huérfana. Y yo he sido educada como una huérfana. La celebridad no entraña un descanso cotidiano. No compensa. Es un poco como el caviar: agradable para gustarlo, pero no en todas las comidas.

Yo no he tenido jamás el hábito de la felicidad. Pensé por un instante que el matrimonio lo proporcionaba. Sabed que yo no he sido educada como las otras chicas americanas: aquellas a quienes, desde su nacimiento, les es debida la dicha.

No pienso que la gente me quiera mal. Me gusta la gente. El "público" me da un poco de miedo, pero confío en las personas. Es cierto que pueden hallarse influidas por la prensa o por las versiones que el estudio ha hecho circular a mi respecto.

Pero, creo que cuando van al cine tienden a juzgar por sí mismas. Los seres humanos somos curiosas criaturas, pero nuestro primordial derecho es crearnos opiniones personales.

## \* Adiós a la fama

Un día se dijo de mí que estaba liquidada: que había llegado el fin de Marilyn. Era el momento del juicio a Arthur Miller por ultraje al Congreso.

"Si usted no convence a su marido, usted habrá terminado".

Terminar... En el fondo, estar terminado debe ser un consuelo. Uno debe sentirse como un corredor de 100 metros que ha cortado el cordón y que dice con un gran suspiro: "Ya está: esto ha terminado".

En efecto, nadie está terminado jamás. Es preciso recomenzar siempre. Pero, en lo que a mí respecta, creo que se obtiene siempre el éxito que se merece.

Ahora yo vivo solamente para mi trabajo y para algunos amigos con los cuales puedo verdaderamente contar.

¿Pasará la celebridad? Pues bien: que pase.

¡Adiós, celebridad! Te he tenido y he sabido siempre que no valías gran cosa.

Para mí habrás sido cuando menos una experiencia. Pero no eres mi vida.

Trad. M. P. F. S.



## ajedrez

### LAS PARTIDAS QUE INSTRUYEN

XLVI

En Hamburgo, el año 1960, se disputó un match entre representaciones de la Unión Soviética y de Alemania Occidental, que ganó el equipo ruso por 51 puntos contra 13.

El ex campeón mundial Miguel Tal eligió, entre muchas partidas interesantes, la que ganó al maestro internacional Klaus Darga, para comentarla extensamente ("Ajedrez", Buenos Aires, 1962), por tener detalles tácticos instructivos. Sintetizamos brevemente los comentarios del nombrado campeón.

Apertura Peón R.

Defensa Siciliana

Biancas (1) — Negras (0)

M. Tal — K. Darga

1 — P4R — P4AD

2 — C3AR — P3R

3 — P4D — PxF

4 — CxP — C3AR

5 — C3AD — P3D

El conductor de las B.B. ha elegido una continuación tranquila, relativamente poco utilizada, excluyendo cualquier tipo de "sorpresa preparada" en la apertura.

6 — P3CR — P3TD

7 — A2C — D2A

Anota el comentarista que era más lógico completar primero el desarrollo de las piezas del flanco R., continuando con 7... — A2R; y 8... — 00; para recién luego ubicar convenientemente las figuras restantes.

8 — 00 — A2R

9 — P4A — ...

Parece sospechoso. Las B.B. debilitan la diagonal 1CR — 7TD. Pero la siguiente jugada de las N.N. se inspira en el deseo de aprovechar esta circunstancia, lo cual al mismo tiempo resulta un error posicional casi decisivo: y caen en una difícil situación.

9 — ... — C3A?

10 — CxCI — PxC

11 — P5R — PxF

12 — PxF — C2D

13 — A4A — 00

14 — C4R — ...

Desde aquí el caballo mira hacia el lado de la casilla 6D, y está asimismo listo para saltar, si se le presenta la oportunidad, a 6AR.

14 — ... — A2C

Tratando de efectuar la jugada liberadora P4AD, después de la cual las N.N. pueden especular con todo fundamento con una neutralización de la presión.

Luego de reflexionar largamente, el conductor de las B.B. encontró un plan de ataque al flanco R. de su adversario, relacionado con el debilitamiento de las casillas negras.

15 — D5T! — P3C

16 — D2R! — ...

Las B.B. consiguieron su objetivo: la casilla 3AR del adversario ha sido debilitada y de paso surgió un nuevo tema de ataque, que es la posibilidad de iniciar con A6T, operaciones en la columna AR.

16 — ... — P4AD

17 — C6A+ — AxC

Y no 17... — R1T; 18, AxA — DxA; 19, A6T ganando el peón AR.

18 — PxA — ...

Se produjo una metamorfosis: el débil peón blanco de 5R se ha transformado en una cuña bastante desagradable en 6AR, con cuya ayuda las combinaciones de mate surgen por sí solas.

18 — ... — P4R

19 — AxPI — ...

Considerablemente más fuerte que 19, AxA — DxA; 20, AxP — TDR; 21, D3R — TxA; 22, D7T — CxP. Las blancas ya no necesitan su alfil negro.

19 — ... — CxA

20 — AxA — TD'C

Y no 20... — DxA; 21, DxC — TR1R; 22, D5C etc.

21 — A5D — T3C

22 — TD1R — C2D

23 — D7R — P5A

Resulta que a 23... — D3D, las B.B. pueden trasladar su torre a 1D, después de lo cual ya se entrevén ganancias de material.

24 — R1T! — ...

La manera más sencilla de recalcar la situación desesperada de las N.N. Las B.B. retiran su rey de una casilla en que podría estar expuesto a un jaque y se proponen consolidar de modo decisivo su posición. El intento de las N.N. de conseguir algún contrajuego, solamente acelera el desenlace.

24 — ... — TxPC

25 — T6R! — ...

Por medio de esta operación táctica las B.B. explotan la clavada mortal del caballo negro y la torre dirige a la columna D.

25 — ... — T(7)1C

26 — T6D — ...

Evitando una última celada, porque si 26, T6A? — D4T!; 27, DxC — TD1D!

26 — ... — TD1D

27 — T1D — Abandonan

A pesar del equilibrio material, las piezas de las N.N. no tienen casi libertad de acción, y además, no hay defensa contra la jugada A3A de las B.B. ganando una pieza.

### ESTUDIO Nº 227

Microproblema inédito por Pedro Santos Irain. (Paysandú, noviembre de 1962).

Posición:

Biancas: R3TD; T3AD; C4CD;

A7TD. (Cuatro piezas)

Negras: R4TD; P2CD; P4CD.

(Tres piezas).

V	I	T	A	L	R	A	B	A	T
I	D	A	E	M	E	I	B	I	
S	O	A	N	A	Y	A	O	B	
I	I	D	G	L	A	O			
R	E	D	S	O	L	T	O	R	
R	O	M	A	E	R	A	L		
S	E	L	L	I	O	B	A	H	
A	O	C	M	P	E	O			
L	O	A	R	A	G	O	A		
E	L	E	I	N	O	A	V	O	
M	E	L	O	N	G	A	B	E	S

Juegan las blancas y dan mate en 3 (tres) jugadas.

(La solución en el próximo número)

### SOLUCION DEL ESTUDIO Nº 226

Final de Partida de Torre y Caballo contra dos Alfiles, por G. Sachoedjakin ("Xadrez Brasileiro", 1944).

1, C4R — A2R; 2, T7D — A5T; 3, T7TR — A8R; 4, T1TR — A4TD; 5, T1TD, y gana, capturando un alfil.

Si 1... — A4R; 2, T2TD — R2T; 3, C5A, etc.

### CORRESPONDENCIA

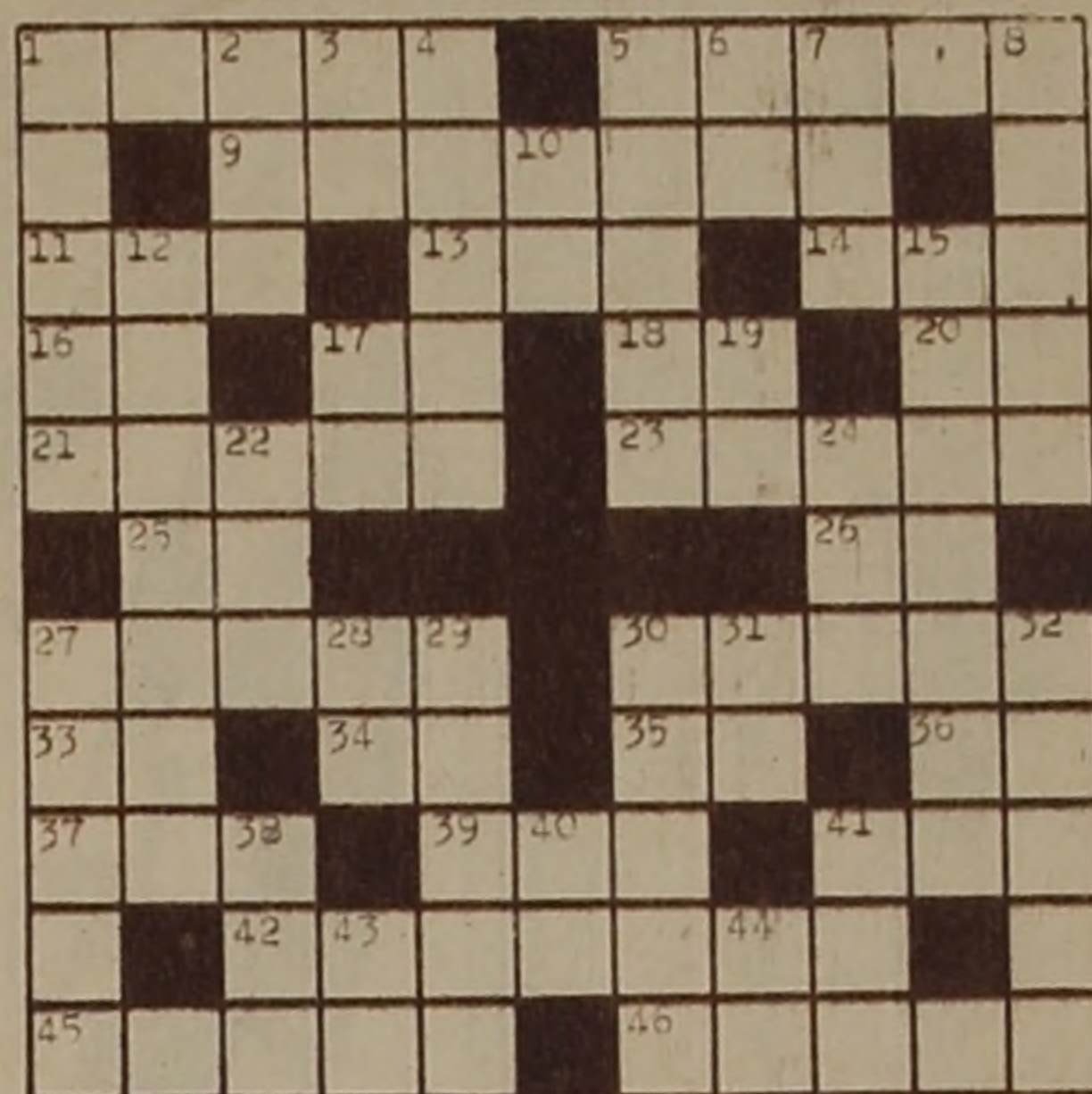
N. G. (Colonia). — Estuvimos estudiando la complicada posición que nos envía en rueda del Círculo Uruguayo de Ajedrez. Si juegan las blancas, ganan indefectiblemente mediante C4C. Si le toca jugar a las negras, éstas pueden evitar esta movida y lograr un equilibrio obteniendo tablas, aunque con dificultades. Pero usted no nos advierte quién juega, y esto es importante casi siempre.

## palabras cruzadas

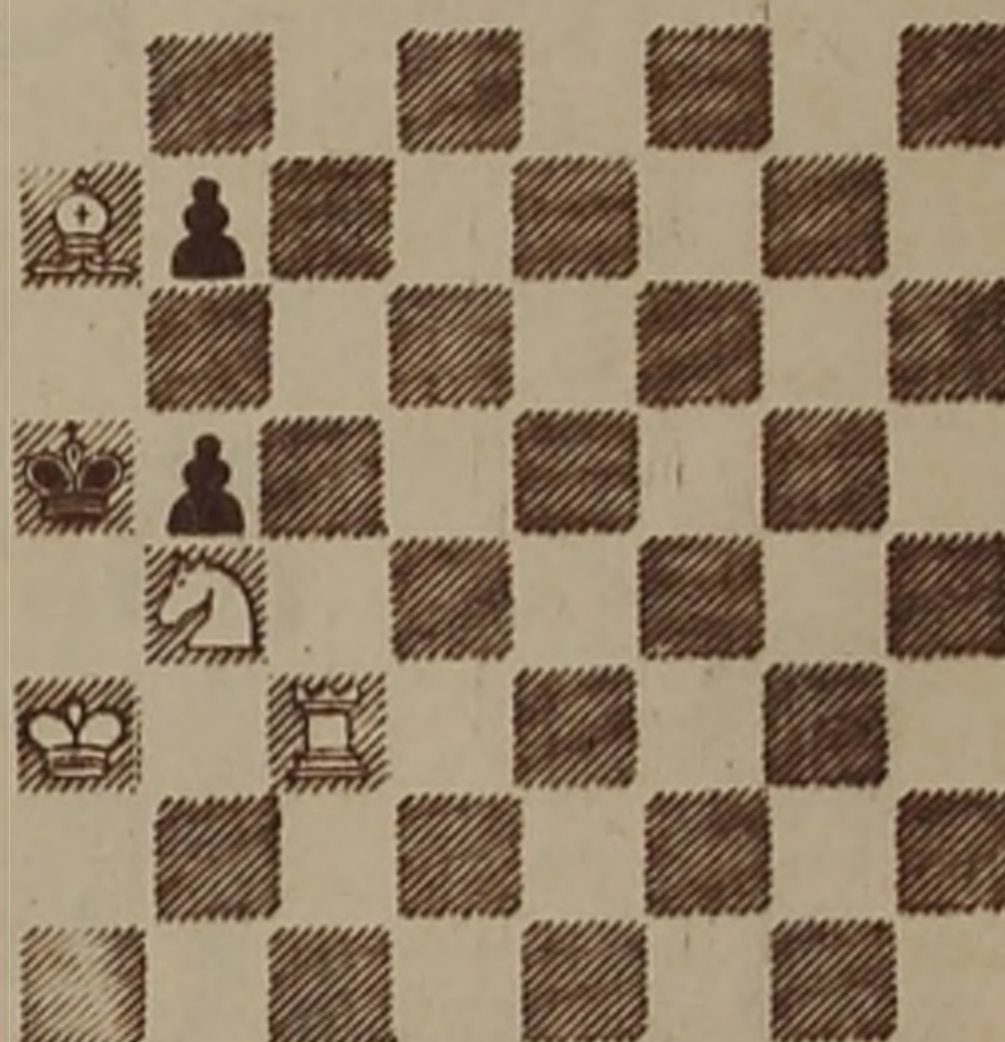
Nº 891

**HORIZONTALES.** — 1) Sacar la humedad de un cuerpo; 5) Bote, barco; 9) De Alava; 11) Prefijo que significa tierra y entra en la composición de muchas palabras; 13) Arbusto leguminoso parecido a la casia; 14) Segundo hijo de Noé; 16) Antiguo nombre de la nota do; 17) Adverbio de tiempo; 18) Pronombre personal; 20) Adverbio de negación; 21) Severidad, dureza; 23) Diosa del mar, madre de las Oceanídes; 25) Artículo determinado; 26) Prefijo privativo (delante de b o p); 27) Cuerpo simple, buen conductor, en general, del calor y de la electricidad; 30) Caballo de poca alzada; 33) Prefijo privativo; 34) Nota musical; 35) Interjección; 36) Preposición inseparable; 37) Expiración brusca, convulsiva y sonora del aire contenido en los pulmones; 39) Ron; 41) (Gerardo) Pintor holandés (1613-1675); 42) Abejero; 45) Dinamarqués, de Dinamarca; 49) Propio de la vejez.

**VERTICALES.** — 1) Hoz para segar; 2) Especie de cuervo; 3) Contracción de preposición y artículo; 4) Igualar una medida con el rasero; 5) (Eduardo) Político y filólogo español (1822-1907); 6) Carta de la baraja; 7) Onomatopeya del ruido que producen ciertos golpes; 8) (Pedro) Fernández de Castro, conde de Político español (1576-1622); 10) Nombre de letra; 12) Gas que se obtiene deshidratando el alcohol por medio de ácido sulfúrico; 15) Relativo al alma; 17) Pronombre personal; 19) Forma reflexiva de pronombre personal; 22) Oasis de Trípoli, al sur de Gadamés; 24) Movimiento convulsivo habitual; 27) Cada una de las dos partes iguales en que se divide un todo; 28) Preposición latina; 29) Género de mamíferos próximos de la India; 30) (Mejía) Francisco, historiador argentino (1847-1893); 31) Interjección; 32) Nuevo, principiante; 38) Apócope de santo; 40) Palabra del dialecto provenzal que significa la afirmación; 41) Quinto hijo de Jacob; 43) Nombre de letra; 44) Forma de pronombre personal. (La solución se publicará en el próximo número)



Solución del problema anterior: Nº 890



## CLINICA DENTAL YAGUARON YAGUARON 1533 casi Paysandú

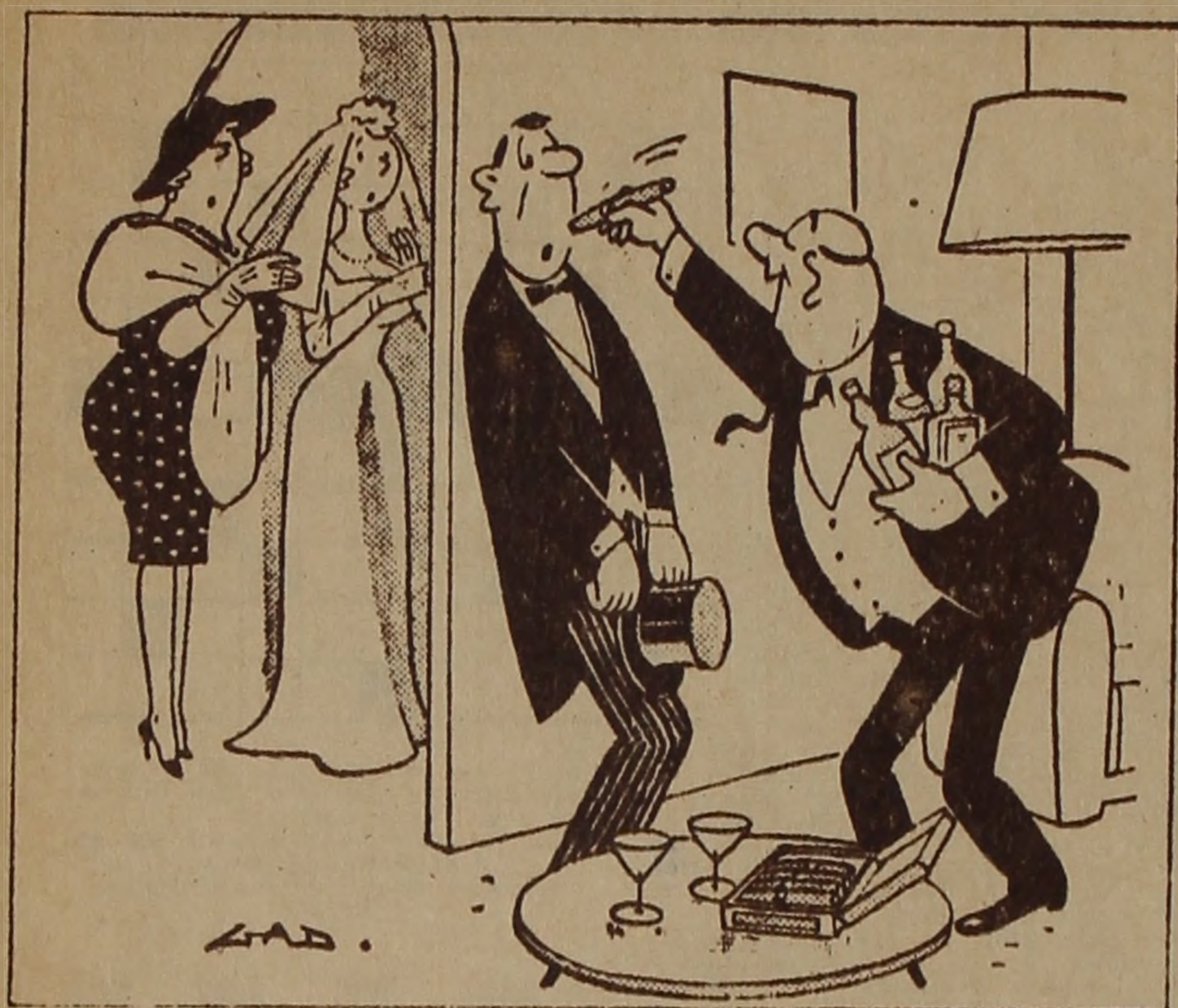


—Tú ves bien que él quiere que lo lleves a dar una vuelta...





—Usted no puede imaginarse la alegría que me da para. ¡Ellas se ocuparán por fin de algún otro!



—Ven a jugar aquí: ¡Estaremos tranquilos!

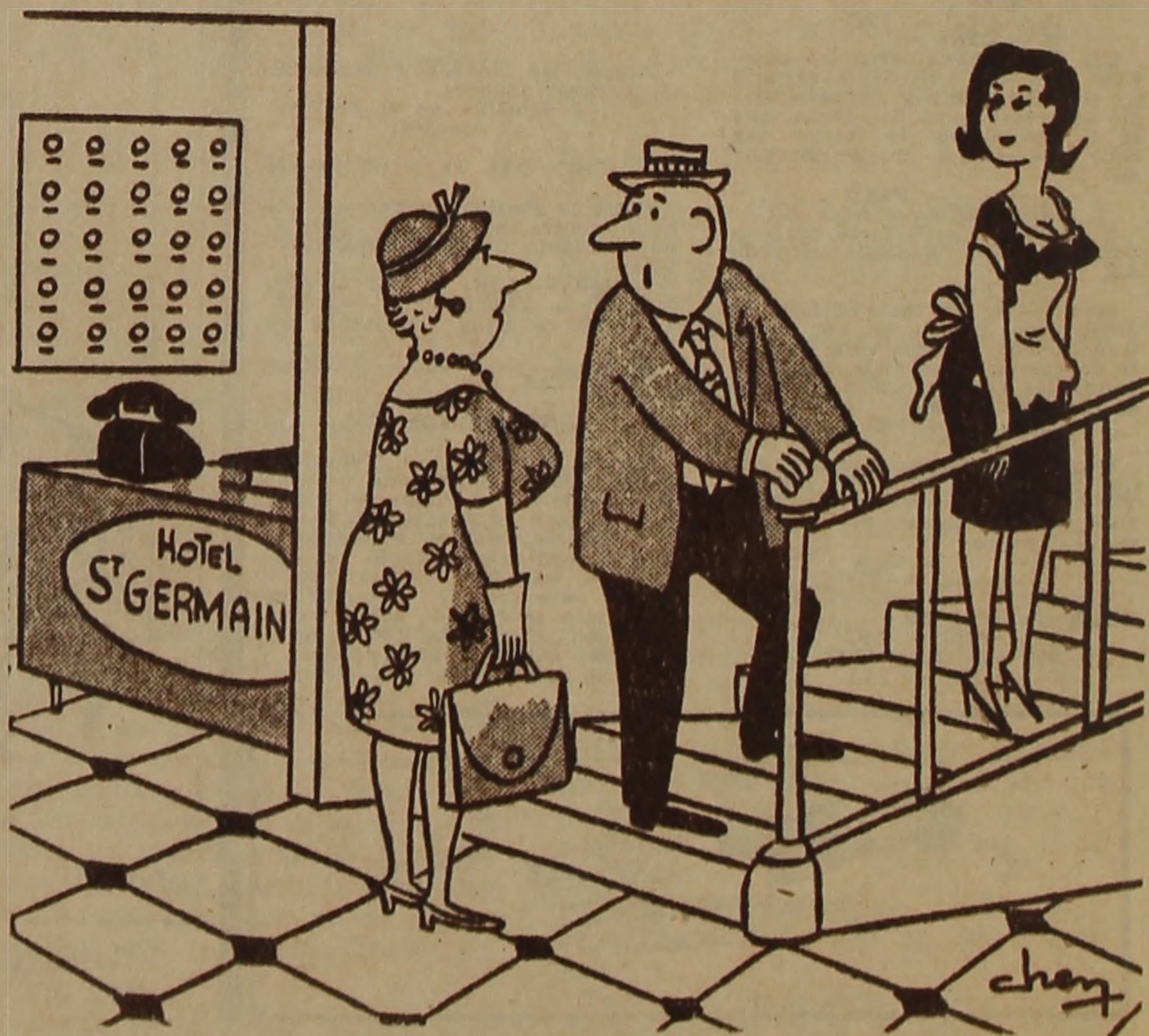


—Yo voy a visitar las habitaciones. ¡Tú ve a guardar las valijas en el coche!

—¡Recuerda que la querías bien livianita!...



—¡Nada de adjetivos! ¡Eso trae celos entre la clientela!







—Cuando te dije que iba a escon-  
derme en el balcón, debiste decirme  
que no había tal balcón...



—Pues bien: yo le he dicho: "...¿Co-  
rrregirme a mí? Bueno: ¡Me gustaría  
verlo!"...

folia

# ciengramos y viola





# «un vivo de la ciudad»

\* viene de la página 11

—Así es. Le endosé el cheque de la señora Browning.

—No comprendo cómo Peter pudo hacer eso —comentó triste—, pero tranquilícese usted, que todo se arreglará.

En ese preciso momento, se detuvo frente a la casa, vomitando humo y agua por el radiador, el destartado auto de Parson, a quien acompañaba Peter; y, evidentemente, ambos venían de "muy buen humor".

Al verlos, Bartley les salió al encuentro increpándoles por el engaño que había sido objeto; y cuando los de la casa se acercaron, temerosos de que pudiera ocurrir algo malo, oyeron que Peter decía muy fríamente:

—Un momento, un momento, señor Bartley. ¿quién no hay ninguna estafa; usted se interesó por el invento, y le vendimos una parte, eso es todo.

—Peter —comenzó enojado Joe—, devuélvele el dinero al señor Bartley.

—No es su dinero, Joe —contestó Peter— además, ya gastamos algo en trámites.

—Ya lo veo, Peter. Iniciaron los trámites en la taberna...

Y antes de que Peter pudiera responder, los chicos gritaron a dúo:

¡Allá viene el auto del señor Housmann! Tan pronto como Bartley comprobó que era cierto lo que decían los niños, comenzó a correr hacia su coche, y arrancando apresuradamente se perdió por la carretera en dirección opuesta a la que traía el coche de Housmann.

\*

—Le estoy agradecido, Joe, por haber despertado mis sospechas —le dijo Bill cuando estuvo frente a él. Si usted no me hubiera alertado, ese bandido me hubiera sacado algunos miles de dólares más.

—Entonces, ¿son falsos los bonos? —preguntó angustiada la señora Browning.

—Si, señora. Los bonos son tan falsos como lo es él. Pero ya llevará su merecido. La policía lo aguarda en la ciudad.

—¡Me robó quinientos dólares! —dijo la señora con desesperación.

—A usted no le robó nada, señora. Aquí está su cheque —dijo triunfante Peter.

—¡Muchas gracias, Peter —exclamó agradecida, agregando—: ¡Quién lo hubiera dicho, un hombre tan fino!

—¿Y tú qué dices a esto, Jim? —preguntó Peter.

—Que ya no quiero ser como el señor Bartley; prefiero ser como tú, tío. Cuando sea grande, yo también plantaré trigo y mataré langostas...

—De acuerdo, Jim; pero que no se te vaya a ocurrir sacarles Artizona, eh....

FIN

folia

don tranquilo y flia.





# YACH- TING

Los días son hermosos, un paseo en yate, resulta tentador. Y una muchacha lo bastante afortunada para gozar de tal placer, se sentirá doblemente dichosa si lleva este conjunto: pantalones de hilo blanco, y un blusón tejido, con algo de las antiguas pañoletas, suelto, con un movimiento gracioso junto al escote, y flecos en el borde.





PRONOSTICOS ASTRALES  
ENTRE EL 12 Y EL 18  
DE DICIEMBRE DE 1962

# horóscopo

por el Prof. William Leo

**FRANK SINATRA** (actor y cantante). — Nació el 12 de diciembre de 1917 con armonía de Venus y Júpiter el día de su nacimiento, lo cual indica sus condiciones especiales para el arte que ha hecho de su vida un éxito. El Sol estaba en el límite entre el segundo y el tercer decanato de Sagitario.



ARIES



(21 marzo - 20 abril). — Viaje que positivamente dará soluciones a problemas o preocupaciones actuales. En asuntos del corazón sean demostrativos de buena voluntad. La generalidad de los nativos de Aries tendrán buena salud y las finanzas también serán de buenas perspectivas en general. Más firmeza y habrá soluciones positivas.

GEMINIS



(21 mayo - 20 junio). — Los negocios marcharán bien esta semana, sobre todo estos primeros días. La salud en general es buena y habrá equilibrio. Progreso y logros en asuntos del corazón. Pongan en práctica sus planes con cuidado en todo. Viaje de interés personal.

LEO



(22 julio - 21 agosto). — Los propósitos personales tienen oportunidad de realizarse ya que existen influencias más positivas. Los resultados financieros, sin embargo, no estarán acordes con la acción pero saber esperar es la clave. Salud buena en general.

TAURO



(21 abril - 20 mayo). — Además de la persistencia que da el Sol en el signo se necesita más energía para que las cosas salgan o marchen bien. Las finanzas algo desequilibradas por descuido. Los asuntos de familia algo confusos, actúen con calma y cuidado. Sean más demostrativos en asuntos del corazón.

CANCER



(21 junio - 21 julio). — Los asuntos con familiares marcharán bien; algunos resentimientos deben ser eliminados con buena voluntad y determinación personal. Los del corazón algo negativos esta semana. Los asuntos de interés o de finanzas déjenlos para después si pueden.

VIRGO



(22 agosto - 21 setiembre). — La salud será algo inestable. Urano así lo indica para estos nativos, pero el equilibrio retorna pronto. Asuntos de familia algo complicados. Actúen con cautela. Viaje corto con resultados favorables. Los asuntos del corazón bien.

## consultorio astrológico

### Posición e influencias de la Luna

El 12, a la 1.23, entra la Luna en Cáncer, que rige estómago e hígado.

El 14, a las 6.21, entra en Leo, que rige el corazón y la circulación.

El 16, a las 15.01, entra en Virgo, que rige los intestinos, permaneciendo en este signo hasta el 18.

La Luna está menguando en luz todos los días indicados.

Las horas indicadas son las del reloj oficial para Uruguay y Argentina.

No es conveniente operar la parte enferma cuando la Luna se encuentra en el signo que la rige, pero en cambio esos días son adecuados para iniciar tratamiento médico a las partes afectadas.

Lo que se inicia con la Luna en Cáncer se lleva a término rápidamente debido al dinamismo cósmico producido por Luna y signo.

Las operaciones con la Luna menguante están más expuestas a complicaciones posteriores que si se efectúan en creciente. Lo mismo ocurre con las heridas.

### Tiempo síquico

El 12, es un día de cierta tendencia negativa, inadecuado para escritos, comercio, contratos, etc., así como para los nativos de Géminis y Virgo. Favorable para nativos de Sagitario.

El 13, día positivo. Favorable para nativos de Piscis, Escorpio, Aries, Libra y Tauro. Buenos para asuntos del corazón.

El 14, día neutro en influencias. Algo favorable para los de Acuario.

El 15, día negativo. No tratar asuntos por escrito ni firmar contratos y tampoco asuntos sentimentales.

El 16, día armonioso, pero domine los impulsos. Principalmente bueno para nativos de Leo, Aries y Escorpio. También para los de Acuario, Virgo y Géminis.

El 17, armonioso, sobre todo para los de Géminis, Virgo y Piscis. Deben tener cautela los nativos de Acuario.

El 18, día muy equilibrado entre armonías e inarmonías. Es favorable para asuntos del corazón, arte, etc., y actividades físicas. Deben actuar con cuidado los nativos de Capricornio.

### Los niños que nazcan esta semana

Los que nazcan el 12 serán poco inclinados al estudio pero en general serán personas de "suerte".

Los del 13 serán muy activos y dinámicos, más inclinados a actuar por propia iniciativa que por hacer una carrera. Tendrán bastante inclinación por el arte.

Los del 14 serán intuitivos, apáticos por el estudio.

Los del 15 adaptados para actividades físicas, empleos comunes, etc., pero no para una carrera específica.

Los del 16 serán activos tanto en el sentido físico como en el intelectual. Podrán destacarse en el medio donde actúen.

Los del 17 serán inteligentes, estudiosos y buscarán en la mayoría de los casos el cultivo personal por propia iniciativa.

Los del 18 deberán ser inducidos al estudio desde pequeños. También tendrán alguna inquietud artística que sus padres deben saber descubrir desde pequeños para su bien.



## el signo del mes

Del 12 al 18 de diciembre el Sol transita por el tercer decanato del signo de Sagitario donde Júpiter rige junto con el Sol y como en todos los casos estas influencias se manifestarán principalmente por los que hubieran nacido a la salida del Sol cuando esa parte del Zodíaco está en el oriente del lugar de nacimiento.

Júpiter los hace honrados, amantes de la ley, reverentes, optimistas, benévulos y generosos a la par que el Sol los síndica como capaces de ejercer autoridad en forma digna, serán hombres y mujeres capaces de dirigir a sus semejantes, son orientadores y dinámicos con aspiraciones elevadas.

Los astros inclinan y la voluntad personal determina.

El "destino" lo escribimos nosotros y ello puede ser ignorantemente, como ocurre en la generalidad de los casos, o bien podemos escribir nuestro destino conscientemente si nos capacitamos para ello, y este es el principal propósito de la verdadera astrología.

## MENSAJE PARA LOS QUE CUMPLEN AÑOS EN ESTOS DÍAS

Para los nativos del tercer decanato del signo de Sagitario los próximos doce meses tendrán condiciones similares que las que he venido describiendo en los números anteriores de "MUNDO URUGUAYO" puesto que es imposible en esta sección hacer un estudio de los nativos de cada día dentro del signo. Además deben comprender nuestros lectores que no basta la fecha del mes de nacimiento sino en cada caso el año ya que en las mismas fechas del mes pero de distinto año no existen las mismas posiciones planetarias, siendo ese el motivo de por qué no se puede conformar a todos.

Sólo el horóscopo personal en cada caso puede decir a cada cual qué es lo que la vida les depara, aunque también debo decir que la astrología tiene sus limitaciones, lo cual se bueno decir, ya que muchos se creen que la astrología es algo que sirve para todo y desgraciadamente de ello se valen muchos pretendidos astrólogos para lograr mayores ingresos. Una de mis misiones es llamar la atención de las personas inteligentes sobre este hecho.

## LIBRA



(22 setiembre - 22 octubre). — La disposición personal es buena; soluciones adecuadas y buenas en asuntos de finanzas. Deben actuar con cuidado si desean sostener el equilibrio. La salud será buena. Los asuntos del corazón algo negativos, actúen con cuidado y lograrán más.

## SAGITARIO



(22 noviembre - 21 diciembre). — Los asuntos personales tienden a un desequilibrio y por lo tanto vigilancia es clave de soluciones más positivas. Eviten desequilibrios en finanzas y la estabilidad será tranquilidad después. Asuntos del corazón bien, serán apoyo y orientación. Posible viaje por intereses personales.

## ACUARIO



(20 enero - 18 febrero). — Los asuntos sentimentales en desequilibrio por impetuosidad y nerviosidad; las soluciones exigen calma y tranquilidad. Encontrarán apoyo en amistades y familiares, y las gestiones se resuelven bien. La salud buena esta semana. Finanzas mal; también se exige calma.

## ESCORPIO



(23 octubre - 21 noviembre). — Facilidad para solucionar sus asuntos, inspiración a soluciones positivas. Lo financiero marchará bien pero eviten gastos superfluos. Sentimentalmente algunos disgustos y trastornos sin importancia, por descuido. Eviten el autoritarismo, tanto en el trabajo como en relaciones. Trastornos con hermanos.

## CAPRICORNIO



(21 diciembre - 19 enero). — Mejora en asuntos individuales, actúen con tranquilidad y los resultados mejorarán. Lo financiero marcha equilibrado y las relaciones de familia serán buenas. Lo sentimental algo desequilibrado por imprudencias. Profesión o trabajo sin variaciones.

## PISCIS



(19 febrero - 20 marzo). — Las corrientes cósmicas y astrales ayudan a buena coordinación mental por actividades con frutos y resultados positivos. Los asuntos del corazón con buena perspectiva si se actúa sin impetuosidad. Buena salud, pero algo de nerviosidad hacia el final de este periodo semanal.

# astrología científica

## La Gran Pirámide de Guizet

La Gran Pirámide de Guizet revela a la humanidad la sabiduría cósmica lograda por el hombre desde la más remota antigüedad. No vamos a fijarnos en la fecha histórica de su construcción, sino que fijaremos nuestra atención en el tiempo que los sabios de la antigüedad han necesitado para lograr esa sabiduría y conocimientos universales. Esto se pierde en la noche de los tiempos.

Las medidas del perímetro de su base están en relación con la órbita de la Tierra alrededor del Sol, a la vez que la de sus diagonales lo están con la precesión de los equinoccios.

La altura de este grandioso monumento del saber humano indica, desde antes que nuestra ciencia moderna lo estableciera, la distancia de la Tierra al Sol. Esto llenó de asombro a los hombres de ciencia y el abate Moreux dijo: "Es decepcionante para nuestra ciencia trabajar tanto cuando todo estaba allí".

**ELENA DE LAS PIEDRAS.** — Su carta natal muestra afinidad con la de su novio y por lo tanto astralmente se indica que pueden ser felices aunque el sector matrimonial de su horóscopo indica que han de surgir algunas dificultades que debe saber salvar.

**UNA MADRE QUE ESPERA.** — He observado las cartas natales de las personas que indica y las mismas revelan que para que sigan trabajando en sociedad tendrán que ser muy cuidadosos ya que las armonías no son suficientes como para hacer un pronóstico astrológico totalmente positivo.

**COLOMBA.** — Me escribe dándome su fecha de nacimiento y pregunta si es posible una afinidad perfecta con una persona nacida bajo el signo de Capricornio. Bueno, eso de pedir afinidad perfecta es mucho pedir, perfecto en esta tierra no hay nada, todo requiere perfeccionamiento.

Por otra parte ya he explicado que con decir el signo de una persona no se resuelve nada. Tendría que haber dado la fecha completa de nacimiento de él para una comparación de las dos cartas natales.

**CRISTI DE CARLOS.** — Lo único que he de decirle es que su mapa natal indica matrimonio, pero muy demorado en su vida. La época más probable será a sus 34 años de edad.

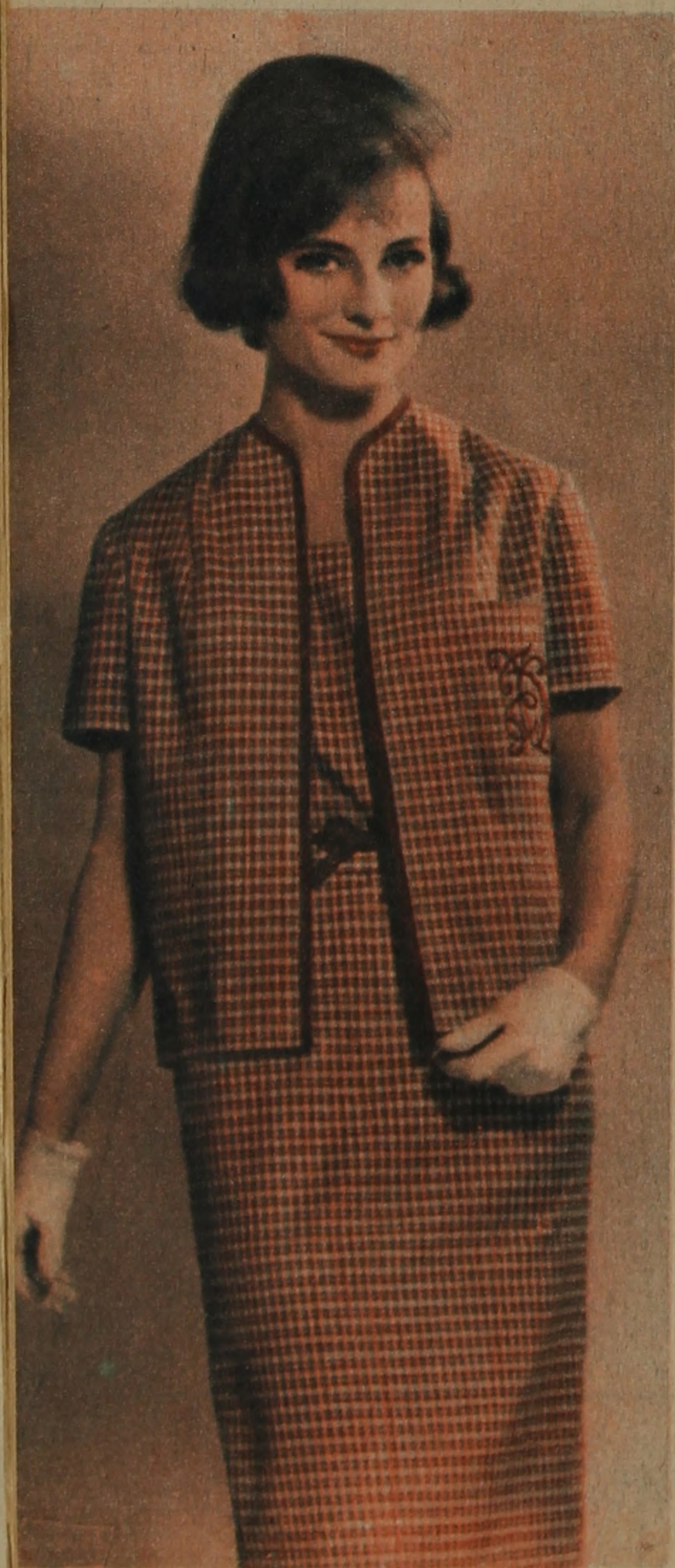
**ZORAIDA.** — Su mapa natal indica matrimonio a una edad mediana, es decir alrededor de los 30 años de edad. Esto está indicado por una influencia inarmónica de Saturno sobre la Luna que se encuentra en su mapa natal en el sector matrimonial.

**TITITA.** — Su mapa estelar de nacimiento revela matrimonio alrededor de sus 38 años de edad. Presentándose las circunstancias para ese entonces en forma repentina e inesperada.

Para consultas gratuitas a esta sección envíe su seudónimo y fecha completa de nacimiento y remita su carta a MUNDO URUGUAYO, Astrología Científica, Piedra Alta 1720, Montevideo. Si usted desea encargar un estudio completo, solicite previamente un formulario, remitiendo \$ 0.50 en estampillas de Correo al Prof. William Leo Casilla de Correo 51, Montevideo. Escuche la audición ASTROS, CARACTER Y DESTINO, de lunes a viernes a las 10 y 12 horas, por CX32 RADIO SUR.



Dos-piezas de corte muy simple, a las que un algodón cuadrillé en vivos colores, da animación. Hay un bias que contrasta, en la chaqueta suelta, con un bolsillo y monograma bordado, y como cinturón del vestido con anchos breteles.



un toque de

fant



Las polleras envolventes están de última moda. Vemos una en este vestido de algodón; tiene un movimiento muy bonito, hacia un costado, que aparece subrayado por una trenquilla de colores y que culmina con una pequeña pieza, ya encima del cinturón.

Bandas de dos colores adornan este modelo de Schiaparelli, en algodón. Una está en el corsage sin mangas, de escote alto, evadido hacia los hombros, con moña, y colocada de manera de dar la impresión de un dos-piezas. La otra puede verse, vertical y abotonada, en la pollera con vuelo.

\* En verano nos gusta tener, en nuestros vestidos de algodón, un toque de fantasía. Puede estar en una aplicación de bieses, o de una trenquilla, o simplemente, en una tela que reúna en su estampado, unos cuantos colores.

fantasía





**MARIA DE ROSARIO.** — Leí en *MUNDO URUGUAYO* del día 7 del corriente una contestación suya a una pregunta de una lectora sobre masajes y máscaras; como yo desearía aprender los detalles quisiera que Ud. tuviese la amabilidad de explicármelos.

Masajes y máscaras preservan la juventud del rostro. Realizados en este orden dos veces por mes como mínimo, aseguran la tersura del cutis y tonifican los músculos faciales.

Los masajes: pellizcar suavemente la piel comenzando por el mentón. Aprender con el pulgar y el índice, efectuando movimientos ascendentes hasta las sienes. Es importante que estos pellizcos no sean muy profundos para no desplazar los músculos. Utilizando una crema, masajear el cutis con las dos manos, apoyando las palmas horizontalmente sobre el rostro. Realice movimientos ascendentes a partir del mentón y continúe a lo largo de las mejillas hasta los párpados inferiores, deslizándose luego hacia las sienes. Masajea la frente describiendo pequeños círculos; comience desde el entrecejo para terminar en las sienes.

Después del masaje que dura de 10 a 15 minutos, se aplica la máscara. Las instrucciones para su uso adecuado son las siguientes:

Antes de aplicar la máscara anude un pañuelo alrededor de la cabeza para inmovilizar la frente y trabajar con más comodidad.

Extienda la máscara de belleza en una capa espesa y uniformemente. Si la máscara es de tipo disecante cuide de que no llegue a los párpados inferiores, cuya piel es especialmente delicada.

Cuando la máscara ha sido preparada en base a hortalizas o frutas cubra el rostro con un lienzo fino para que los trocitos no se deslicen ni se oxiden en seguida al tomar contacto con el aire.

Coloque sobre los ojos compresas humedecidas con una loción descongestionante o si no con té muy concentrado, quedando en total reposo. A los veinte minutos retire las sustancias de la máscara con algodones o una esponjita mojada en agua apenas tibia, operando suavemente. Quite los restos que pudieran haber quedado con un lienzo.

Por último, palmotee levemente el rostro con una loción tónica o refrescante basada en esencias florales. Le recomiendo la loción tonificante de Erna Bekeris.

Notará entonces que su piel se ha afinado y suavizado y se encuentra más tersa.

**MARTA F. de K.** — ¿Cómo ocultar las canas en cabellos oscuros o negros?

Eva HAASZ

**SUSANA.** — ¿Por qué no pides a alguna persona realmente entendida, por ejemplo, un buen escritor, que lea tus originales? Esa será la única manera de saber a ciencia cierta si tienes talento, y si puedes esperar algo por ese camino. Pero te advierto que en estos países, es un camino muy duro, y no lleva a ninguna posición económica floreciente. Un escritor nuestro, por muy bueno que sea, tiene siempre que contar con otra fuente de ingresos, dedicarse a algo que no sea literatura. A menos que tengas un talento excepcional que te conduzca directamente a ser publicada en otros idiomas y países extranjeros, no podrás hacer de eso, una ocupación que te permita vivir. Entre nosotros ni siquiera existen editoriales que publiquen novelas o libros de cuentos, y los autores se ven obligados a recorrer las de Buenos Aires, algunas muy serias, otras no, tratando de obtener la aceptación de unos originales. Es desagradable, por no decir algo peor, y el resultado, dudoso, pues también allá hay escritores con grandes condiciones, que luchan por conseguir lo mismo, y en general se prefieren las firmas extranjeras o las ya cotizadas. A veces, un concurso ofrece una buena posibilidad, y tú podrías probar. Pero también hay en ocasiones terribles injusticias, jurados deshonestos o incapaces, y ciertos resultados han descorazonado profundamente, allá y aquí, a personas que valen y se ven siempre postergadas, en favor de otras que no valen nada. No es que quiera desanimarte: simplemente, tengo que decirte la verdad. La gente joven que no pertenece a ese ambiente, imagina a menudo que el escritor nuestro tiene las mismas posibilidades del europeo o el norteamericano, y su vida es feliz y próspera. Nada hay más contrario a la realidad, y es necesario que tú la conozcas. Tu carta está muy bien escrita, y creo muy posible que puedas llegar a ser una escritora de mérito. Pero ya te lo advierto: dedicarse a eso es aceptar una lucha ardua, sacrificios, injusticias y toda clase de disgustos. Y por supuesto, nada de dinero, o muy poco y en forma esporádica.

**INDECISA DE MALVIN.** — También a mí me parece que la combinación de esos colores tan vivos podría dar un extraño aspecto al "living" de tu casa. Este tipo de habitación debe tener siempre, sobre todo, un aire acogedor, y una atmósfera que calme los nervios, y para ello, el color tiene una importancia primordial. Ya que te gusta el rojo, puedes emplearlo con mesura, y bien combinado con tonos más suaves. Hace poco, en un concurso europeo para decoradores, ganó el primer premio un "living" sencillo, por la armonía que reinaba entre el color lacre de los sillones, cortinas, adornos, un taburete junto a una ventana, y el gris de una mesita, los almohadones, el tapizado de una banqueta, el celeste del empapelado y de la pantalla de la lámpara de pie, y el tono oscuro de la madera de los muebles y el grisáceo de la alfombra matizada.

**MARY T.** — Todos los cutis, no solamente los secos, necesitan una crema nutritiva. Es el mismo caso del cuerpo humano, que no puede vivir sin alimento, pero en el caso de la piel, ésta se marchita, se aja prematuramente, se le empiezan a formar pequeñas arrugas que van marcándose más y más, con el paso de los años. Por supuesto, si tienes un cutis seco, necesitas una crema de alimento más grasosa, conteniendo más lanolina o un producto semejante; en el caso contrario, te convendrá otra más liviana. Hay cierta diferencia también con lo que es posi-

ble ponerse en el verano, y en invierno, cuando toda piel se reseca al menos un poco, y hay que combatir los efectos del frío y el viento y hasta la calefacción, que reseca. La crema debe ser extendida con movimientos suaves, ascendentes, desde el centro hacia el exterior. La nariz, por tener más tendencia a ser grasosa, y a abrirse sus poros, no precisa la misma alimentación; con todo, de cuando en cuando hay que cubrirla ligeramente con un poco de la crema nutritiva. Hay productos especiales para los párpados, y conviene usarlos, pero una buena crema de alimento, sirve para todo el rostro.

**UNA LECTORA DE TREINTA Y TRES.** — Temo que las cosas no podrán arreglarse tan fácilmente, pero creo que al fin se solucionarán. Esas situaciones de familia, con bienes compartidos, antiguas rivalidades e ideas muy distintas las unas a las otras, suelen traer muchas vacilaciones. Lo principal es que ustedes tengan un buen abogado, capaz y honesto, que defienda sus intereses. No me parece conveniente que realices tu plan, pues tu intervención podría ser mal interpretada. Más vale que permanezcas un poco alojada de cuanto se haga al respecto. Ya que es gente tan quisquillosa, correrías el peligro de que no les pareciera bien que, de tu papel de esposa de un miembro de la familia, pasaras a otro de primer plano.

**UNA AMIGA DE CARLOS.** — Sería importante saber si lo que quiere Carlos es amistad, o amor. Tú insistes tanto en que eres "únicamente" amiga de él, que no tienes otras intenciones, que me haces sospechar algo distinto. ¿No será que, sin darte cuenta, empiezas a enamorarte de ese muchacho? La amistad entre hombres y mujeres es muy posible, claro que sí; de todos modos, no se inicia en la forma que tuvo lugar la de ustedes. No es con flirteos, un poco de coquetería de parte de ella, piropos de él, que surge un compañerismo sin ningún matiz amoroso.

Todo estaría perfectamente bien, y habría que alegrarse de que existiera algo más que amistad... si conociéramos exactamente qué piensa Carlos. Porque él no manifiesta nada, y ni siquiera ha hecho comentarios acerca de esas habladurías. Y si bien ya sabemos que en realidad es la mujer quien conquista, debe ser el hombre quien se manifieste. Si tú estás dispuesta a abandonar esa ficción de la "amistad", y nada más que amistad, y reconoces la otra realidad, lo más que puedes hacer es propiciar un acercamiento de otra índole. Lo demás tendrá que estar a cargo de él. Que sea el propio Carlos, hasta ahora muy silencioso al respecto, quien dé el paso decisivo.

## SEÑORA:

VEA LAS ELEGANTES  
PRESENTACIONES QUE LA

**Gran Peletería METRO**

OFRECE A SU DISTINGUIDA  
CLIENTELA

**Cuareim 1315**

TELEFONO: 8.84.78



# elegantas

Atractivo conjunto de seda estampada en amarillo y verde, sobre fondo negro. El vestido tiene escote cuadrado y pliegues tomados por un cinturón drapado de seda negra, chaqueta suelta.



Modelo de vestir de muselina color coral. Se abre sobre un forro de la misma tela bordado con strass, lo mismo que el borde del escote redondeado. Pollera en forma. Moña de raso sobre el busto.



# Relaxa para la

## PULLOVER

**MATERIALES.** — 12 ovillos de lana SANTA INES ILDU; 2 pares de agujas de tejer de 4 y 5 mm de diámetro.

**MEDIDAS.** — Talle mediano.

**COLORES APROPIADOS.** — Color 210, blanco; 211, rosado; 222,

celeste angelical; 260, amarillo primor.

**PUNTO EMPLEADO.** — *Primera hil:* tejer al derecho envolviendo la lana 2 veces alrededor de la aguja en cada malla. *2ª hil:* tejer al revés y soltar la lazada sobrante. *3ª hil:* al der. *4ª hil:* al rev. *5ª hil:* al der. *6ª hil:* al rev. Repetir siempre estas 6 hil.

**ESPALDA.** — Montar 150 mallas con las agujas finas. Tejer 3 cms en punto elástico simple y disminuir 28 m durante la última hil. Continuar con las agujas gruesas y en el punto explicado. Aumentar 8 veces 1 m a cada lado y a cada 3 ½ cms. A 35 cms de la base formar las bocamangas. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 1 vez 6 m, 1 vez 4 m y 6 veces 1 m. A 48 cms de la





# ponchos y camisas de tricot

base aumentar 4 veces 1 m a cada lado y a cada 1 ½ cms. A 55 cms de la base sesgar los hombros. Cerrar 3 veces 6 m y 1 vez 8 m a cada lado y en cada 2ª hil. Al mismo tiempo y, al hacer la 2ª disminución del hombro, formar el escote. Cerrar las 22 m centrales y terminar cada hombro separadamente.

En el lado del escote cerrar 1 vez 14 m 1 vez 6 m en cada 2ª hil.

**DELANTERO.** — Montar 162 m con las agujas finas y tejer 3 cms en p elástico simple. Disminuir 32 m durante la última hil. Continuar con las agujas gruesas y en el p explicado. Aumentar 8 veces 1 m a cada lado y a cada 3 ½ cms. A 37 cms de la base formar las bocamangas. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 1 vez 6 m, 2 veces 4 m y 4 veces 1 m. Disminuir 2 veces 1 m a cada lado de cada 4ª hil. A 43 cms de la base formar el escote. Cerrar la malla central y terminar cada lado separadamente. En el lado del escote disminuir 30 veces 1 m en cada 2ª hil. A 50 cms de la base aumentar 4 veces 1 m a cada lado de cada 6ª hil. A 58 cms de la base sesgar el hombro como en la espalda.

**MANGA IZQUIERDA.** — Montar 86 m con las agujas finas y tejer 3 cms en p elástico simple. Disminuir 16 m durante la última hil. Continuar con las agujas gruesas y en el p explicado. Aumentar 16 veces 1 m a cada lado y a cada 1 ½ cms. A 34 cms de la base cerrar en el extremo derecho y en cada 2ª hil 1 vez 4 m y 2 veces 2 m. Al mismo tiempo y, en el extremo izquierdo (delantero) cerrar en cada 2ª hil 1 vez 6 m, y 2 veces 4 m.

A continuación cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 18 veces 1 m, 1 vez 4 m y 2 veces 6 m. Desmontar las mallas restantes.

**MANGA DERECHA.** — Trabajar igual pero en sentido inverso.

Coser un hombro. Con las agujas finas levantar 200 m alrededor del escote y trabajar en p elástico simple. Para formar la punta en el centro delantero, hacer una disminución doble en cada hil. Pasar la malla central y la m anterior sin tejerlas; tejer al der la m sig y deslizar las 2 m no tejidas sobre la malla recién tejida. Al tener 3 cms de punto elástico, cerrar las m en p elástico.

Hacer las costuras.



## PONCHO

**MATERIALES.** — 12 ovillos de lana SUPREMA ILDU con Nencofil y Polfin, tratada contra la polilla; 2 pares de agujas de tejer de 3 y 3 ½ mm de diámetro; 6 botones.

**MEDIDAS.** — Talle mediano.

**COLORES APROPIADOS.** —

Color 309, amarillo primor; 343, color reina; 302, verde abedul; 380, dátil.

**PUNTO EMPLEADO.** — *Primera hil:* 1 der para la orilla; 6 der; (x) pasar 1 m sin tejerla como para tejer al rev dejando la lana detrás de la labor; tejer 2 der. Rep desde (x) y, al terminar, pasar 1 m sin tejerla; tejer 6 der; 1 der para la orilla. *2ª hil:* 1 der para la orilla; 6 rev; (x) pasar 1 m sin tejerla como para tejer al rev dejando la lana delante de la labor; tejer 2 rev. Rep desde (x) y al terminar pasar 1 m sin tejerla; tejer 6 rev; 1 der para la orilla. *3ª hil:* al der. *4ª hil:* al rev. Rep siempre estas 4 hil.

**ESPALDA.** — Montar 177 m con las agujas finas y tejer 3 hil en p elástico simple. En la última hil agregar 8 m nuevas a cada lado para el dobladillo de los costados. Estas 8 mallas se tejerán siempre en punto jersey. Continuar con las agujas gruesas y en el p explicado. A 19 cms de la base formar los ojales. Tejer 15 m, cerrar 6 m, tejer hasta las últimas 22 m, cerrar 6 m; tejer las 15 m restantes. En la hil sig montar 6 m nuevas sobre cada grupo de mallas desmontadas.

A 42 cms de la base hacer un aumento después de la 8ª m y, 8 m antes de la terminación de la hil. Para aumentar, levantar la hebra horizontal entre la m recién tejida y la m siguiente y tejerla al der tomándola por atrás. Rep estos aumentos 2 veces más en cada 20ª hil y 5 veces más en cada 12ª hil. A 64 cms de la base trabajar en p jersey sobre todas las m. A 66 cms de la base sesgar los hombros. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 1 vez 8 m, 7 veces 1 m, 9 veces 3 m y 8 veces 4 m. Al mismo tiempo y,

(Continúa en la pág. 59)



## GALLETITAS AMERICANAS

**INGREDIENTES:** 1 taza de manteca; 1 ½ taza de azúcar; 3 huevos; ¼ taza de leche; ½ cucharadita de bicarbonato de soda; 2 tazas de azúcar; 1 cucharadita de nuez moscada; 1 cucharadita de canela molida; 1 ½ taza de pasas de uva; ½ taza de nueces o maníes pisados; una pizca de sal.

Batir la manteca y el azúcar, cuando cremosa, añadir los huevos batidos, la leche.

Tamizar juntos la harina, sal, nuez moscada y canela y agregar estos ingredientes secos a la preparación. Mezclar las pasas de uva y maníes pisados, incorporarlos en la preparación.

Untar abundantemente una fuente para hornear chata, extender la preparación en el fondo de la misma y cocerla en horno moderado durante 12 a 15 minutos. Cortar en cuadrados una vez fría.

## GALLETITAS DE NARANJA

**INGREDIENTES:** ½ taza de manteca; 1 taza de azúcar; la ralladura de una naranja; 1 huevo batido; ½ taza de jugo de naranja; 3 tazas de harina; 4 cucharaditas de polvo de hornear.

Mezclar los ingredientes en el orden indicado. Extender la masa sobre una tabla enharinada, cortarla en cuadraditos y colocar éstos en una placa untada con un poco de aceite. Espolvorear con azúcar y cocer en horno moderado durante 20 a 25 minutos o hasta que se dore bien.

Las cantidades indicadas proporcionan tres docenas de galletitas, aproximadamente. Estas quedarán blandas. Si se las quiere crocantes, utilizar solamente ¼ taza de jugo de naranja en su preparación.

## MEDALLONES DE VAINILLA

**INGREDIENTES:** 2 tazas de harina; 2 cucharaditas de polvo de hornear; ½ cucharadita de sal; ½ taza de manteca; 1 taza de azúcar; 2 huevos; una cucharada de leche; 1 cucharadita de esencia de vainilla.

Tamizar juntos la harina, polvo de hornear y sal.

Dejar ablandar la manteca, agregar el azúcar y batir hasta obtener una mezcla espumosa. Batir los huevos, agregar éstos, la leche y la esencia de vainilla a la preparación anterior.

Guardar la masa en la heladera hasta el día siguiente. Extenderla con el palote sobre una tabla enharinada a un espesor de ½ cm. Cortar discos, poner éstos en una placa untada y cocer en horno caliente durante 15 minutos.

## GALLETITAS SUECAS

**INGREDIENTES:** 3 tazas de avena laminada desmenuzada; ¾ taza de manteca; ½ taza de azúcar; 1 cucharadita de esencia de vainilla; maníes.



# Repostería para Fin de Año

buen  
provecho

Mezclar con las manos todos los ingredientes, excepto los maníes. Conviene trabajar rápido, si bien la manteca debe ablandarse completamente. Con las manos formar pequeñas esferas, ponerlas en una placa untada con un poco de aceite, achatarlas y poner en cada una de las galletitas un maní.

Cocer en horno moderado durante 20 minutos o hasta que las galletitas se doren. Las cantidades indicadas proporcionarán tres docenas de galletitas, aproximadamente.

## GALLETITAS NEGRAS

**INGREDIENTES:** 2 barras de chocolate; ½ taza de manteca; 1 taza de azúcar; 2 huevos; 1 cucharadita de esencia de vainilla; 1 taza de maníes pisados; ¾ taza de manteca; ½ cucharadita de polvo de hornear; ½ cucharadita de sal.

Derretir en bañomaría el chocolate y la manteca. Cuando la preparación esté tibia, añadir el azúcar y los huevos, luego la esencia de vainilla. Batir la preparación vigorosamente.

Tamizar juntos la harina, polvo de hornear y sal. Agregar los ingredientes secos a la preparación y, después de mezclar todo bien, verter el batido en una fuente de hornear chata untada y enharinada. Cocer en horno moderado durante media hora. Cortar una vez completamente enfriada.

## MANZANAS SUPREME

**INGREDIENTES:** 6 tazas de manzanas en rodajas; 1 ¼ taza de azúcar; 4 cucharadas de grasa o manteca; ½ cucharadita de canela molida; 1 taza de harina; 1 cucharadita de polvo de hornear; ¼ cucharadita de sal.

En una cacerola echar las manzanas, ⅓ taza de azúcar y ¾ taza de agua hirviendo. Tapar la cacerola y hervir a fuego lento durante 10 minutos.

Untar con manteca una fuente para hornear y verter en ellas las manzanas.

Batir el resto de la grasa y del azúcar hasta cremosa, tamizar juntos la harina, sal y polvo de hornear y agregar los ingredientes secos a la mezcla de grasa y azúcar. Verter esta preparación y extenderla sobre las manzanas. Cocer en horno moderado durante 40 minutos o hasta que se forme en la superficie una capa crocante.

## TORTA FRANCESA DE MANZANAS

**INGREDIENTES:** 2 tazas de harina; ½ cucharadita de sal; 1 taza de azúcar; ½ taza de grasa o manteca; 1 huevo; 3 cucharadas de chufño; ¾ cucharadita de canela molida; ¼ cucharadita de nuez moscada; 5 tazas de manzanas peladas cortadas en rodajas

Tamizar juntos la harina, sal, 2 cucharadas de azúcar y trabajar estos ingredientes secos con la manteca. Añadir el huevo bien batido y 2 — en caso necesario, más — cucharadas de agua helada. Guardar el tercio de la masa. Extender el resto sobre una tabla enharinada y forrar con la misma un molde grande para pastel.

Mezclar en un bol los demás ingredientes y poner este relleno en el molde. Extender el remanente de la masa, cubrir con ella el pastel. Hacer un corte en el centro para que los vapores puedan escapar durante la cocción.

Cocer en horno caliente durante ¾ de hora, aproximadamente.



# para la PLAYA

\* Viene de la página 57

a 79 cms de la base, formar el escote. Cerrar las 21 m centrales y terminar cada hombro separadamente. En el lado del escote cerrar 1 vez 9 m, 1 vez 6 m y vez 5 m en cada 2ª hil.

**DELANTERO.** — Trabajar como para la espalda. A 36 cms de la base dividir la labor en el centro para la abertura. Cerrar la m central y terminar cada lado separadamente. En el lado de la abertura agregar 8 m nuevas para el dobladillo. Estas se tejerán siempre en p jersey. A 72 cms de la base formar el ojal. En el lado del escote cerrar 6 m a 15 m de la orilla. En la hil sig montar 6 m nuevas sobre las m desmontadas. A 73 cms de la base formar el escote. Cerrar 1 vez 14 m, 2 veces 4 m, 4 veces 2 m y 8 veces

1 m en cada 2ª hil. Sesgar el hombro como en la espalda.

Coser los hombros y los dobladillos. Con las agujas finas levantar 40 m en el escote del delantero derecho, 54 m en el escote de la espalda y 40 m en el escote del delantero izquierdo. Tejer 7 hil en p jersey y cerrar las m. Doblar esta parte hacia adentro y coserlo. Hacer 3 pares de botones gemelos con una separación de 3 cms entre ellos.

**ABREVIATURAS:** der, derecho; hil, hilera; m, malla; rep, repetir; rev, revés; sig, siguiente.

## consultorio astrológico

**UNA ASIDUA ESCUCHA DE CIUDAD.** — Pregunta dos cosas: qué signos le son afines y qué metales le corresponden. Con referencia a los signos afines ya he explicado en repetidas ocasiones que no son los signos los que determinan el grado de afinidad entre dos personas, ya sea para asuntos del corazón como para el grado de afinidad con socios de trabajo. Sólo haciendo los mapas natales completos puede indicarse esto en forma honesta y verdaderamente astrológica.

Los metales que indica su carta natal son plata con un zafiro y un aguamarina.

**LIBRA QUE ESPERA.** — He analizado su carta natal con la del joven que menciona y sinceramente no encuentro armonías como para hacer un pronóstico favorable.

Aparte de ello su mapa natal indica demora para llegar a la realización del matrimonio, no antes de sus 35 años de edad.

**LUISA ANGELICA.** — Su carta natal tiene algunas armonías con las del joven que menciona pero no creo que sean lo suficientemente fuertes como para que puedan llevar a la realización del matrimonio.

**ENAMORADA.** — Solicita piedras y metales para el talismán astrológico personal. De acuerdo a las exactas posiciones astrales de nacimiento, debe usar un anillo de oro con un zafiro, una turquesa y un aguamarina.

**MADRE QUE ESPERA.** — Las influencias dinámicas de su carta natal en la actualidad indican condiciones favorables para el logro de su jubilación. Es muy posible que se solucione dentro de los próximos seis meses.

**MADRE PREOCUPADA.** — Hace en su carta varias preguntas. Brevemente he de decirle que en general su hijo es sano. Todos tenemos órganos más sensibles a alteraciones que otros, pero por ese lado debe estar tranquila, su hijo será un hombre sano.

En el empleo tendrá muy buenas perspectivas de mejoras, debido a la conjunción de la Luna con Júpiter armoniosos en el medio cielo de su carta natal.

En cuanto a los metales se los diré en un estudio personal si es que lo encarga solicitando previamente el formulario correspondiente.

**MARY.** — Pregunta si se casará con el novio que tiene. He de contestarle que los planetas de las cartas natales

de Uds. tienen suficientes armonías como para que Ud. pueda casarse, pero eso depende de Uds., es decir, los astros realmente inclinan, pero la voluntad personal determina al fin. Si no fuera así seríamos esclavos y no poseedores de cierto grado por lo menos de libre albedrío.

**CAROLINO ESTUDIANTE.** — Con todo lo que desea saber sólo un estudio completo podría satisfacerlo. Si hubiera puesto su domicilio le hubiera remitido el formulario informativo.

**ALBA.** — Las cartas natales suya y de su novio muestran armonías de

**CLINICA DENTAL**  
**YAGUARON**  
YAGUARON 1533 casi Paysandú

atracción, pero por los acontecimientos y por las indicaciones de demora para el matrimonio en Ud. no se indica astrológicamente hablando, el que lleguen al casamiento. Por lo tanto creo que Ud. no debe esperar en la situación actual y tomar una nueva determinación.

## consultorio grafológico

**MARADILLA.** — Una personalidad más compleja de lo que aparenta, surge de su grafismo. Dotada de un buen tipo de inteligencia lógica en el que no falta una cuota de intuición, se desenvuelve usted con eficacia en la vida corriente. Piensa y actúa claramente, absteniéndose de todo subterfugio y expresando con valentía sus propios conceptos. Predominan en su "yo" —muy suavizados por su don de gentes y básica bonhomía— ciertos aspectos egocéntricos que motivan nuestro aserto del principio. Hay en usted mayor autonomía que la demostrada a través de su modalidad sociable y trato flexible; fiel a sí misma y sus principios, se apega en forma medular a un

sentido de dignidad que toca los lindes del orgullo.

Muy leal en sus afectos, tiende a seleccionarlos. Su intimidad guarda una esencial reserva que la acredita como muy discreta. Sus reacciones, empero, son agudas.

**EVA. D. C.** — No debe preocuparse demasiado por una eventual dificultad que haya entorpecido sus estudios. Tiene condiciones positivas acreditadas por el "test" que solicita (de C. Jamin) y cuyas resultantes le hacemos conocer, exhortándola a proseguir la brega: 1º) Inteligencia lógico-asimilativa, especialmente apta para materias concretas (ciencias exactas); 2º) Atención regularmente concentrada (superable por adecuada disciplina); 3º) Modalidad flexible; 4º) Voluntad latente, muy apta para un máximo desarrollo; 5º) Naturaleza medianamente dinámica, cuyos esfuerzos deben ser regulados en forma racional, evitando desgastes superfluos; 6º) Sensibilidad viva, pero con eficaces resortes de autocontrol; 7º) Modalidad discreta (apreciación realista; conducta moderada); 8º) Comunicatividad normal; 9º) Lealtad evidente; 10º) Gustos artísticos apreciativos (no creadores).

**LEYLA.** — La escritura que adjunta (armónica en general) tiene su punto débil en la desproporción de zonas. La zona alta, en forma muy notoria, revela predominio de imaginación, idealismo, potencial tendencia a la utopía,

mientras que la zona inferior ampulosa denuncia un subconsciente saturado de anhelos incumplidos. Como consecuencia inmediata, hay una zona un tanto "desguarnecida": la central, que corresponde a la vida corriente y relaciones afectivas. Esa persona, pues, pese a sus condiciones altruistas y una básica bonhomía de carácter, corre riesgos de frustrarse en el campo práctico y en su experiencia sentimental. Se dejará influir por conceptos ilusorios, pretenderá lo inalcanzable y dejará —a pesar— que falte tierra firme bajo sus pies. No siendo ya demasiado joven, el fenómeno tiene menos atenuantes. Y usted más motivos para reflexionar.

**LUBA SHANOV**

## CALLOS?

No sufra más, una o dos aplicaciones de POMADA MAGICA DE HANSON le brindan la solución deseada. Adquirla hoy mismo en su Farmacia.

Expendio autorizado por el Ministerio de Salud Pública, Registro N° 1985

### LA SOLUCION DE SU REGALO DE NAVIDAD O AÑO NUEVO...

Para el que estudia o desea aprender el idioma Inglés:

#### Curso de la B.B.C. de Londres

4 discos y texto ... \$ 245.—  
2 discos y texto ... \$ 155.—  
(envíos contra-reembolso)

#### LIBRERIA ANGLO-AMERICANA

Buenos Aires 585 - Teléf.: 8.42.71  
MONTEVIDEO



**MATERIALES.** — 2 ovillos de hilo Mercer Crochet Cadena N° 20; un gancho Milward N° 3; 2 piezas de tela de hilo de 13 x 19 cms. y un trozo de la misma tela del tamaño de 19x25 cms.

**TENSION.** — Ancho de la puntilla. 3 1/4 cms.

**MEDIDAS.** — La carpeta central terminada mide 30 1/2 x 25 cms; las carpetitas, 25 x 19 cms.

### CARPETA CENTRAL

Sacar un hilo alrededor de la tela a 1/2 cm de la orilla y hacer un dobladillo angosto.

**Primera carrera:** añadir el hilo en una esquina y tejer 3 medios puntos en el mismo lugar de la esquina. Tejer medios puntos alrededor de la tela. El número de los mismos a cada lado debe ser divisible por 15, más 3 mp. Además, 3 mp en cada esquina. Terminar tejiendo 1 punto corrido en el primer mp.

**2ª carr:** 1 pc en el mp sig (medio punto central de la esquina); hacer 5 c; en el mismo lugar del último pc tejer (1 vareta, 2 c) 3 veces; (x) saltar los 2 mp sig; tejer 1 v en el mp sig; 2 c. Rep desde (x) hasta la esquina sig; en el mp central de la esquina tejer (1 v, 2 c) 4 veces. Rep desde el primer (x) 3 veces más omitiendo (1 v, 2 c) 4 veces al terminar la última repetición. Tejer 1 pc en la 3ª de las primeras 5 c.

**3ª carr:** 1 pc en cada una de las 2 c y la v sig; 1 pc en el espacio sig; 6 c; en el mismo esp tejer (1 vareta doble, 2 c) 4 veces; (x) saltar el espacio sig; tejer 1 mp en el esp sig; 5 c; 1 mp en el esp sig; 2 c; saltar el esp sig; tejer en el esp sig (1 vd, 2 c) 5 veces. Rep desde (x) omitiendo (1 vd, 2 c) 5 veces al terminar la última repetición. Tejer 1 pc en la 4ª de las 6 c.

**4ª carr:** 1 pc en el esp sig, 1 mp en el mismo esp; (x) (3 c, 1 mp en el esp sig) 3 veces; 5 c; 1 vareta triple en el arco sig de 5 c; hacer 5 c; saltar el esp sig; tejer 1 mp en el esp sig. Rep desde (x) omitiendo 1 mp al terminar la última repetición. Tejer 1 pc en el primer mp.

**5ª carr:** 1 pc en el arco sig; 1 mp en el mismo arco; (x) (3 c, 1 mp en el arco sig) 2 veces; (5 c, 1 mp en el esp sig) 2 veces; 5 c; 1 mp en el arco sig. Rep desde (x) omitiendo 5 c y 1 mp al terminar la última repetición. Hacer 2 c; 1 vareta en el primer mp.

**6ª carr:** 1 mp en el arco recién formado; (xx) 2 c; (hacer 2 lazadas, in-



## juego de Carpetitas

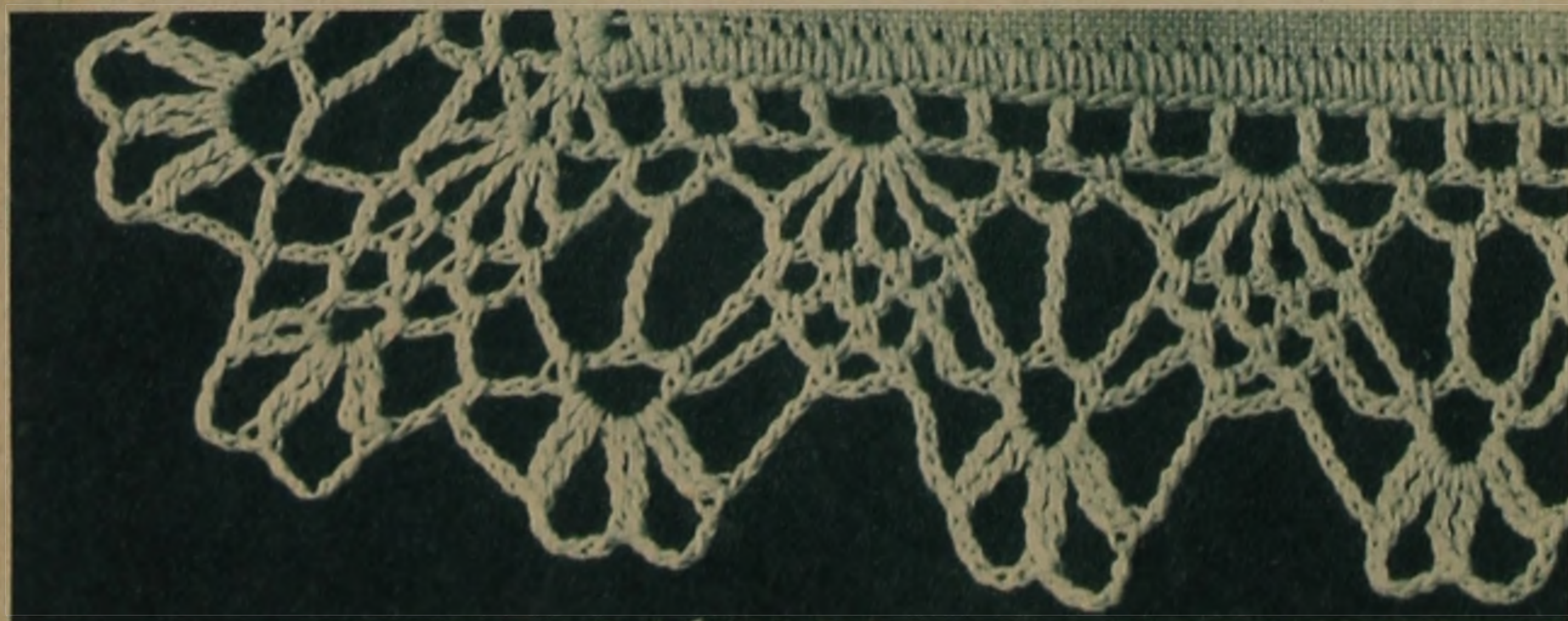
troducir el gancho en el arco sig y sacar un punto) 2 veces; (hacer 1 laz, terminar 2 puntos del gancho) 5 veces; hacer 2 laz, introducir el gancho en el arco de la esquina; (hacer 1 laz, terminar 2 puntos del gancho) 2 veces; hacer 1 laz y terminar 3 p del gancho; (5 c, dejando el último punto sobre el gancho, hacer 2 varetas dobles en el mismo espacio, luego con 1 laz termi-

nar juntos todos los puntos del gancho) 2 veces (así se terminaron 2 hojitas); hacer 2 c; 1 mp en el esp sig; 5 c; (x) en el arco sig tejer (una hojita, 5 c) 3 veces; saltar el esp sig; tejer 1 mp en el arco sig; 3 c; 1 mp en el arco sig; 5 c; saltar el esp sig. Rep desde (x) a lo largo de este lado. Terminar tejiendo (1 hojita, 5 c) 3 veces; 1 mp en el esp sig. Rep desde (xx) omitiendo 1 mp al terminar la última repetición. Tejer 1 pc en el primer mp. Romper el hilo.

### CARPETAS CHICAS

Trabajar según las explicaciones anteriores.

**Abreviaturas:** c, cadena; carr, carrera; esp, espacio; laz, lazada; m, malla; mp, medio punto; p, punto; pc, punto corrido; rep, repetir; sig, siguiente; v, vareta; vd, vareta doble; vtr, vareta triple. — (8273).





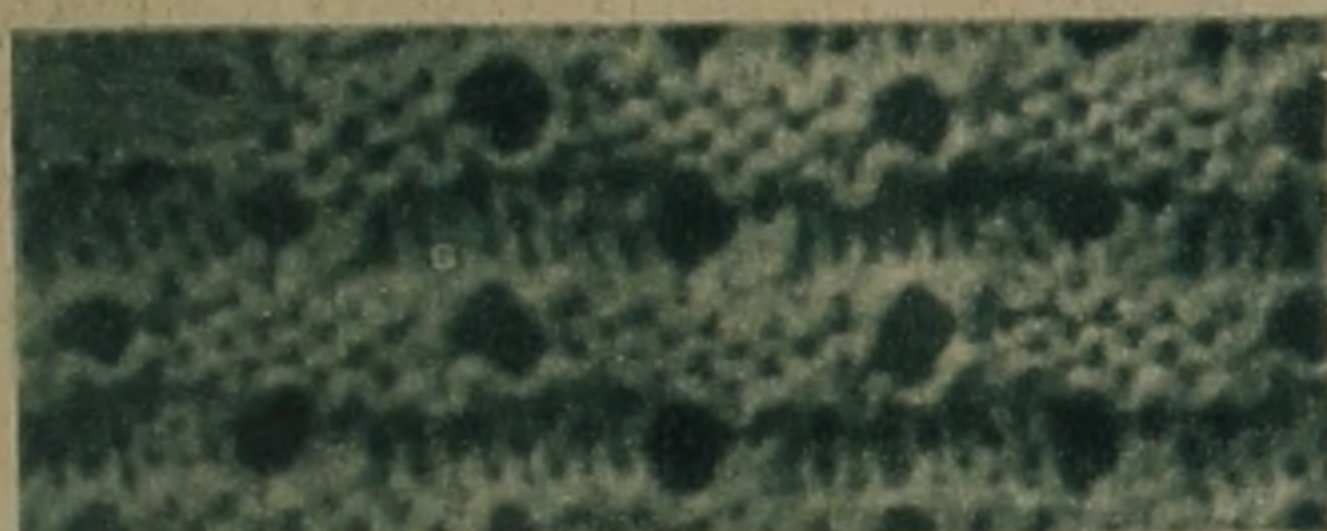
nuevos puntos de

# TEJIDOS

UN VALIOSO MANUAL PARA LAS AFICIONADAS AL TEJIDO

**39ª PARTE** Publicamos en esta página una serie de novedosos puntos de tejidos. Recorte y guarde las páginas que, en números sucesivos completarán la serie. Tendrá así un magnífico manual que le prestará valioso servicio en la confección de sus labores de punto.

Al interpretar estos puntos, tejer siempre al derecho la primera y la última malla de cada hilera para la orilla. Estas mallas no figuran en la descripción de los puntos que aparecen en estas páginas.



**155**

Montar un número par de mallas. *Primera hil:* 1 der; 1 rev; (x) 1 laz; 1 der; 1 rev. Rep desde (x). *2ª hil:* (x) 1 der; te-

jer juntas al rev la malla revés sig y la laz de la hil anterior: hacer 1 laz. Rep desde (x) y terminar con 1 der; 1 rev. *3ª hil:* 1 der; 1 rev; (x) 1 laz; tejer juntas al der la laz de la hil precedente y la malla derecha sig; tejer 1 rev. Rep desde (x). Rep siempre la 2ª y 3ª hil.

**157**

Montar un número de mallas divisible por 6, más 4 m. *Primera hil* (revés de la labor): 1 der; (x) tejer 5 mallas juntas al rev; en la malla sig tejer 5 m (= 1 der, 1 rev, 1 der, 1 rev, 1 der). Rep desde (x) y terminar con 1 der. *2ª hil:* al rev. *3ª hil:* 1 der; (x) en la malla sig tejer 5 m como en la primera hil; tejer 5 m juntas al rev. Rep desde (x) y terminar con 1 der. *5ª hil:* introducir la aguja en la malla sig como para tejer al der y, al tejer la malla, enrollar la lana 3 veces alrededor de la aguja. Rep durante la hil. *6ª hil:* tejer cada malla al derecho y dejar caer la lana sobrante. Rep siempre estas 6 hil.



**158**

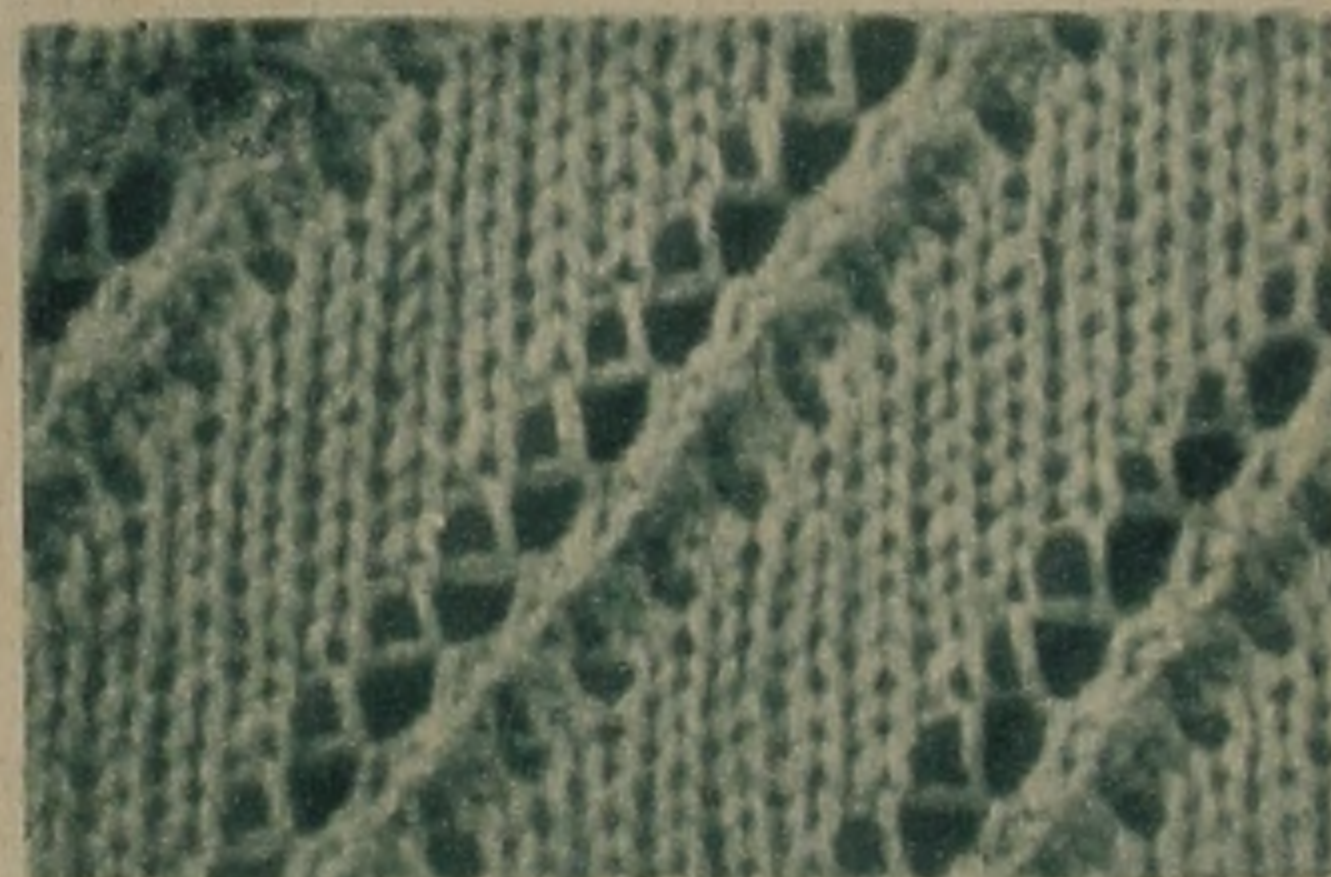
Montar un número par de mallas. *Primera hil:* 1 der; (x) 1 laz; 2 juntas der. Rep desde (x) y terminar con 1 der. *2ª hil:* tejer al rev. *3ª hil:* 2 der; (x) 1 laz; 2 juntas der. Rep desde (x). *4ª hil:* al rev. Rep siempre estas 4 hil.



**159**

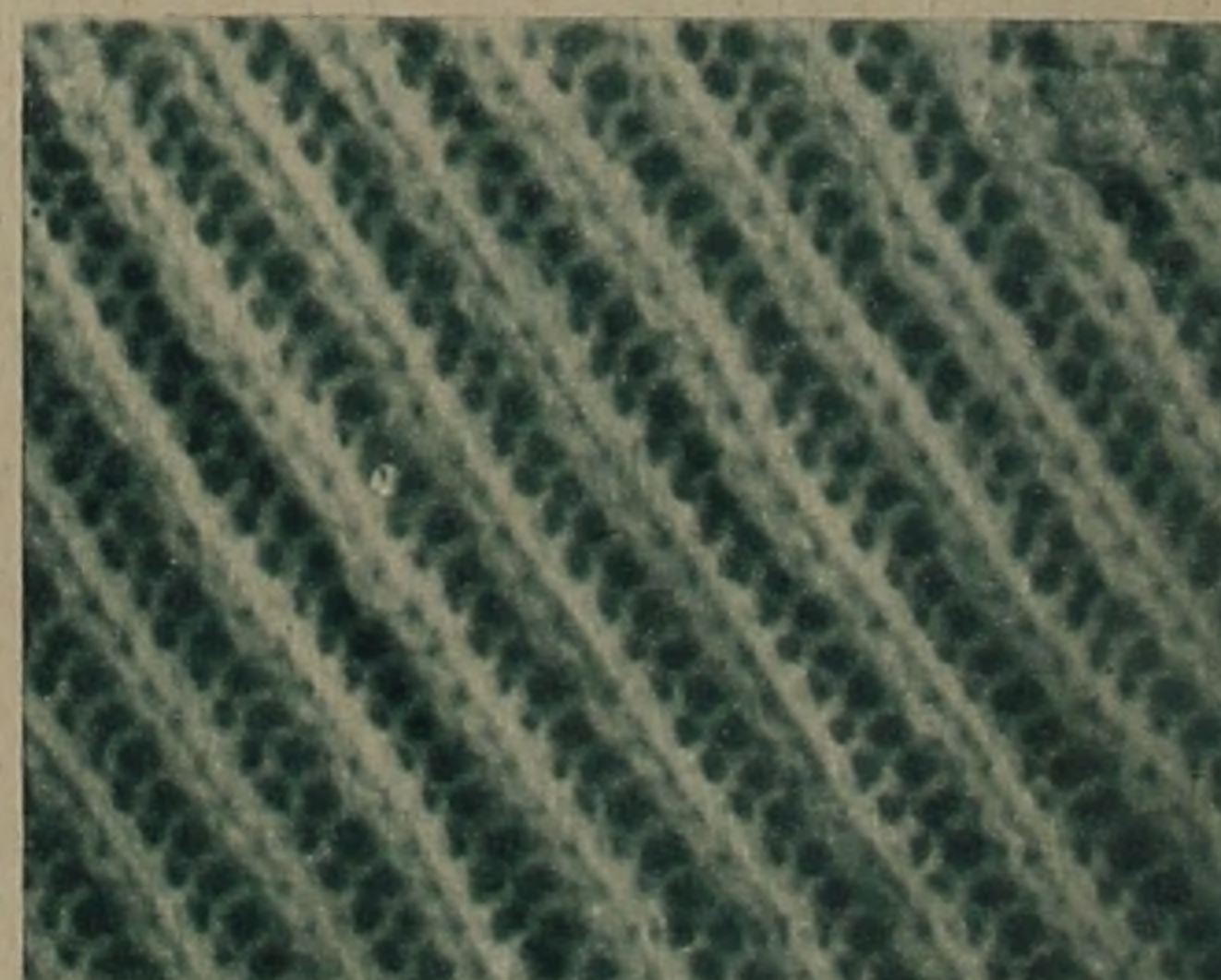
Montar un número de mallas divisible por 7, más 2 m. *Primera hil:* (x) 2 der; 2 juntas der; 1 laz; 3 der. Rep desde (x). *2ª hil:* (x) 1 rev; tejer 2 m juntas al revés tomándolas por atrás; 1 laz; 1 rev; 1 laz; 2 juntas rev; 1 rev. Rep desde (x). *3ª hil:* (x) 2 juntas der; 1 laz; 3 der; 1 laz; 1 dis-

minución simple. Rep desde (x). *4ª hil:* tejer al rev. *5ª hil:* (x) 1 laz; 1 disminución simple; 5 der. Rep desde (x). *6ª hil:* (x) 1 laz; 2 juntas rev; 2 rev; 2 juntas rev tomando las mallas por atrás; 1 laz; 1 rev. Rep desde (x). *7ª hil:* (x) 2 der; 1 laz; 1 disminución simple; 2 juntas der; 1 laz; 1 der. Rep desde (x). *8ª hil:* al rev. Rep siempre estas 8 hil.



**160**

Montar un número de mallas divisible por 6, más 3 m. *Primera hil:* 1 der; (x) 3 der; 2 juntas der; 1 laz; 1 der. Rep desde (x). *2ª hil:* al rev. *3ª hil:* al der. *4ª hil:* (x) 4 der; 2 juntas der; 1 laz. Rep desde (x) y terminar con 1 der. *5ª hil:* al rev. *6ª hil:* al der. Rep siempre estas 6 hil.



**156**

Montar un número de mallas divisible por 9, más 2 m. *Primera hil:* (x) 4 der; levantar la hebra horizontal entre la malla recién tejida y la malla sig y tejerla al der; hacer una disminución doble; levantar la hebra horizontal entre la malla recién tejida y la sig y tejerla al der; tejer 2 der. Rep desde (x). *2ª hil:* al rev. *3ª hil:* (x) 3 der; tejer 1 der en la hebra horizontal entre la malla recién tejida y la sig; hacer una disminución doble; tejer al der la hebra horizontal entre la m recién tejida y la sig; 3 der. Rep desde (x). *4ª hil:* al rev. Rep siempre estas 4 hil.

Mundo Uruguayo

¡Suscribase!



# grand Chic



Un tapado liviano, de lanilla a cuadros, de los que tan prácticos resultan para los días frescos de la primavera y el verano, acompaña a un vestido de shantung, de escote alto, con una vainilla en el corsage, que se repite en la delantera de la falda ligeramente en forma. Cinturón drapeado, que cruza delante.

No se hubiera podido encontrar una tela más adecuada que el hilo para este conjunto, pues agrega su particular distinción, a la que ya posee, en su línea. El vestido es alargado, sin escote ni mangas, con una carterita abotonada que llega muy abajo, hasta donde empieza el paño en forma. La chaquetita va suelta, con cuello y solapas.





LAD.

—De cualquier manera, uno se alegra de volver a su casa y a sus costumbres!...



—¡Son mis instrucciones para el manejo de la casa!

## el cuento de la semana

Inquieto, interroga un marido al médico que durante varias semanas ha cuidado a su mujer. El doctor, sonriente, le golpea la espalda con gesto jovial y le dice:

—No se inquiete, querido amigo. Las diversas enfermedades de su esposa son puramente imaginarias, en consecuencia, le he prescrito medicamentos también imaginarios.

—Sí; sin embargo, no dejo de sentirme hondamente preocupado porque sus honorarios, doctor, nada tienen de imaginarios.



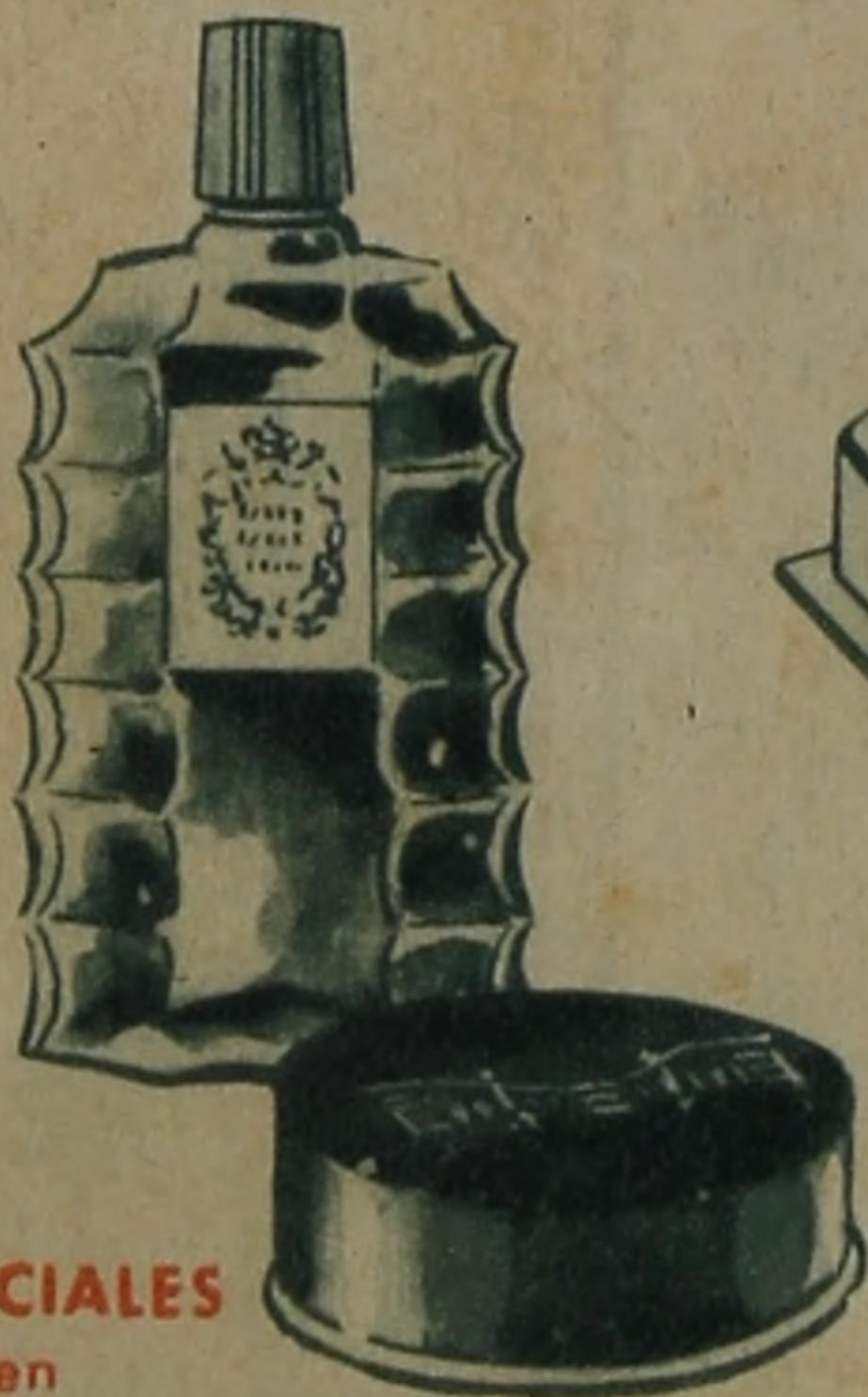
# Regale Perfumes...



Nº 5 de  
JOUVENEL

Elija sus regalos para fin de Año, Navidad  
y Reyes, entre las marcas más famosas:

**AVANT LA FETE**  
**MARY STUART**  
**INTRIGUE**, de Rygren  
Nº 5 de Jouvanel



**INTRIGUE**  
de Rygren

**POLVOS FACIALES**  
de Rygren



Estuche  
**MARY STUART**  
conteniendo:  
1 frasco  
Loción y 1 caja  
Polvos Faciales



Estuche  
**AVANT LA FETE**  
conteniendo: 1 frasco  
Colonia y 1 Jabón

Jabón  
**AVANT LA FETE**



Loción  
**AVANT LA FETE**



Vea el extenso surtido  
en las buenas Farmacias y Perfumerías